



*Znanost  
je moč,  
ki terja  
odgovornost*

MARTIN BRECELJ

Znanost nas znova preseča s svojimi dosežki. Ugledna ameriška revija Nature je ta četrtek objavila poročilo skupine raziskovalcev, ki jim je uspelo razširiti abecedo življenja. S tem je človek naredil še en pomemben korak v umetnem poustvarjanju življenja.

Genetska informacija oz. DNA je pri vseh naravnih danih živilih bitjih zapisana s štirimi črkami oz. nukleotidi. Skupina raziskovalcev pod vodstvom Floyd E. Romesberga iz Scripps Research Institutea v kraju La Jolla v Kaliforniji (ZDA) pa je pripravila dva nova nukleotida in ju uspešno vgradila v DNA bakterije Escherichia coli: tako zapisana genetska informacija je v eksperimentu normalno delovala in se prenašala na potomstvo.

Človek že štirideset let zna ustvarjati gensko spremenjene organizme s pomočjo genetskega inženirstva. Z nakazano razširitevjo abecede življenja se bo ta človekova zmožnost bistveno okreplila. Romesberg je prepričan, da bo v doglednem času moreno načrtovati organizme, ki bodo proizvajali poljubne beljakovine in druge molekule, kar naj bi odpiralo doslej neslutene možnosti na najrazličnejših področjih, od proizvodnje hrane in zdravil do čiščenja onesnaženega okolja.

Tako se znova izkazuje, kakšno moč nam zagotavlja znanost. Toda od nje bi zaman pričakovali, da bi nam zagotavljala tudi dobro uporabo te moči, kar kor naivno menijo etični racionalisti. Z znanjem se krepi naša moč in torej svoboda, ne pa naša etičnost. Znanost nam pač pove, kaj moremo narediti, ne pa, kaj smemo ali smo celo dolžni storiti.

Uporaba gensko spremenjenih organizmov je že danes velik problem, z novimi odkritji pa postaja bistveno večji. Spričo dejstva, da je v igri skupno dobro, je k reševanju tega vprašanja poklicana politika. A kakšno bi moralno biti njeno obzorje, da bi bila nakazanemu problemu kos? V poštev bi prišla le politika, ki bi znala ukrepati ne le kratko- in srednjeročno, ampak tudi in predvsem dolgoročno, pa tudi ne le lokalno in regionalno, ampak tudi in predvsem globalno.

Kakor pri vseh temeljnih vprašanjih trajnostnega razvoja se tudi v tem primeru pojavi potreba po dolgoročno ukrepači globalni oblasti, katere bi Združeni narodi lahko bili le prvi zametek.

**TRST - Obisk ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazda Žmavca**

# Slovenija močno znižala sredstva za manjšino

**UKRAJINSKA KRIZA** - Ruski predsednik

## Putin prispel na Krim in razburil Ukrajino



SEVASTOPOL/KIJEV - Ruski predsednik Vladimir Putin je včeraj prvič obiskal polotok Krim, odkar si ga je priključila Moskva. "Vrnetev Krima Rusiji" je označil za "zgodovinsko resnico". V Kijevu so njegov obisk označili za kršitev suverenosti Ukrajine. Medtem pa je prišlo do hudih spopadov v Mariupolu na jugovzhodu države. Ubitih je bilo več kot 20 ljudi.

Na 11. strani



**SSG - Pet Modernih nô dram**

## Srečanje z japonsko gledališko tradicijo



Istrska županija kmalu v Evoregiji

Na 3. strani

Mediji in pred sodki o spolnih nagnjenjih

Na 5. strani

Dolina: v objemu ljudske tradicije

Na 8. strani

V Rupi nad dirkače z merilniki hitrosti

Na 12. strani

Nova Gorica si končno prilašča staro postajo

Na 13. strani

TRST - Republika Slovenija je krepko zmanjšala finančna sredstva za slovensko narodno skupnost v Italiji. Če je Ljubljana leta 2013 namenila slovenski manjšini 6,8 milijona evrov, bodo manjšinske organizacije letos prejele 1,2 milijona evrov manj, se pravi 5,6 milijona evrov. Skratka, v Sloveniji so se odločili za 17-odstotno znižanje financiranja, medtem ko je bilo napovedano 10-12-odstotno znižanje. To je po mnenju krovnih organizacij »zelo hudo«, saj bodo zdaj mnoge organizacije v hudi stiski. Vest o 17-odstotnem znižanju je posredoval minister RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc (na sliki) včeraj na generalnem konzulatu RS v Trstu, kjer se je dopoldne sestal s predstavniki slovenske narodne skupnosti.

Na 2. strani

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
OSNOVNI ABONMA Nova uprizoritev!  
Yukio Mishima  
**MODERNE NÔ DRAME**  
režija: Mateja Koležnik  
Uvodna predstavitev uprizoritev ob 20.00 v Klubskem prostoru  
DANES, 10. maja ob 20.30 - red B  
v četrtek, 15. maja ob 20.30 - red T  
v petek, 16. maja ob 20.30 - red A, F  
v soboto, 17. maja ob 20.30 - red B  
v nedeljo, 18. maja ob 16.00 - red C  
v petek, 23. maja ob 20.30 - red T  
v soboto, 24. maja ob 19.00 - red K  
v nedeljo, 25. maja ob 16.00 - red C  
na Malem odru z italijanskimi nadnapisi  
rezervacija je priporočena  
Blagajna SSG: pon-pet 10-15,  
tel. 040 362542/ brezplačna 800214302  
www.teaterssg.com

**GOCOLPTO**  
by *Saint Honore'* Čokoladne specialitete

**ZAČELI SMO TUDI S SLADOLEDOM!**

**Toplo vabljeni!**

**Odpri vsak dan od 9. do 22. ure**  
**Ulica Cassa di Risparmio 9 - Trst**  
**Tel. 040 638193**

**Rosato**  
DOGODEK  
Praznik mater

**Sobota, 10. maja**

**Laurenti Stigliani**  
DRAGULJARNA  
Largo Santorio, 4 - TRIESTE



**TRST - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc obiskal slovensko narodno skupnost v Italiji**

# Iz Ljubljane krepko znižanje sredstev za slovensko manjšino



Minister Gorazd Žmavc se je sestal s predstavniki skupnega zastopstva (levo) in člani gospodarskega foruma

FOTODAMJ@N



TRST - Republika Slovenija je krepko zmanjšala finančna sredstva za slovensko narodno skupnost v Italiji. Če je Ljubljana leta 2013 namenila slovenski manjšini 6,8 milijona evrov, bodo manjšinske organizacije in združenja letos prejeli 1,2 milijona evrov manj, se pravi 5,6 milijona evrov oziroma dobrih 17 odstotkov manj, medtem ko je bilo napovedano 10 ali največ 12-odstotno znižanje. To je po mnenju predsednikov Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta Slovenskih organizacij Rudija Pavšiča in Draga Štoka »zelo hudo«, saj bodo zdaj mnoge organizacije imele precejšnje težave.

Vest o 17-odstotnem znižanju (v resnici gre za 17,6% op. ur.) je posredoval neposredno minister RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc ob prisotnosti generalnega konzulke RS v Trstu Ingrid Sergaš včeraj na tiskovni konferenci na generalnem konzulatu RS v Trstu, kjer se je dopoldne sestal s predstavniki slovenske narodne skupnosti. Na prvem srečanju se je pogovarjal s predstavniki skupnega zastopstva, in sicer Pavšičem in Štoko ter zastopniki Demokratske stranke Alešem Waltritschem, stranke Slovenske skupnosti Damjanom Terpinom in Združene levice Igorjem Kocijančičem. Temu je sledil sestanek s člani gospodarskega foruma oz. predstavniki Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Nikom Tenzejem in Andrejem Šikom, SKGZ Marinom Marsičem, SSO Ivom Corvo, Kmečke zveze Erikom Mastnom, Zadružne kraške banke Adrianom Kovačičem in Zadružne banke Doberdob in Sovodnje Robertom Frandoličem.

Kot je Žmavc povedal na krajši tiskovni konferenci, so zastopniki slovenske narodne skupnosti na srečanjih predstavili način delovanja in združevanja Slovencev v deželi FJK in poudarili, da slovenska skupnost v Italiji v celoti še ne uživa vseh pravic, določenih v mednarodnih sporazumih in državnih zakonodajah, čeprav je pri njihovem uresničevanju zaznati dolčen napredok. Na srečanju so nakazali tudi nekaj smernic glede bodočega sodelovanja v interesu varovanja tega prostora, med pomembnimi pobudami pa je Žmavc omenil pripravo novega Tržaškega knjižnega središča v Trstu, ki bo po zaprtju Tržaške knjigarnice postal pomemben center za vse. Obeta se zelo pozitivna rešitev, ki bo nedvomno omogočila višjo raven delovanja središča. Sam projekt poteka vzporedno na treh ravneh, na finančni skozi zagotavljanje zagonskih sredstev, kjer je urad že namenil 30.000 evrov novemu poslovnemu subjektu, poleg tega pa preko financiranja krovnih organizacij še dodatnih 25.000 evrov. Na vsebinski ravni smo dogovorjeni, je dodal minister, da konč maja v sodelovanju z JAK izvedemo posvet s predstavljivo dobrimi praks na po-

dročju trženja knjige in ostalih dejavnosti, na tehnični ravni pa so v teku priprava dokumentacije za registriranje novega pravnega subjekta in pogovori o najemu ustreznega prostora. Posebna skrb je namenjena delovanju Primorskega dnevnika in drugih manjšinskih medijev, ter zagotavljanje vidnosti slovenskih televizijskih programov, je še poudaril Žmavc.

Sicer je bilo osrednje vprašanje močno znižanje finančnih sredstev. Žmavc je na naše vprašanje glede možnosti znižanja financiranja za manjšino odgovoril, da to drži in da gre za okrog 15 oz. 17-odstotno znižanje (njegov svetovalec Dejan Podgoršek je nato potrdil 17-odstotno znižanje). Žmavc je vsekakor dodal, da bodo skušali skupaj z intervencijskimi posagi in drugimi viri omiliti posledice in bodo delali na tem, da pride do dokončne ureditve sistemskoga financiranja slovenske narodne skupnosti, ker trenutni način predstavlja tudi likvidnostne težave posameznim skupnostim.

Slovenija je posredovala manj denarja od pričakovanega, nam je povedal Rudi Pavšič, saj so v zadnjih mesecih napovedovali 10-odstotno znižanje. Dejstvo je, da so se finančna sredstva iz Slovenije v zadnjih 5-6 letih zmanjšala za približno 35%, je poudaril: to pomeni, da se je krčenje začelo še pred krizo, ta trend pa je treba zdaj ustaviti. Slovenske organizacije bodo v bistvu prejele povprečno 17 do 25% manj, nekatere polovico manj, neka-

tere pa celo 80% manj (npr. taborniki RMV). Pavšič si ne razlagá, zakaj je prišlo do tega znižanja sredstev, izrazil pa je upanje, da bo Slovenija uspela omiliti posledice primanjkljaja. Drugače bo prišlo do paradoxa, da bo morala slovenska manjšina iskati pomoč v Rimu, ker jo Ljubljana zapostavlja.

Nenapovedano krčenje prispevkov, ki jih je za letošnji razpis Slovenija namenila slovenski manjšini v deželi FJK, je »zelo hudo«, je ocenil Drago Štoka in izrazil veliko zaskrbljenost glede prihodnosti. Že res, da je Žmavc obljubil, da bo pogledal tudi v rezervne skladove, toda to ne bo rešilo vprašanja. Slovenija se je odločila za napačno rešitev, nam je še povedal Štoka in vprašal, kaj bo o tem mislila italijanska vlada.

Aljoša Gašperlin

## Prispevki na spletu

Na spletni strani našega dnevnika ([www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)) objavljamo seznam prispevkov ustanovam, organizacijam in društvom slovenske manjšine, ki ga je posredovalo Ministrstvo za Slovence v zamejstvu in po svetu na svoji spletni strani ([http://www.uszs.gov.si/si/o\\_organu/javne\\_objave/](http://www.uszs.gov.si/si/o_organu/javne_objave/)).

**FJK - Stališče poslanke Blažinove**

## »Ošibljenje deželnega sedeža RAI ni dopustno«

TRST - Poslanka Demokratske stranke Tamara Blažina je izrazila precejšnjo zaskrbljenost zaradi poskusov, da se omeji avtonomija Furlanije-Julijске krajine in zmanjšajo njene pristojnosti. V ta okvir sodijo tudi vesti o možnem znižanju klasiifikacije deželnega šolskega urada namesto da bi, kot pravi, dobil še večjo avtonomijo zaradi prisotnosti furlanske, nemške in še posebej slovenske skupnosti, ki ima še posebej dobro razvit šolski sistem.

V tiskovnem sporocilu Blažinova obsoja poskuse nižanja ravnih deželne avtonomije kot tudi namero, da bi dejansko ukinili deželni sedež RAI v Trstu. Program racionalizacije stroškov namreč predvideva tudi zmanjšanje števila deželnih sedežev RAI. »Seveda na splošno nihče nima nič proti varčevanju, ki je potrebno,« pravi Blažinova, ki pa ob tem poudarja, da ne sme pride do rezanja kar počez, ne da bi upoštevali specifičnost sedeža RAI v

Trstu z redakcijama v italijanskem in slovenskem jeziku. Oddaje v slovenskem in furlanskem jeziku in čezmejni TV v sklopu dogovora med RAI in RTV Slovenija z njenim koprskim sedežem dajejo tržaškemu sedežu poseben pomen na državni ravni, še kadar je razviti šolski sistem.

Te posebnosti javnih radiotelevizijskih storitev je treba še dodatno ovrednotiti in ne zmanjšati, je Tamara Blažina poudarila na srečanju s člancema parlamentarne komisije za nadzor nad RAI Matteom Orfinjem in Viniciom Peluffom, ki sta ji zagotovila podporo pri obrambi deželnega sedeža RAI v Trstu. Na podobno pozitiven odziv je Blažinova naletela tudi pri podatniku na ministrstvu za gospodarski razvoj Antonellu Giacomelli. »Vsekakor pa bo potrebna koordinirana akcija vseh deželnih parlamentarcev in deželne uprave, da bi preprečili vsak poskus ošibljenja deželnega sedeža RAI,« je še poudarila Blažinova.

**ŠOLSTVO - Izbrani mali maturanti se danes zvečer vračajo domov**

# Letos po vzhodni Sloveniji

*V treh dneh so si ogledali Celje in Maribor, številne zanimivosti Prekmurja, Ptuj in se osvežili pri slapu Rinka v Logarski dolini*

TRST - Danes se bodo s tri-dnevnega »potepanja« vrnili izbrani mali maturanti iz slovenskih nižjih srednjih šol v Italiji. Na pot se jih je v četrtek podalo 45, spremljali pa so jih trije profesorji. »Središče« letošnjega izleta, ki ga je pripravilo ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport Republike Slovenije, koordinira pa pedagoška svetovalka za slovenske šole v Italiji na Zavodu RS za šolstvo Andreja Duhovnik, je bila letos vzhodna Slovenija.

Dijaki so si najprej ogledali Celje in Maribor, včeraj pa so bili v Prekmurju. Tako v četrtek kot včeraj so prespali v Mariboru. Danes je najprej na vrsti Ptuj, kjer se bodo sprehodili po mestnem jedru in si ogledali grad, popoldne pa si bodo v Logarski dolini ogledali še slap Rinka. V Gorico oziroma Trst se bodo vrnili v večernih urah.

Na Opčinah so se mali maturanti pred odhodom v Slovenijo vsi skupaj nastavili objektivu našega fotografa

FOTODAMJ@N





## SLOVENIJA - Desetletnica članstva v EU V DZ z optimističnimi pogledi v prihodnost

LJUBLJANA - V slovenskem državnem zboru so včeraj s slavnostno sejo odbora DZ za zadeve EU obeležili deseto obletnico članstva Slovenije v uniji. Govorniki so bili pogosto kritični, a z optimistično usmerjenimi pogledi v prihodnost. Tako predsednik republike Borut Pahor kot ostali so izpostavil tudi tesno povezano med članstvom in osamosvojitvijo.

Prizadevanja, da postanemo polnopravna članica unije, so bila tako po besedah predsednika DZ Janka Vebra logično nadaljevanje naše samostojnosti in neodvisnosti. »Slovenija je bila namreč vedno del Evrope in se je tako vedno počutila, s polnopravnim članstvom pa smo dobili možnost, da pri gradnji skupne doma tudi aktivno sodelujemo,« je dejal.

Tudi Pahor je kot slavnostni govornik spomnil, da je bila odločitev za samostojnost vedno povezana z evropsko idejo. »Nismo se osamosvojili, ker smo hoteli biti izolirani, ampak, ker smo hoteli biti povezani z Evropo,« je poudaril. Opaža si, da danes ni takšnega navdušenja kot pred desetimi leti, saj da visoka pričakovanja ob vstopu niso bila dosegena. Moramo pa se vprašati, koliko smo za to odgovorni sami, je dejal in dodal, da se deset let po vstopu v EU veliko bolj zavedamo svoje neposredne odgovornosti za skupno prihodnost. Evropske ideje poleg tega ne bi smeli nikoli videti kot pretinja naši nacionalni samobitnosti,

temveč kot pomembno varovalko. »Nenazadnje je v obeh zamislih, slovenski in evropski, temeljnega pomena sprava,« je še dejal Pahor, ki meni, da bi morala Slovenija ostati v krogu najbolj povezanih v okviru EU.

Po Vebrovem mnenju je Sloveniji po evforiji ob vstopu zmanjkal ciljev in strategije, čemur gre verjetno pripisati to, da članstva ni uspešno uvočiti tako, kot bi ga lahko. Kljub temu je prepričan, da lahko s pravim pristopom svoje delovanje v uniji prihodnosti oblikujemo tako, da bomo nepogrešljiva članica unije. Ideja evropskega povezovanja je sicer danes po njegovih besedah na preizkušnji, saj da je kriza zamajala unijo in njenih temeljnih in pod vprašaj postavila njene skupne cilje in vrednote, najbolj solidarnost. Veber meni, da bo letošnje leto tako zelo pomembno, celo prelomno, tudi zaradi evropskih volitev. »Državljanji Slovenije bomo z udeležbo ali neu-deležbo na volitvah pokazali, koliko zaupamo v unijo, v kolikšni meri se z njo identificiramo in ali se resnično zavedamo, da smo ne le državljanji Slovenije, ampak tudi Evropske unije,« je dejal.

Osrednja državna proslava ob obletnici vstopa v unijo, ki je bila sicer že 1. maja, pa je bila sinoči v Kulturnem središču evropskih vesoljskih tehnologij v Vitanju. Nagovor je imela predsednica vlade v odstopu Alenka Bratušek, udeležil pa se je tudi predsednik republike Borut Pahor. (STA)

## POREČ - Skupščina Evroregije brez meja Istarska županija kmalu nova članica



Od leve Peter Kaiser, Valter Flego, Luca Zaia in Debora Serracchiani v Poreču

POREČ - Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje (EZTS) Evroregija brez meja se širi. Včeraj so v Poreču začeli postopek za vključitev Istarske županije, ki se bo tako že v kratkem pridružila dosedanjim trem članicam Venetu, Furlaniji-Julijski krajini in avstrijski Koroški, ki so EZTS ustanovile leta 2012. Na včerajšnji skupščini v Poreču so predsedniki teh treh dežel Luca Zaia, Debora Serracchiani in Peter Kaiser sklenili, da podprejo vstop Istarske županije, kar je v skladu s statutom EZTS pogoj za začetek pridružitvenega postopka. Sklep so sprejeli soglasno, potem ko je predsednik Istarske županije Valter Flego pojasnil razloge, da je 9. januarja letos podpisal prošnjo za pridružitev Evroregije brez meja.

Temelje za ustanavljanje združenj EZTS je Evropska unija postavila leta 2006, ko so bila sprejeta okvirna zakonska določila za ustanavljanje evroregij. Ta zakonodaja omogoča, da posamezni deli držav v različnih članicah EU sodelujejo na skupni pravni podlagi in tako prebrodijo težave, ki jih pri sodelovanju povzročajo različne pravne in upravne ureditve v posameznih članicah.

Včerajšnja skupščina v Poreču je bila doslej tretja po vrsti. Na prejšnji, novembra lani, so v Benetkah sprejeli smernice za prvi program skupnega delovanja in določili tudi proračun za tekoče delovanje. Prva skupščina je bila februarja lani v Celovcu, kjer je tudi trenutni sedež Evroregije Brez meja.

## Jože Ciuha in Ljubo Bavcon častna meščana Ljubljane

LJUBLJANA - Nekdanji predsednik sveta za varstvo človekovih pravic in temeljnih svoboščin Ljubo Bavcon in slikar Jože Ciuha sta na včerajšnji slavnostni seji ljubljanskega mestnega sveta postala častna občana Ljubljane. Naziva je ljubljanska občina poddelila ob včerajšnjem mestnem prazniku, nagrajenca pa sta se v govorih dotaknila svojih spominov na okupirano Ljubljano, ki je bila osvobojena 9. maja 1945.

## Slovenski najstnik ropał avstrijske hotele

GRADEC - Avstrijska policija je v okviru preiskav dveh oboženih rogov hotelov v Gradcu arretirala tri osumljence v starosti 18, 19 in 32 let. Najmlajši prihaja iz Slovenije in je krivdo za ropa že priznal. Starejša osumljjenca pa deloma zanikata vpletjenost, je včeraj sporočila policijska uprava avstrijske Štajerske.

Ropa sta januarja in aprila izvedla neznanmoška, ki sta enkrat z nožem in enkrat s plinsko pištolo oropala hotelski recepciji. Že nekaj dni po drugem ropu je policija izsledila 19-letnega Hrvata, pri katerem so našli plinsko pištolo, domnevno uporabljeno pri ropu. Čez nekaj dni so preiskovalci ujeli tudi njegovega pojdaša, 18-letnega Slovenca. Slovenec je priznal krivdo za oba ropa, Hrvat pa za zdaj priznava samo drugi rop s plinsko pištolo. Med zapisljanimi je slovenski najstnik izdal še 32-letnega Rusa, ki so ga arretirali v sredo, a zanika vpletjenost. Vsi trije naj bi roparski plen že zapravili v igralnicah.



ROAD SHOW

## GARANCIJSKI SKLAD: CONFIDI IN DEŽELA NUDITA LIKVIDNOST ZA PONOVTNI ZAGON GOSPODARSTVA

NOVA KONVENCIJA MED ZAČASNO ZDRUŽITVIJO PODJETIJ RTI KONKURENČNOST IN RAZVOJ FJK IN ROP ESRR 2007-2013 DEŽELE FURLANIJE JULIJSKE KRAJINE

Podeljevanje plač in plačevanje pokojninskih prispevkov, materialne in nematerialne naložbe ter poravnava kratkoročnih obveznosti so novi cilji, ki jih določa konvencija med osmimi Confidi iz deželnega ozemlja ter Deželo Furlanijo Julijsko krajino, in ki so zajeti v operativnost Garancijskega sklada, financiranega v okviru Sklada ROP ESRR 2007-2013. Namenski ukrepi, katerega predstavitev po potekala na treh srečanjih na Trgovinskih zbornicah v pokrajih Videm, Pordenon in Trst, je spodbujanje in podpora ponovnega gospodarskega zagona malih ter srednje velikih podjetij.

### VIDEM

**13. MAJA OB 17.00 URI**

Dvorana Valduga  
Trgovinska zbornica v Vidmu  
Trg Venerio, 8



### PORDENON

**14. MAJA OB 17.00 URI**

Kongresna dvorana  
Trgovinske zbornice v Pordenonu  
Korzo V. Emanuele II, 47



### TRST

**15. MAJA OB 17.00 URI**

Velika dvorana  
Trgovinske zbornice v Trstu  
Borzeni trg, 14



Info e accredito: [segreteriaorganizzativa@blumm.pomilio.com](mailto:segreteriaorganizzativa@blumm.pomilio.com) - 377 9792264

Glavna direkcija za finance, premoženje, usklajevanje in programiranje gospodarskih politik in politik skupnosti - Služba za upravljanje skladov Skupnosti



VLAGAMO V SVOJO PRIHODNOST

[www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it) - [www.competitivasviluppofvg.it](http://www.competitivasviluppofvg.it)



**PREČNIK** - Vrhunska vina, olja, žgane pijače, siri, med, sokovi, mesne in ribje specialitete

# Gostilna Sardoč, ambasada izvrstnih okusov iz Slovenije

Gostilna Sardoč v Prečniku je bila si noči pravcata ambasada slovenskih okusov. Izvrstnih, kot je vabil naslov, pa tudi vrhunskih, saj je bilo med številnimi ponujenimi vini, siri, salamami, ribjimi specialitetami, žganimi pijačami, medom in suhim sadjem mnogo nagrajenih na domačih in tudi na mednarodnih tekmovanjih, kot je pričalo ekstradeviško olje oljarne Jerebica iz primorske Istre (po 30 odstotkov sorte belica, leccino in leccione ter 10 odstotkov sorte pendolino), ki se je pred slabim mesecem na svetovni razstavi olja v New Yorku okinčalo z lovorko svetovnega prvaka.

Gostitelj Šatko Sardoč, njegov sin Andrej in nečak Kristjan Kovačič so bili lahko s predstavijo slovenskih pridelkov iz desetih slovenskih pokrajin zelo zadovoljni. Lani so priči povabili goste-pridelovalce iz Slovenije v Prečnik. Obneslo se je, odziv je bil dober, zato so letos pobudo ponovili. »Polovica pridelovalcev je potrdila prisotnost v enem tednu, pomeni, da stvar funkcioniра,« je pojasnil Kristjan Kovačič.

Vabilo se je odzvala velikanska večina napovedanih pridelovalcev. Vina (iz Vipavske doline, Istre, Brda, s Krso, pa tudi iz Štajerske) so prednjačila po številu. Bela, rdeča in peneča so zalivala dobre, ponujene na drugih mizah.

Tina in Peter Žgajnar iz Postojne (s kmetijo z več kot 500 glav živine, večinoma krav in puškov) sta namestila na pult sire vseh vrst in suhomesnate izdelke. Na drugi strani jima je kmetija Arbajter iz štajerskih Žreč »konkurirala« z jelenovo salamo, zaseko, jelenovo pašeto in klobasami. Na koncu dvorane je šef portoroške ribje restavracije Rizibizi Tomaž Bevcič polnil kupice, podobne tistim, v katerih ponujajo sladoled, s kozicami (rakci), prelitimi s tatarcem iz nektarin (kakšna simfonija okusov!). Zraven je predstavnica

podjetja Fonda rezala fileje surovega brancina in jih ponujala z namazom dimljenega brancina. Na svoj račun pa so prišli tudi ljubitelji sladkovodnih rib. Jan Novak je prispel iz dolenske doline Krke pri Žužemberku: njegovi fileji prekajene postrvi so šli bogato v slast.

Svojevrstno zgodb o uspehu sta prisla iz 200 kilometrov oddaljene Bele krajinje na Kras povedat Dušan Badovinac in Emil Kotnik. Pred leti sta začela kuhati čisto naravno, surovo maslo. Vsaj 48 ur sta ga kuhalna na ognju, da se je prečistilo in dozorelo. Tako je nastal zlati ghee, »najbljža maščoba človeškemu telesu,« kot sta pojasnili. Najprej sta ga pridelovala zase, za družino, potem za prijatelje, za znanca. Pred tremi leti sta ga dala na trg, in uspeh ni izostal.

V gostilni v Prečniku je bilo mogoče slišati še mnogo podobnih zgodb. Mira in Vinko Maršič iz kraja Popetre pri istrskem Gracišču sta za izvedenco za fige. Enajst različnih sort sta združila v okusen figov hlebek in v figovo marmelado, a v refošk sta potočila le najboljše, miljske fige (»Tiste temnomodre, ki so najbolj razširjene, a so tudi najbolj odporne in trpežne,« je svojo lekcijo o figah sklenil Vinko Maršič).

Vsa razstavljač ima za sabo podobno zgodb. Franc Jelušič je na primer prisnel na pokušino rožičeve žganje, ki si ga je sam »izmislišl«. Rožiče si nabavi v dalmatinski Drvenki, nihče drug ne proizvaja tovrstno žgano pijačo, ki so sedaj prodaja tudi na Dunaju.

Vina so, seveda, kraljevala v dvorani gostilne Sardoč. Bila so za vse okuse, izbrana, nekatera tudi pomensko zaznamovana. Če je bil sredi dvorane prostor odmerjen kleti s svetniškim prizvokom, Santomas, so pri vratih točili »revolucionarno« Guerilo ...

M.K.



Zgoraj (z leve) Kristjan Kovačič, Andrej in Šatko Sardoč; spodaj (z leve) Emil Kotnik in Dušan Badovinac in njuno zlato maslo ghee

FOTODAMJN

## POGOVOR Z ŽUPANSKIMI KANDIDATI



**Županska kandidatura Majde Canziani-Kocjančič predstavlja morda največje volilno presenečenje v dolinskih občinih. Kandidatka je namreč pokrajinska svetnica leve sredine, zato bi bilo pričakovati podporo Sandyju Klunu. Namesto tega se je Kocjančičeva odločila za samostojni nastop na čelu liste Dolina občinski forum. Vprašali smo jo, kako se je sploh rodila ideja za takšen korak.**

## DOLINA - Majda Canziani-Kocjančič »Tudi leva sredina je lahko kritična do občinske uprave«

»Priznam, da je zamisel dozorela čez noč. Jaz sicer prebivam v mestu, a sem zelo vezana na rojstni Boljunc. Mislim, da dobro poznam stvarnost in probleme dolinske občine.«

Že vaša kandidatura vsekakor dokazuje, da niste ravno zadovoljni z delom občinske uprave...

»O tem ne morem govoriti in tudi nimam kaj povedati. O tem bodo na volitvah presojali občani.«

Ker kandidirate pa morate imeti neko lastno idejo vsaj o petletnem delu uprave županje Fulvie Premolin?

»Od občanov vsak dan slišim, da želijo biti bolj sodelevali pri vodenju Občine. Vtis imam, da je naša Občina preveč oddaljena od ljudi.«

Zakaj pravzaprav ta občanska lista?

»S skupino ljudi iz Boljunci, Doline in Mačkolj ocenjujem, da je treba na naši občini nekaj konkretnega narediti. Odločitev je res padla čez noč, razlogi za listo pa se mi zdijo utemeljeni.«

In kakšni so ti razlogi?

»Predvsem si prizadevamo za boljše odnose med Občino in Občini. Občina se mora približati ljudem.«

Kaj pa vaš program?

»Jaz sem zdravstvena delavka, zato sem posebno pozornia in občutljiva do problemov zdravstva in oskrbe na sploš. Na drugo mesto postavljam skrb za okolje. Dovolj, da pogledamo, kaj se dogaja s Siotom.«

In kaj se tam dogaja?

»Nočem trditi, da tam stvari ne delujejo, kot bi morale. Vsakič ko se peljem mimo pa voham smrad. Kaj še le čutijo ljudje, ki tam prebivajo. Ponavljam. Ne vem, če je ta smrad škodljiv ali ne. Gotovo pa ni nekaj prijetnega.«

Občina sicer pravi, da se je s tem problemom veliko ukvarjala...

»Gotovo, da se je. Očitno pa je treba na tem področju še marsikaj storiti. Podobno velja tudi za tovarno Wärtsila.«

Kaj imate v mislih?

»Ko govorimo o Wärtsili so nam seveda najbolj pri srcu ogrožena delovna mesta. Od domačinov pa slišim

tudi pritožbe nad onesnaževanjem okolja. Tudi o tem mora Občina podrobno informirati ljudi.«

Skratka kar nekaj kritik na račun dolinske leve sredine, kateri pripadate tudi vi. Ali ni to v protislovju?

»Ne. Jaz sem politično rojena na levu sredini in tudi naša lista se jasno uvršča v levosredinsko politično pole. O tem ni dvomov.«

Stvari pa niso tako jasne...

»Vsi, ki smo v levi sredini, imamo pravico in dolžnost, da prosti in svobodno izrazimo svoje mnenje. Jaz pripadam stranki Italija vrednot-IDV, ki se je odločno zavzela za ukinitve pokrajin. Jaz se s tem strankinim stališčem ne strinjam in to sem jim jasno povedala. Ukinitve pokrajin je velika napaka.«

In kaj bi na koncu rekla volivkam in volivcem?

»Nikomur ne obljudjam čudežev. Prepričana sem, da bodo razumeli mojo željo do sprememb, ki izvirajo iz moje navezanosti na domače kraje.«

S.T.



## VOLITVE 2014

### Dorfmann (SVP) v Repnu, Dolini in v Zagradcu

Slovenska skupnost bo danes na Tržaškem gostila evropskega poslanca Herberta Dorfmanna, nosilca kandidatne liste Južnotirolske ljudske stranke za evropski parlament. Po sprejemu na županstvu na Colu, kjer se bo sestal z repantabriškim županom Markom Pisanijem, se bo Dorfmann ob 17. uri v gostilni Križman v Repnu udeležil javnega srečanja s krajevnimi kmetovalci in javnimi upravitelji na temo nove evropske kmetijske politike. Evropski poslanec, ki ga bo spremjal podpredsednik deželnega sveta Igor Gabrovec, bo nato obiskal dolinsko občino, kjer ga bo na Majenci sprejela županja Fulvia Premolin in se bo z njo ob 18.30 zadržal na slovesnem tradicionalnem nagrajevanju vin in ekstra deviškega olja. Dorfmann bo sobotni večer zaključil v zgoniški občini, kjer bo častni gost zasedanja deželnega sveta SSK. Slednji se bo za to priložnost sestal na kmečko-turistični kmetiji Milič v Zagradcu. Začetek ob 20. uri.

### Lista Tsipras bo jutri gostila Monija Ovadio

V kavarni San Marco bo jutri ob 21. uri nastopil znani igralec in režiser Moni Ovadio, ki na Listi Tsipras kandidira za evropski parlament v severozahodnem volilnem okrožju. Listo Tsipras za drugo Evropo, ki se sklicuje na vodjo grške leve liste Syriza Aleksisa Ciprasa, med drugim podpirata stranki SKP in SEL.

### Kandidati gibanja za STO jutri v Boljuncu

Gibanje Svobodno tržaško ozemlje prireja jutri, 11. maja, ob 10.30 v gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu srečanje z naslovom »Vsi enotni za samostojnost STO«. Za mikrofonom se bodo oglastili Giorgio Marchesich ter županski kandidati gibanja Fronte per l'indipendenza del Territorio Libero di Trieste v treh občinah.

### Liberalna stranka (PLI) predstavila kandidata

Italijanska liberalna stranka-PLI na vsedržavni ravni dejansko obstaja le na papirju, vseeno pa se predstavlja na volitvah v dolinski in zgoniški občini. Njen deželni tajnik Maurizio Faacchettin je javnosti predstavil županska kandidata v Dolini in v Zgoniku. V dolinskih občinah je to 42-letni Daniele Stolli, podjetnik in športnik (ukvarja se z motociklizmom). V zgoniških občinah PLI za županski stolček kandidira 44-letnega Manlia Saia, frizerja, ki se tudi ukvarja s športom. Liberalci se v obeh občinah zavzemajo za poenostavitev birokracije ter za tesnejše odnose med občino in občani.

### Tržaško pristanišče med zaprtostjo in Evropo

Demokratska stranka prireja v pondeljek, 12.5. ob 18.30 srečanje o tržaškem pristanišču, ki je razpeto med zaprtostjo in odprtostjo do Evrope. Sodelujejo Štefan Čok, Igor Dolenc, Francesco Russo in Roberto Cosolini. Srečanje bo v hotelu Savoia.



**POSVET** - Mediji in poročanje o gibanju GLBT

# Priznati istospolno nagnjenje ni isto kot ga izpovedati ...

Besede so včasih težje od kamnov, o tem smo se vsi že prepričali na lastni koži. Vsakdo se svobodno odloča, kakšne in katere besede uporablja, novinarji pa imamo dodatno odgovornost, saj so naše besede namenjene javnosti. Od nas je odvisno, kako bo vsaka informacija prišla do bralcev, gledalcev, poslušalcev. Od nas je odvisno, ali bodo uporabljeni izrazi imeli nepriznaten prizvok, ali se bo v njih skrival (morda prikriti) sovražni govor in torej vir diskriminacije.

Tem temam je bil posvečen seminar Za spoštljivo informiranje, ki je včeraj potekal na tržaški univerzi v sodelovanju z novinarsko zbornico in enotnim novinarskim sindikatom Assostampa, spadal pa v sklop obveznega izobraževanja za novinarje in publiciste. V središču posegov novinarke in podžupanje Fabiane Martini ter sociologinje Giorgie Serughetti je bilo tako imenovano gibanje LGBT, to so lezbijske, geji, biseksualci in transseksualci



V središču Fabiana Martini (levo) in Giorgia Serughetti

FOTODAMJ@N

ci ali transgenderji - naši sovaščani ali so-meščani z istospolnimi nagnjenji, tisti, ki se ne prepozna v enem samem spolu, ki nimajo povsem definirane seksualne identitete. Mediji jih najraje definirajo kot

geje in jim s tem delajo krivico, saj gre za zelo raznoliko skupnost, je opozorila Serughetti: novinarji imajo dolžnost spodbujati posameznika in ga ne diskriminirati, zato bi se morali bolj poglobiti v po-

znavanje manjšin in v izrazoslovje, ki je tem manjšinam blizu. In biti pri tem bolj natančen: tako se na primer izraz »coming out« nanaša na dejanje posameznika, ki je javno izpovedal svoje spolno nagnjenje, »outing« pa označuje dejanje tistih, ki javnosti razkrijejo spolno nagnjenje nekoga drugega. Tudi uporaba ustreznih in politično korektnih glagolov je še kako pomembna: če človek izpove ali razkrije svojo naravo, ima to drugačen prizvok kot če svojo homoseksualnost prizna ...

Sociologinja je tudi opozorila, da je politična debata na področju pravic istospolnih zelo počasna, medtem ko je na primer sodna oblast homoseksualnim parom že večkrat priznala pravico, da uživajo iste pravice kot heteroseksualni pari. Vsaj korak bližji ne diskriminiranju GLBT so nekatere javne uprave, ki so se s tem namenom vključile v mrežo RE.A.DY. Med njimi je tudi Občina Trst. (pd)

## POLICIJA

### Apel neznani žrtvi nasilja

Žensko so napadli 6. januarja

Policija z okrožja Sv. Sobe je zbrala več podatkov glede nekega nasilnega dejanja, ki se je pripetilo preteklega 6. januarja. Okrog 20.30 je namreč neznanec napadel neko žensko med ulicama D'Isella in Orlandini. Ženski - baje 50-letnici s temnimi lasmi - je k sreči uspel zbežati, vendar dogodka ni prijavila policiji. Ker razpolaga policija sedaj s številnimi elementi, vabi gospo-žrtev nasilja, naj se javi na postaji v Ul. Mascagni 9 (040/8322100).

### Praznik policije

V Trstu bodo danes proslavili 162. obletnico nastanka policije; »Esserci sempre« se glasi naslov letošnje pobude. Slovesnost se bo začela ob 10. uri v veži tržaške kvesture, še pred tem pa bodo policijski poveljniki položili venec k plošči v spomin na padle kolege. Na svečanosti bodo podelili tudi priznanja policijskom, ki so se posebno izkazali med opravljanjem svojega dela.

### Beg s hišnega pripora

Nabrežinski karabinjerji so pri nekdanjem mejnem prehodu pri Fernetičih pred dnevi na mednarodnem linijskem avtobusu, ki je peljal v Romunijo, zasačili 26-letnega moldavskega državljanja B.M. Mladeniča so aretirali in odvedli v koronejski zapor, saj je zbežal s hišnega pripora v Milianu.

### Kazen za vinjenost

Šentjakobski karabinjerji so s kolegi iz Milj v preteklih dneh opravili več kontrol na cesti. Samo med 5. in 7. majem so zaradi vožnje pod vplivom alkohola zasegli vozačko dovoljenje in zasolili globo šestim voznikom: 40-letnemu G.M., 48-letnemu Z.F., 36-letnima C.C. in J.M. ter 58-letnemu P.A.

### Po Tomizzevih poteh

Pisatelj Fulvio Tomizza se je poslovil meseca maja pred 15. leti. Skupina 85 se ga bo tudi letos spomnila s Forumom Tomizza, ki bo ob koncu meseca, in drugimi prireditvami. Prva od teh bo že danes, ko priejajo sprechod po Tomizzevem Trstu. Zbrali se bodo ob 17. uri pri Rossetijevem spomeniku v Ljudskem vrtu in se podali na sprechod, ki se bo navdihoval po romanu La città di Miriam. Vodi Patrizia Vascotto (info: 338-7417105).

### Kdo se boji rdeče kapice?

Združenje Stella alpina onlus, v sodelovanju s kulturnim društvom Ivan Grbec ter krožkom Lumiere in Falisca vabi **danes ob 18. uri** v Ljudski dom Zora Perello v Ulici Soncini 191 v Škednu, na spoznavanje Romov in Sintov na Kosovu skozi pobudo »Kdo se boji rdeče kapice«; prisotna bo avtorica publikacije in dvd-ja časnikarica Eva Ciuk.

### Spi in kampanja za davčne odtegljaje za upokojence

Enotni sindikat upokojencev Italije SPI-FNP-UILP je v teh dneh zagnal kampanjo za davčne odtegljaje v korist upokojencem, ki jih vlada ni vključila med prejemnike poviška 80 evrov mesečno. Sindikati upokojencev si prizadevajo, da bi upokojenci koristili tudi več davčnih odtegljajev. Podporne podpise bodo zbirali po vsem mestu.

### Odprta vrata vabijo

Na območju Znanstvenega parka na Padričah in v Bazovici, na Inštitutu za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS pri Brščikih ter na državnem inštitutu za astrofiziko (INAF) bo **danes od 10. do 18. ure** potekal dan odprtih vrat - Open Day - z možnostjo ogleda laboratorijev in struktur. Mogoče si bo ogledati tudi Naravoslovni didaktični center v Bazovici in jamo 12 pri Padričah (ob 10., 11. in 12. uri). Kdor se še ni prijavil (doslej so prejeli 2000 prijav), bo to lahko storil v številnih šotorih, ki bodo posejani po znanstvenih območjih, po katerih so pobudniki organizirali 14 itinerarijev.

### Andolina v Podlonjerju

Krožek Arci Stella vabi drevi ob 18.30 v Ljudski dom v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24) na srečanje s tržaškim pediatrom Marinom Andolinom. Pediatri, ki je večji del življenja posvetil prostovoljnemu delu v pomoč manj srečnim otrokom, je bil zadnje čase pod medijskim pritiskom zarađi metode Stamina za zdravljenje nevrodgenerativnih bolezni. Drevi bo predstavil svojo knjigo Un pediatra in guerra.

### Aspi in mini Aspi

Na Trgu sv. Roka v Nabrežini bo danes stal šotor, v katerem bodo člani patronata Inac delili informacije o vodniku novih oblik socialnih blažilcev (Aspi in mini Aspi), ki jih lahko koristi milijon brezposelnih.

### Plankton v Miramaru

V miramarškem sprejemnem centru v Grljanu bo danes ob 11. uri voden ogled po nevidnem podmorskem svetu v odkrivanju planktona. Za enourni ogled bo treba odšteti 5 evrov (info 040/224147).

### Vikend v konjušnicu

V miramarških konjušnicah bo danes ob 16.30 srečanje z umetnikom Paolom Cervi Kervischerjem. Ob tem si bo mogoče ogledati fotografisko razstavo Messico circa 2000 iz zbirke Jo-seja Pinta Mazala.



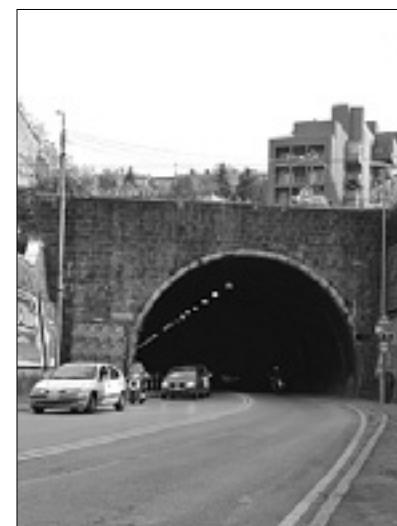
Podmornica je zaplavala po Kanalu

FOTODAMJ@N

### TRG FORAGGI - Zaprt predor

# Padal je omet

Težave in prometni zastoji - Luknje na stropu začasno zakrpalji



čenem času izkaže kot neuporabno, saj se omet stalno kruši.

Okrug 16. ure so predor včeraj spet odprli za promet.



**EVROPSKI VEČER** - Na pobudo pokrajinskega odbora SKGZ

# Evropska unija potrebuje novo vodstvo

*Evropska poslanka Mojca Kleva Kekuš o krizi in perspektivah EU*



Z evropsko poslanko Mojco Kleva Kekuš se je pogovarjal Andrej Marušič

FOTODAMJ@N

»Evropska unija potrebuje novo vodstvo. Trenutno se ne ukvarjamo več z integracijo, ampak le z gospodarstvom. Gre le za številke, treba bi pa bilo dela ti na zaposlovanju mladih, na solidarnosti, na sodelovanju in na integraciji.«

Prepričanja slovenske poslanke v evropskem parlamentu Mojce Kleva Kekuš so zelo jasna. Izpostavila jih je v Gregorčičevi dvorani v Trstu v sredo med enim od Evropskih večerov, ki jih ob 10. obletnici vstopa Slovenije v EU prireja Slovenska kulturno-gospodarska zveza. Z najmlajšo slovensko članico evropske skupščine se je pogovarjal član pokrajinskega odbora SKGZ Andrej Marušič.

Slednji se je s Kleva Kekuševim do taknil aktualnih izzivov in vprašanj, ki se postavljajo skupnemu evropskemu domu ob volitvah, ki bodo potekale 25. maja.

Na prvem mestu je bilo ključno vprašanje o komunikaciji Evropske unije, ki je po mnenju poslanke deficitarna. Sicer je pa poleg tega tudi priznala, da je včasih težko slovenske državljanje približati delu evropskega parlamenta, še zlasti ko gre za globalne problematike, kot je na primer boj proti čezmejn im davčnim goljufijam, ki mu je Kleva Kekuševa posvetila veliko dela. Samo pomanjkanje jasne komunikacije pa ni edino krivo, da je val navdušenja, ki je zajel Slovenijo leta 2004 ob vstopu v EU, tako hitro izpuhtel, saj so bila takratna pričakovanja nekoliko nejasna in prevelika.

Pogovor se je dotaknil številnih tematik, od trajne identitetne krize evropske levice do vloge Evropske unije pri spodbujanju čezmejnega sodelovanja, od slovenske oz. italijanske notranje politike do evropske, ki ni ravno učinkovita. Trenutno nagnjenje k izključno gospodarskim tematikam je po mnenju Mojce Kleva Kekuš namreč kriva tudi za neodzivanje Evrope tako na zaskrbljujoč vzpon populističnih in skrajno desničarskih strank kot tudi mednarodnim krizam, kakršna je ukrajinska.

Kleva Kekuševa, podpredsednica stranke Socialnih demokratov in članica Skupine naprednega zavezništva socialistov in demokratov v Evropskem parlamentu, je prisotnim orisala svoje prepričanje, da potrebuje Evropska unija torej temeljite spremembe, ki bi jih lahko izpeljal kandidat za predsednika Evropske komisije Martin Schulz.

Če bo Mojca Kleva Kekuš ponovno izvoljena, bo svoje energije usmerila še naprej v delo proti čezmejnim davčnim goljufijam, ki znašajo letno več kot 1000 milijard evrov, in zaposlovanju mladih. (mliš)

**NABREŽINA** - Obletnica

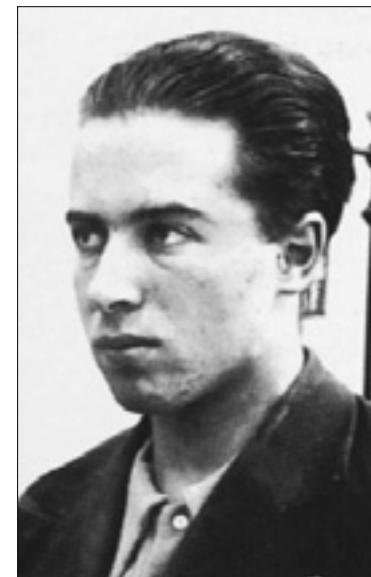
## Pred sto leti se je rodil antifašist Albin Pertot

V Nabrežini se na današnji dan spominjajo 100. obletnice rojstva Albina Pertota, predstavnika predvojnega antifašističnega jedra v tem kraju. Bil je član skupine, ki jo je v času najhujšega pritiska režima obsodilo posebno sodišče v Rimu, zaradi ilegalnega delovanja je bil večkrat preganjan.

Albin Pertot je bil rojen 10. maja 1914, tik pred izbruhom prve svetovne vojne. Zaradi bližine fronte so bili prebivalci rojstne vasi, vključno njegova družina, evakuirani na Štajersko, življenje se je po vojni vrnilo v stare tirkice postopno, s ponovnim odpiranjem kamnolomov. Tam je Pertot našel zaposlitev in zelo zgodaj prevzel antifašistične ideje. Pri šestnajstih letih se je pridružil ilegalni komunistični organizaciji, ki jo je, po arretacijah ob prvem maju 1930, v domačem kraju obnovil kamnosek Giuseppe Burger.

Skupino so sestavljali večinoma mladi, ob podpori članov prve generacije antifašistov. Nabrežinska celica je aktivno sodelovala med stavko v kamnolomih v začetku tridesetih let, ko so delavci prekrižali roke zaradi plačnih zahtev. Pertot je bil zadolžen za širjenje tiska, skupina pa je delovala do l. 1934, ko je policija v okviru obsežne akcije arretirala več kot 120 komunistov iz spodnje Furlanije, Tržiča, okolice Nabrežine in komenskega Krasa. Samo z nabrežinskega konca je bilo več kot dvajset arretiranih. Epilog je bila sodna obravnava v Rimu l. 1935, ki se je zaključila z obsodbo več desetih nasprotnikov režima. Med temi je bila osmerica iz Nabrežine (Srečko Colja, Ferdinand Rukin, Josip Gruden, Albin Pertot, Giuseppe Burger, Ruggero Peressin, Beniamino Fonzari in Danilo Pertot), ki so ji prisodili skupno 44 let zapora.

Albin Pertot je bil obsojen na 5 let, vsega skupaj pa je odsedel (v Trstu, rimski kaznilnici Regina Coeli in Castelfrancu Emilia) 33 mesecev. Zaradi amnestije je bil izpuščen l. 1937. Bil je pod policijskim nadzorom, nato pa je bil vpoklican v



vojsko v Alessandrijo. Ob ducejevemu obisku tega mesta ni smel iz vojašnice, saj so ga obravnavali kot sumljivo osebo. Po vrnitvi v domači kraj se je ponovno angažiral v ilegalnemu gibanju, med drugim tudi v domači OF.

Da bi režim preprečil odhod v partizane, je prisilno mobiliziral mlade Slovence v posebne bataljone, vključno Pertota, ki so ga, kot večino domačinov, poslali v Aquilo: tako je moral že drugič obleči vojaško sukno. Po kapitulaciji Italije in vrnitvi v Nabrežino je deloval v trojki, tokrat pollegalno. Vendar februarja 1944, med t.i. operacijo Barber, so ga zajeli skupaj s skoraj sto domačini in odgnali na prisilno delo v Nemčijo. Dokončno se je vrnil domov po osvoboditvi.

Po vojni se je veliko let ukvarjal z avtoprevozništvom in bil vseskozi družbeno angažiran. Z ženo Cvetko, s katero se je poročil l. 1939, je vzgojil Magdo, Vasjo in Danico. Umrl je avgusta 1984. Ob 25-letnici smrti in 75-letnici arretacij v domačem kraju je sekacija VZPI Devin Nabrežina priredila spominski večer, na katerem je obeležila spomin nanj in na ostale člane ilegalne skupine.

I. Vogrič

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 10. maja 2014

IZIDOR

Sonce vzide ob 5.40 in zatone ob 20.23 - Dolžina dneva 14.43 - Luna vzide ob 15.48 in zatone ob 3.47.

Jutri, NEDELJA, 11. maja 2014

ŽIGA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 17,5 stopinje C, zračni tlak 1016,5 mb ustaljen, vlaga 63-odstotna, brezvetro, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 17,8 stopinje C.

## Lekarne

**V soboto, 10. maja 2014:**

**Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Libertà 6 - 040 421125, Ul. di Servola 44 - 040 816296, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Libertà 6, Ul. di Servola 44, Ul. dell'Istria 18/B, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. dell'Istria 18/B - 040 7606477.**

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Devil's knot-fino a prova contraria».

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.00, 18.00, 20.00 »Marina: una canzone, un film«; 21.45 »Clip«.

**FELLINI** - 16.30 »Storia di una ladra di libri«; 18.45, 20.25, 22.00 »La sedia della felicità«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.20, 18.00, 20.00, 22.00 »Grand Budapest hotel«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »The English Teacher«; 18.10, 22.00 »Tracks attraverso il deserto«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 20.15

»The German Doctor-Wakolda«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 17.40 »Atomski z desne«; 18.00, 20.00, 21.30 »Maščevanje v visokih petah«; 14.50, 19.15, 22.10 »Neverjetni Spider-Man 2«;

14.10, 20.15 »Neverjetni Spider-Man 2 - 3D«; 13.30, 15.50, 17.00 »Rio 2 - 3D«; 15.00 »Rio 2«; 19.00 »Opera Pe-pelka«; 18.20, 20.30, 22.40 »Sosed«;

14.00, 16.10, 17.15 »Trd oreh«; 16.00 »Udar ljubezni«; 19.40, 22.00 »Oblju-ba«; 13.50 »Zvončica in piratska vila«.

**KOSOLOV DOM SEŽANA** - 10.00 »Drobnički«; 20.30 »Lepotica in zver«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.50, 21.15 »The Amazing Spider-Man 2: il potere di Electro«; 16.40 »Violetta: backstage pass«; 18.30, 20.00, 22.00 »Lovelace«; Dvorana 2: 16.40 »Rio 2 - Missione Amazzonia«; 18.15, 20.00 »Un fidanzato per mia moglie«; Dvorana 3: 18.15, 21.45 »Locke«; 16.40 »Nut Job - operazione noccioline«;

Dvorana 4: 16.30 »Nut Job - operazione felicita«; 18.10, 19.50, 21.40 »Locke«.

**DRUŠTVО PODŽELSKIH ŽENA** vabi v

London, 23. do 26. maja, iz Trsta. Info na tel. št. 00386-4157326 (Marija).

**SPDT** prireja v nedeljo, 25. maja, avtobusni izlet na Matajur. Prijave na tel. 040-413025 (Marinka) in 040-220155 (Livio).

**SKD DRAGO BOJAN IN DRUŠTVENA GOSTILNA GABROVEC** vabita od sobote, 31. maja, do pondeljka, 2. junija, na 3-dnevni izlet na otok Rab. Privoščite si pester konec tedna v znamenju dobre družbe, zgodovine, kulture, naravnih lepot in ploveb z ladjo ter glasbe v živo. Info in prijave na tel. št.: 340-2741920 (Mirela).

**Majenca**  
danes, 10. maja

17.00 – Odprtje kioskov  
17.30 – Parada starodobnih vozil v režiji društva Adria Classic Koper  
18.30 – Nagrajevanje 58. Občinske razstave vin in 17. Občinske razstave ekstradeviškega oljnega olja z glasbeno točko Pihalnega orkestra Breg, Noneta Primorsko in Dekliške vokalne skupine SKD Primorsko iz Mačkola  
od 20.30 dalje – Slovesno postavljanje maja, večer bodo popestrili potujoči godci "Sobri per caso"

v Dolini od 8. do 13. maja celoten spored na [www.majenca.com](http://www.majenca.com)

Danes v Trstu se poročita

### Silvano in Ana

Srečno, veselo in zdravo vama želite

papà Valentino in sestra Claudia z družino

### Čestitke

Danes praznuje 13. rojstni dan **GABRIEL MILIČ**. Obilo sreče, zdravja in veselih dni mu iz srca želijo no-nana, mama in David.

Dragi **GABRIEL!** Danes praznuješ 13. rojstni dan. Naj tvoja mladostna leta polna veselja in smeja ostanejo naprej. Tvoj nasmejani obraz je pravi dokaz, da srečen si. Vse najboljše ti želi teta Marina z družino.

Vse najboljše **GABRIEL**. Komaj čakam, da se bom na feštinu s tabo igrala, veselo zapela in zaplesala ter ti dario izročila. Hip hip hura ti že li sestrična Julija.

**BORIS PUŠARJEV** praznuje danes 80. rojstni dan. Mnogo zdravja, sreče in veselega razpoloženja mu iz srca želijo Igor, Sara, Claudio in vsi, ki ga imajo radi.

V Doberdobu **KATJA CRISSANI** 40 let slavi. Da bi bila vedno zdrava in vesela v krogu svoje družine ji želijo vsi domači, posebno Jana in Danjel.

### Obvestila

**JASLI V SLOVENSKEM DIJAŠKEM DOMU S. KOSOVEL:** Info in vpisi otrok od 1. leta dalje za š.l. 2014/15 v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure; tel. 040-573141; urad@dijski.it.

**POLETNI CENTRI** v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel: pričeli so se vpisi otrok, ki obiskujejo jasli, vrtce in šole (do 12. leta) s slovenskim učnim jezikom. Info in vpisi v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure; tel. 040-573141; urad@dijski.it.

**POŠOLSKI POUK** za otroke osnovnih, nižjih in višjih šol s slovenskim učnim jezikom v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel. Info in vpisi za š.l. 2014/15 v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure; tel. 040-573141; urad@dijski.it.

**50-LETNIKI** Zavoda Jožefa Stefana, sekcija kemija, elektronika in mehanika, se dobimo danes, 10. maja, od 19. ure dalje v agriturizmu v Nabrežini. Info in potrditev na tel. št.: 328-4422555 (Graziella) ali 338-1462806 (Adrijan).

**BIMBIMBICI - OTROCI NA KOLESIH** danes, 10. maja, ob 15. uri. Vabljeni na prireditev za otroke in odrasle. Zbirališče pri openkem Rajonskemu svetu, odhod ob 15.30.

### SKD BARKOVLJE

Ul. Bonafata 6,  
s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete  
prireja  
danes, 10. maja, ob 20. uri  
magični kabaret

### Vik - Magic blob

Sodelujeta Eva in Tanja.

Vabljeni!

dranka Cergol) pa bo 6. junija, v okviru simpozija Slavističnega društva.

**LITERARNI NATEČAJ** za mlade do 25. leta, ki sta ga razpisala Slovenski kulturni klub in MOSP in je posvečen pisanatelju Aloju Reboli ob njegovi bližajoči se 90-letnici, je bil podaljšan do 22. maja. Tema in oblika literarnih prispevkov sta prosta.

**DRUŠTVENA GOSTILNA PROSEK** organizira v soboto, 31. maja, enodnevni (približno 10-urni) pohod od Grljana do Nanosa. Zbirališče ob 6.00 pri Grljanskem portiču. Informacije na tel. 040-229404 (Miloš, po 20. uri).

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** za otroke od 3 do 10 let. Vpis do 12. junija na [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org) ali v društvenem uradu (pon. 15.00-19.00; sreda 14.00-18.00; čet. 9.30-12.00). Info na [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org) ali na [info@melanieklein.org](mailto:info@melanieklein.org). Omejeno število mest.

**NOGOMETNI KAMP** in veliko drugih dejavnosti za deklice in dečke od 6 do 13 let! Od 23. junija do 4. julija prirejata A.š.d. Zarja in Š.C. Melanie Klein. Vpisovanja na [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org) ali v društvenem uradu (pon. 15.00-19.00, sreda 14.00-18.00, čet. 9.30-12.00). Info na [www.melanieklein.org](http://www.melanieklein.org) ali [info@melanieklein.org](mailto:info@melanieklein.org). Število mest omejeno.

**CENTER OTROK IN ODRASLICH HARMONIJA** organizira poletni center v Grljantu, od 14. julija do 8. avgusta za otroke od 8. do 14. leta. Število mest je omejeno. Info in vpis na [center.harmonija@gmail.com](http://center.harmonija@gmail.com).

### Poslovni oglasi

**SLOVENSKO PODJETJE V TRSTU** s področja elektronike išče sodelavca (m/ž) za komercialno dejavnost. Zahteva se višješolska ali univerzitetna izobražba, zanimanje za nove tehnologije, poznavanje dela z orodji MS Office in angleščine. Od vas pričakujemo redoljubnost, točnost, zanesljivost in organiziranost. Nudimo vam zaposlitev v mlaadem, dinamičnem in proaktivnem kolektivu.  
Curriculum vitae pošljite na [job-trieste@way.to.it](mailto:job-trieste@way.to.it)

### Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** opremljeno trisobno stanovanje na Ul. Settefontane 4, blizu tržaškega Kulturnega doma. Tel. št.: 339-5840600.

**DAJEM V NAJEM** skladišče v pritličju pri Sv. Ivanu, 60 kv.m., visoko 4 m. Tel. št.: 040-576116.

**DAJEMO** v najem popolnoma opremljeno luksuzno mansardo nad železniško postajo Sesljan - Vizovlje. Tel. št.: 040-299820 ali 340-8868570.

**DEKLE** z zaključeno pedagoško fakulteto išče delo kot varuška otrok v poletnih mesecih (tudi po dogovoru). Tel. št.: 346-1080342.

**GOSPA** srednjih let z dolgotrajno izkušnjo išče delo kot hišna pomočnica. Tel. št.: 329-6055490 ali 328-3677053.

**PRODAM** audi A3, letnik 2008, samo 74.000 prevoženih kilometrov, po ugodni ceni. Tel.: 335-6322701.

**PRODAM** viličarja (sollevatore) znamke detas v odličnem stanju. Tel.: 346-1899522.

**V BARKOVLJAH** prodam hišo z vrtom (v bližini morja), 4 sobe, kopalnici, dnevna soba, kuhinja, shrambi in garaža (88 kv.m.). Znižana cena. Tel. št.: 333-6194326.

**V PREČNIKU** prodajamo del zazidljivega zemljišča (skoraj 800 kv.m.). Info na tel. št. 392-5583010 ali 347-9085311.

### Prireditve

**ANTROPOZOFSKO ZDRUŽENJE**, Skupina Fortunato Pavisi, Ul. Mazzini 30, organizira srečanje: »Trud pri učenju: Mora ali dar?«. Danes, 10. maja, ob 20. uri bo »O vlogi učitelja in o sredstvih waldorfske pedagogije« spregovorila prof. Maria Evelina Colombo.

**KD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja danes, 10. maja, ob 20. uri magični kabaret »Vik - Magic blob«. Sodelujeta Eva in Tanja. Vabljeni!

**LUDSKI DOM CANCIANI** v Podljenerju, Ul. Masaccio 24, vabi danes, 10. maja, ob 18.30 na predstavitev knjige »Un pediatra in guerra - dalle aree di crisi alla battaglia sulle staminali« in na srečanje z avtorjem - zdravnikom Marinom Andolino.

**OBČINA ZGONIK** vladno vabi danes, 10. maja, na prireditve ob 69. obletnici osvoboditve in 70-letnici poziga vasi Zagradec: ob 17. uri polaganje vence pred občinskim spomenikom padlim v Zgoniku; ob 17.15 pohod iz Zgonika v Zagradec; ob 18.30 v Zagradcu proslava ob odkritiju spominskega obeležja.

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi v nedeljo, 11. maja, ob 18.30 na prvo predstavo za mlada srca. Na sporednu bo otroška igra Lučke Susič »Duh po cekinih« v izvedbi Slovenskega odra.

**DSI** vabi v ponedeljek, 12. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na predstavitev knjige Marije Mercina »Primorska zgodbica«, ki je letos izšla pri Goriški Mohorjevi družbi. Predstavila jo bo Ivana Slamič. Odlomke iz knjige bo prebrala Nataša Konc Lorenzutti. Začetek ob 20.30.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIA** KRIŽ pri Trstu, ob zaključku 4. izvedbe letnega projekta za šole »Mladidi... na Oder! - Ragazzi... all'Opera!«, vabi na ogled Donizettijeve operе buffe »Don Pasquale«. Projekt je bil tudi v tem šolskem letu izveden s pokroviteljstvom MIUR - Deželnega šolskega urada. Predstava bo v Kulturnem Domu v Trstu v sredo, 14. maja, ob 20.00. Vstop prost.

**SKD VIGRED** vabi v sredo, 14. maja, ob 20.30 v Štalco v Šempolaju na ogled kratkega filma o pohodu od morja do Triglava 2013. Uvodne misli organizatorja in predstavnika društva Kraski gadi Marjanega Zege.

**GLASBENA MATICA** vabi vse otroke in njihove starše v petek, 16. maja, ob 16.30 v Prosvetni dom na Općine na ogled spevograde Kraljica Vida. Izvajajo učenci Glasbene matice iz Špetra, otroški zbor »Mali luterjci«, mladinski zbor in orkester Gm Špter, solisti in mlađi Beneškega gledališča. Dirigent: David Klodič. Vstop prost.

**SLOVENSKI KLUB** vabi v petek, 16. maja, ob 18.30 v Gregorčičevu dvorano, Ul. S. Francesco 20, na predavanje dokumentarca novinarja Erika Valenčiča »Koalicija Sovraštva«, ki prikazuje delovanje neonacističnih skupin v Sloveniji ter ravnodrušnost različnih slovenskih vlad do tega zaskrbljujočega pojava.

**SEKCIJA ANPI-VZPI BOLJUNEC**, v sodelovanju s SKD F. Prešeren iz Boljanca, vabi člane in somišljenike v soboto, 17. maja, ob 20. uri na dvorišče društvenega kluba na dan včlanjevanja in ogled dokumentarca »Vstala Primorska«. Večer bo popestrila Marjetka Popovski s partizanskimi vižami s skupino dekle Cvet v laseh.

**REVJA KRAŠKIH PIHALNIH GODB** v organizaciji ZSKD in JSKD bo v nedeljo, 18. maja, ob 17. uri v Kulturnem domu v Hrvatinah. Nastopajo Pihalni orkester Divača (dir. Boris Benčič),

Godbeno društvo Viktor Parma Trebeče (dir. Luka Carli) in Pihalni orkester Ricmanje (dir. Aljoša Tavčar).

**REVJA PESEM MLADIH:** ZCPZ vabi na zaključni koncert revije otroških in mladinskih pevskih zborov, ki bo v soboto, 24. maja, ob 15.00 v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Na stopajo: OPZ Krasje, OPZ Mini Venturini, OPZ OV Barkovlje, OPZ Vič, OPZ OŠ Alojz Gradnik, MIPZ Igo Gruden, OPZ OŠ Josip Jurčič, OPZ Zvonček, OPZ Fran Venturini, MIPZ NSS Igo Gruden.

**BARVE USTVARJAJO SVET** - do konca maja bo v društvenem baru na Grici v Boljuncu na ogled likovna razstava domačina Edija Zobca. Vabljeni!

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIA**

**JAKRIŽ** pri Trstu organizira pod pokroviteljstvom MIBAC - Nadnadzorništva Dežele FJK v bivših kuhinjah Miramarskega gradu glasbene poletne centre od 16. junija do 4. julija, kjer bomo peli in se igrali! V idiličnemu okolju Miramarskega parka je predviden veliko dejavnosti vezanih na svet glasbe in gledališča. Poletni center je namenjen otrokom od 6 do 14 let. Informacije in vpis na [info@accademiilaricasantacroce.com](http://info@accademiilaricasantacroce.com), 349-7730364 (Desirè) in 347-1621659 (Mojca).

### Turistične kmetije

**NA KRIŽPOTU/CROCIATA** je odprta OSMICA.

Ob vinu domač prigrizek.

Prodajamo ekstradeviško olje Belica.

Toplo vabljeni!

Tel. 040-231588

**VINOTOČ (OSMICA) PRI KAM-NARJEVIH** Volčji Grad pri Komnu bo odprt danes in jutri.

Tel.: 00386 40 644121

### Osmice

**DRUŽINA DEBELIS** je odprla osmico na Kolonkovcu. Tel. št.: 347-3648603. Vabljeni!

**FRANC IN TOMAŽ** sta v Mavhinjah oddrla osmico. Vljudno vabljeni! Tel.: 040-299442.

**IGOR CACOVICH** ima odprt osmico v društvenih prostorih v Lonjeru. Toplo vabljeni.

**OSMICO** je odprl v Zgoniku Stanko Milič. Tel.: 040-229164.

**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14. Tel. 040-208632.

**SALOMON** v Rupi je odprl osmico.

**SERGIO GIOVANNINI** je odprl osmico v Ul. Modiano, 2 (Strada di Fiume). Toplo vabljeni.

**SILVANO F**



DOLINA - Na Majenci si obiskovalci lahko ogledajo tudi več razstav

# V objemu ljudske tradicije in pravljic



Z leve proti desni razstavljena dela Dunje Jogan, Matjaža Hmeljaka in Danile Tuljak

FOTODAMJ@N



Med mrzličnimi pripravami in razdoviznim vrvežem je v četrtek zaživel tudi vsakoletni pester kulturni program dolinske Majence. Najprej so na domačiji Bandi odprli razstavo miniaturnih skulptur Danile Tuljak. Rodila in odrasčala je v Koštaboni, že dolgo let pa živi v Dolini, kjer si je ustvarila dom in družino. Po pozdravu podpredsednice društva Valentin Vodnik Jasmin Pečar, je umetnico predstavila kulturna delavka Nerina Švab, ki je prisotnim dejala, kako že sam naslov razstave *Zvestoba koreninam* opozarja na glavne motive njenega ustvarjalnega opusa: korenine, preteklost, kmečko življenje, navade slovenske Istre in spomini iz otroštva. Dejala je, da »ustvarja zato, da ne bi pozabili, da ostanejo pričevanja naše preteklosti v besedi in podobi.« Pri izdelavi skulptur umetnica uporablja veliko mero iznajdljivosti. Žično strukturo telesa polni z vato in leplilom, obraz, roke in noge oblikuje s hladno keramiko, oblike pa po meri izdeli iz blaga. Na ogled so predvsem ženske figure. »To so istrske šavrinke, jajčarice, mlekarice, krušarice, perice, ki so bile s svojim delom izven doma vir zasluzka

za preživetje številnih družin,« je izpostavila Švabova.

Upodobljeni prizor starega nočna in none, ki sedita pred ognjiščem, je dobil še dodatno, konkretno prispoljbo, ko je Danila Tuljak prebrala pozicijo *Naša nuona* iz svoje zadnje zbirke poezij *Dva grma ruja*. Že vrsto let namreč piše pesmi in prozo tako v knjižni slovenščini kot v koštabonskem narecju. Stara ženica, ki se pritožuje nad vlagom in vremem, češ da ni več ta prava, vzpostavlja direktno vez med različnimi časovnimi dobami. Prijetnost trenutka je uokvirlil nastop mladega harmonikarja Glasbene matice Andreja iz razreda prof. Claudia Furlana.

Glasba je imela pomembno vlogo tudi v cerkvici sv. Martina, kjer je nastop flautistke Metke Žerjal (prof. Erika Slama) prisotne uredel v umetniško sporočilnost razstave Matjaža Hmeljaka in Dunje Jogan z naslovom *Zimske pravljice*, ki je nastala v sodelovanju z društvom za umetnost Kons. Umetnika sta sama spregovorila o sebi in podala glavne obrise svojega ustvarjanja. Matjaž Hmeljak je širšemu občinstvu poznan zaradi svojega karakteristične-

ga sloga. Elementi računalniške tehnike imajo markantno vlogo, saj je po izobrazbi in poklicu elektronik. V razstavljenih slikah zadobiva eksperimentiranje podobo geografskih pokrajin, na katerih se zrcalijo tudi sanjske človekove sence.

Ilustratorka in grafična oblikovalka Dunja Jogan nagovarja čustva in občutek otroških prvin, ki jih vsak izmed nas ohranja v sebi tudi v odraslih letih. Ilustracije pravljic Maše Ogrizek *Slon na drevesu in Sinjerdeča/Rossoazzurra* (Založništvo Tržaškega Tiska) nas pospejajo v magično skrivenost svet. Mali, nekoliko zbegani slonček, ki v dežju in mrazu čaka svojo ljubljeno »slonico«, nas nežno in hkrati ironično opozarja, kako ljubezen v nas velikokrat ustvarja žalost in jezo, kljub temu pa vsi še naprej vztrajno hrepenimo po njej.

Majenca, kot sta poudarila letosnjšja župan in županja Matevž Čuk oz. Katja Delpiano, obiskovalcem nuditi mešanico veselja, zabave, kulture in raznovrstnih izzivov. Domov se zarača tega vrnemo obogateni z lepimi spomini.

Vesna Pahor

## MAJENCA - Danes Nagrajevanje razstave vin in oljčnega olja

Na Majenci se bo praznovanje nadaljevalo danes, ko bodo kioski odprli ob 17. uri; ob 17.30 pa parada starodobnih vozil društva Adria Classic Koper; ob 18.30 pa nagrajevanje 58. občinske razstave vin in 17. razstave ekstra deviškega oljčnega olja z nastopom Pihalnega orkestra Breg. Noč pa bo pripadala vaščanom, ki bodo slovesno postavljalni maj.

Višek praznika bo jutri. Kulturni spored se bo pričel ob 17.30 z nastopom Pihalnega orkestra Kmečka godba iz Pernic in nadaljeval z nastopom folklorne skupine SKUD Pontes - Mostovi. Ansambel Primorski fanfari pa bo pospremili prihod parterjev in parterc na Gorico, z županjem Katijem in županjem Matevžem na čelu.

## V zgoniški občini se danes spominjajo 70-letnice požiga vasi Zagradec

Danes bodo v zgoniški občini obeležili 69. obletnico osvoboditve. Občina Zgonik v sodelovanju s krajevno sekcijo Vsesržavnega združenja partizanov Italije (VZPI-ANPI) in domačimi društvami se bo letos ob tej priložnosti spomnila tudi 70-letnice požiga vasi Zagradec, kjer bodo tudi odkrili spominsko obeležje.

Ob 17. uri bo uvod s polaganjem vencev pred občinskim spomenikom padlim v Zgoniku, ob katerem bo zapel MePZ Rdeča zvezda, nakar se bodo udeleženci ob 17.15 podali peš iz Zgonika v Zagradec, kjer bo ob 18.30 proslava z odkritjem spominskega obeležja.

Program bodo uvedli pevci in pevke zborja Rdeča zvezda, nakar bodo učenci krajevne šole podali nekaj spominov takratnih otrok na tragični 2. marec 1944, ko so nacijašči požgali Zagradec. Slavnostni govor so prireditelji poverili zgodovinarju Pieru Puriniju. V spomin na tragične dogodke iz polpretekle zgodovine bodo nato na pročelju tamkajšnje domačije odkrili kamnitno obeležje, ki bo spominjalo na požig edine vasi v občini Zgonik. Spominska svečanost se bo zaključila s pesmijo osnovnošolskih otrok.

## V Barkovljah večer s priljubljenim čarodejem Vikjem

V prostore SKD Barkovlje se noči ponovno vrača čarodej Vikj, ki je v preteklosti že dodata nasmejal barkovljansko občinstvo. Večer iluzije bosta postrili Eva in Tanja, sodelavki priljubljenega čarodeja Vikja, ki ga je čarodejski poklic pritegnil že v otroških letih in ga tako prevzel, da se je popolnoma posvetil čarovniškim trikom. Predanost delu pa ga je tudi nagradila, saj je v svoji dolgi karieri prejel veliko uglednih nagrad, prepotoval pa je tudi dobršen del sveta.

Triki bodo poskrbeli za zabaven večer tudi v barkovljanskem društvu, kjer bo po vsej verjetnosti najpogosteje slišati vprašanje: Kako pa je to naredil? Bržkone bomo videli veliko kovancev, igralnih kart in drugih predmetov, s katerimi si čarodeji pomagajo. Magični kabaret se bo začel ob 20. uri, v društvene prostore pa so vabljeni vsi, ki bi radi spoznali našega velikega in fascinantnega iluzionista. (sc)

KONCERT - 6. sept.

## Ligabue na Roccu

Vstopnice od jutri na spletu

Tržaški stadion Rocco postaja eden izmed objektov, ki v poletnih mesecih privabi najpomembnejše glasbenike v Italiji ali na svetu. Če je bil leta 2012 na vrsti mednarodni zvezdnik Bruce Springsteen, bo letos na Nereu Roccu v soboto, 6. septembra (s pričetkom ob 21.30) nastopil eden izmed najbolj popularnih italijanskih pevcev. V sklopu drugega dela turneje po stadijih se bo namreč dotaknil Furlanije Julisce krajine emilijanski rocker Luciano Ligabue. Prvim desetim koncertom, ki bodo od maja do julija (po dvakrat bo nastopil v Rimu in Milunu), je namreč Ligabue dodal nadnade štiri nastope v živo. Začel bo ravno s Trstom 6. septembra, nato bo koncertiral še v Turinu, Bologni in Bariju. Očitno se je odločil za Trst, ker ga je v to prepričal enkraten odziv na njegov začetni koncert v Latisani, ko so vstopnice razprodali v enem samem dnevu.

Njegov Mondovisione tour bo gotovo ponovil uspeh zadnjih let, ko je rockerju iz Correggia uspelo napolniti tudi simbole italijanskih poletnih koncertov, kot sta staciona San Siro in Olimpico. Koncerta v Milanu sta na primer že razprodana. Turneja dobiva ime po desetem albumu pevca, ki je zaslovel leta 1990 s pesmijo Balliamo sul Mondo. Album Mondovisione je bil najbolj prodan album v Italiji v letu 2013, še sedaj pa je med najbolj prodanimi na apeninskem polotoku. Luciano Ligabue je v Trstu nastopil leta 2010, vendar v športni palaci PalaTrieste.

Vstopnice bodo v prodaji od jutri (ob 11. uri) zgolj po internetu na spletni strani www.ticketone.it, medtem ko bo mogoče vstopnice kupiti tudi v prodajalnah ticketone od torka, 13. maja dalje. Cene vstopnic za tržaški koncert so sledče (v ceno so vključene predprodajne pravice): stojšče 46,00 €, tribuna Colaussi srednji del in tribuna Pasinati srednji del 75,00 €, tribuna Colaussi stranski del in tribuna Pasinati stranski del 60,00 €, stranska tribuna Furlan 34,50 €. (I.F.)

SSG - V ponedeljek koncert skupine Bossa de Novo

## Večer brazilskega ritma

Med nastopajočimi režiserka Modernih Nô Dram Mateja Koležnik in avtor glasbe Mitja Vrhovnik Smrekar

V dneh, ko bodo na Malem odru na sporednu ponovitev uprizoritve Modernih nô dram Yukia Mishime, bo Slovensko stalno gledališče predstavilo tudi »iz drugačnih zornih kotov« večtransko ustvarjalnost nekaterih protagonistov nove predstave. Režiserka Mateja Koležnik in avtor glasbe Mitja Vrhovnik Smrekar sta namreč člana jazzovske skupine Bossa de Novo, v kateri po ustvarjata v latino stilu. Zato bosta iz zakulisja stopila na oder za enkratni glasbeni večer, ki ni namenjen samo ljubiteljem brazilskih ritmov, saj skupina kreativno črpa iz različnih glasbenih virov.

Bossa de Novo je edina slovenska zasedba, ki se ukvarja z brazilskimi glasbenimi izrazi. V ospredju njenega zanimalja je baladni jazz, bossa nova, zmes afro-brazilskih glasbenih tradicij in cool jazza z zahodne ameriške obale. Zasedba vključuje nekaj vrhunskih instrumentalistov in skladateljev ter bossanovaističnih »absolutistov«.

Bossanova je že zdavnaj nehala biti lokalni fenomen: postala je svetovna glasba, ena od univerzalnih glasb svetov. Skupina Bossa de Novo obiskuje kraje in case, ki so nam pri srcu, v preteklosti, se-



danosti in prihodnosti. Med bossanova vami se skupina loteva takšnih, ki jih danes malokdo pozna, med priredbami drugih pesmi pa najdemo tudi avtorje, ki so soustvarili zgodovino slovenske in svetovne glasbe. Poleg obdelav skladb najbolj bleščecih brazilskih skladateljev (Tom Jobim, Caetano Veloso, Joao Gilberto, Dorival Caymmi, Ary Barroso, Carlos Lyra), skupina v to specifično ritmiko in harmonije prieja tudi druge glas-

bene zvrsti, jazzovske standarde in slovenske ponarodele pesmi. Glasbeniki so že posneli tri plošče: Vivo! (2006), Nova (2009) in Quinta esséncia (2013).

Na ponedeljkovem večeru se bodo predstavili Mateja Koležnik in Primož Vižet - glas; Aljoša Kosor - klasična kitara; Marko Gregorič - akustična bas kitara; Mitja Vrhovnik Smrekar - tolkala, melodika; Sergej Randelović Runjoe - tolkala, glas.



SLOVENIJA TA TEDEN

# V uh me piši, vija vaja ven

DARJA KOCBEK

Levosredinska vlada Alenke Bratušek od četrtka, ko se je državni zbor seznanil z njenim odstopom, opravlja samo še tekoče posle. To pomeni, da med drugim ne more več predlagati sistemskih zakonov. Namerava pa nadaljevati delo na razdolževanju in prestrukturiranju slovenskega gospodarstva, pravi Bratuškova. Zakon o Slovenskem državnem holdingu vlado po njenih besedah zavezuje, da nadaljuje tudi postopke za njegovo implementacijo, vključno s pripravo strategije upravljanja z državnim premoženjem. Prav tako je treba nadaljevati z najnimi spremembami na področju zdravstva, je še pristavila.

Minister za notranje zadeve in javno upravo Gregor Virant pa se namerava pogajati s sindikati javnega sektorja o plačah javnih uslužbencev v letu 2015, saj se konec letošnjega leta izteka dogovor o njihovi zamrzitvi, ki je del varčevalnih ukrepov.

Padec vlade je volivcem vnovič dokazal nesposobnost predsednika države Boruta Pahorja, ko govorimo o izvajanju ključnih pristojnosti, ki jih ima po ustavi. Namesto, da bi se odločil, je sklical posvet z ustavnimi pravniki, ki naj bi mu povedali, kako si razlagajo ustavo, kakor da bi bil prvi predsednik države, ki mora ukrepati zaradi padca vlade. Da se nikomur ni hotel zameriti, je povedal kar sam, z besedami, da se »odlično razume z vsemi parlamentarnimi strankami«.

Od pravnikov, za katere je na splošno znano, da se tudi dva ne moreta uskladiti tako rekoč o ničemer, Pahor seveda ni dobil predloga rešitve. Vse, kar je izvedel je, da je avgust edini ustavnopravno neprimeren mesec za izvedbo volilnih opravil in volitev. To pomeni, da so predčasne volitve lahko julija ali v jeseni. In Borut Pahor

z razpisom volitev ne namerava hitej in tudi ne zavlačevati. Ker je do končne odločitve o razpustu parlementa in razpisu volitev še nekaj povsem objektivnih neznank, po njegovih besedah datumata natančnejše še ni mogoče napovedovati.

Za zdaj je tako znano le, da je z dnem, ko so se poslanci seznanili z odstopom Bratuškove, ker je s tem tudi formalno vlade padla, začel teči 30-dnevni rok, v katerem lahko predsednik države predlaga kandidata za novega mandatarja. Pahor je povedal, da ga ne bo iskal. Pravna stroka in politika sedaj razpravlja, ali je roke za iskanje novega mandatarja (po predsedniku vlade imajo potem še poslanci 14 dni časa, da najdejo kandidata za novega mandatarja) dopustno skrajšati ali ne, pa tudi, ali je dopustno, da se poslanci uradno dogovorijo, da novega mandatarja ne bodo iskali.

Medtem ko se slovenska politika ukvarja sama s seboj, je ruski plinski gigant Gazprom z avstrijsko družbo OMV podpisal memorandum o nameri za izvedbo projekta za dograditev plinovoda Južni tok na ozemlju Avstrije, ki se tako vrača v projekt. Kot poroča časopis Dnevnik, Madžarska in Italija po najnovejših načrtih Rusov ne bi bili povezani le prek enega kraka plinovoda, ki bi potekal skozi Slovenijo, ampak dveh.

Zato se odpira vprašanje, ali se Gazpromu v tem primeru sploh splaća sodelovanje pri gradnji tranzitne povezave skozi Slovenijo, saj bi že z manjšimi dograditvami omrežja lahko večino plina, ki bi v Avstrijo prišel iz Madžarske, preusmeril v cevi že obstoječega transavstrijskega plinovoda. Ta plinovod pa plinsko vozlišče v Baumgartnu pri Dunaju povezuje z Italijo. Rusi dveh povezav proti Italiji.

ji verjetno ne potrebujemo in po Dnevnikovih podatkih je nesporno, da so v Gazpromu že skoraj leto dni bolj ali manj odkrito nezadovoljni s hitrostjo in načinom vodenja projekta v Sloveniji.

V Gazpromu so za tiskovno agencijo STA dejali le, da bo končna izbira partnerja odvisna od aktivnosti za pravočasno in uspešno izvedbo projekta. Krak Južnega toka, ki naj bi potekal prek Slovenije, je ocenjen na okoli milijardo evrov, kar ga uvršča med največje projekte nasploh v Sloveniji, ne le na področju energetike.

Minister za infrastrukturo in prostor Samo Omerzel je prepričan, da je Južni tok strateško pomemben projekt za EU in Slovenijo, zato Slovenija ocenjuje, da njegov nadaljnji obstoj zaradi zadnjih dogovorjanj med Gazpromom in OMV ni ogrožen. Marjan Eberlinc, glavni direktor družbe Plinovodi, ki je slovenski partner Gazproma pri projektu, pa zatrjuje, da bo konec meseca predvidoma sestanek obeh družb, na katerem bodo obravnavali odprtva vprašanja, s ciljem, da se projekt nemoteno nadaljuje. Gleda na začrtano terminsko dinamiko bi moral plinovod v Sloveniji začeti obravnavati leta 2018. Južni tok je predviden kot alternativna rešitev za dobavo ruskega plina v EU mimo Ukrajinę.

Ce bodo Rusi pri gradnji Južnega toka obšli Slovenijo, ta projekt nikakor ne bo edina zamujena priložnost na seznamu dediščine, ki jo zapušča vlada Alenke Bratušek. Tudi če bo Južni tok ostal v Sloveniji in se bodo vsaj delno uresničili izboljšani gospodarski obeti, ki so jih v tem tednu v Ljubljano poslali iz Bruslja in s sedeža OECD v Parizu, bo cena ohromitve delovanja države zaradi predvolilnih in povolilnih političnih igric za volivce visoka.

**EUROSONG - Prepričljiv nastop v četrtkovem polfinalu**

# Tinkara danes v finalu

KOEBENHAVN - Tinkara Kovač, ki je na včerajšnjem drugem predizboru nastopila predzadnja, se je s pesmijo Spet/Round and Round uvrstila v finale tekmovanja za pesem Evrovizije 2014. Poleg nje bodo danes v Koebenhavnu nastopili še Avstrija, Belorusija, Finska, Grčija, Malta, Norveška, Poljska, Romunija in Švica. V finale so se na torkovem prvem predizboru že uvrstili glasbeniki Armenije, Azerbajdzana, Madžarske, Islandije, Črne gore, Rusije, San Mari na, Švedske, Nizozemske in Ukrajine, tam pa jih že čakajo predstavniki tako imenovanih velikih petih, Nemčije, Francije, Španije, Velike Britanije in Italije ter predstavnik države gostiteljice Danske.

Tinkara, ki je slovensko zastavo sestavila iz knjig v NUK, je nastopila v modri obleki Svetlane Vižintin. Njeni poznavalci, ki so nastop spremljali od doma, pravijo, da se nastopu pozna, da flavte pravzaprav ni igrala (ker tega pravila ne dajujo, vse se igra na matrico), a da je bil nastop dobro dokončan, vokal odličen. Tudi Tinkara, ki je na odru nastopila z Niko Zorjan, Leo Sirk, Manco Špik in Raayem, je že pred odhodom na Dansko poudarila, da ji je najbolj žal ravno tega, da ne more v živo igrati svojega instrumenta.

A njena pesem, ki je odobravanje v dvorani požela tudi med samim nastopom, ni prepričala nemškega časnika Der Spiegel, ki je zapisal, da tudi flavta ne more rešiti povprečne pesmi. Pa jo je. Nemčija je lahko malo prevzetna, njihova pesem se že po pravilu »top 5« uvrsti v finale. Videli bomo, kdo bo na koncu.

Med četrtkovimi nastopi je še posebej izstopala Avstrija, ki jo je zastopala dama z brado. Conchita Wurst ali Tom Neuwirth je, tako kot leta 1998 Dana International, vzdignila precej prahu, a je odlično izpeljala svoj nastop. Znani nemški komentator Peter Urban je med drugim dejal, da bi pesem Rise Like a Phoenix, balado v stilu Jamesa Bonda, tudi Shirley Bassey težko odpela bolje. Zanimiv pa je tudi norveški predstavnik Josef Winther, tesar, ki je med drugim sodeloval v misiji KFOR na Kosovu ter delal kot varnostnik v klubu, na odru arene B&W Hallerne pa je zapel nežno bal-



Tinkara Kovač med nastopom v Koebenhavnu

ANS

do Silent Storm.

Za dvig temperature v dvorani pa so poskrbeli poljske predstavnice Donatan & Cleo s pesmijo My Slowianie (Slowianke). Dekleta na odru, zaradi katerih je komentator Andrej Hofer žene opozoril, naj pazijo na odprta usta svojih mož, so pokazale, »kako se dela maslo in kako se pere perilo.«

Med predstavljivimi državami pa so zanimanje vzbudili še predstavniki Gruzije The Shin in Mariko, ki so se predstavili s pesmijo Three Minutes to Earth. Zastavo so namreč izdelali iz 350 kozarcev vina, a so jih po končanem snemanju spota zlili stran. Kar je škoda. Finci pa med drugim za izdelavo svoje zastave porabili 1,7 tone ledu, Irci pa 900 balonov.



TRST - Na sedežu Dežele

# Posvet o državni civilni službi



ARHIV



ARHIV

tričnosti ter čezmejnega sodelovanja. Pomemben faktor pri širjenju civilnega in solidarnostnega duha je tudi šolstvo, kjer bi lahko civilna služba dobila svoje mesto v okviru programov državljanske vzgoje. Ravno ti aspekti odpirajo nove možnosti uzakonitve in ureditve civilne službe, ki bi slonela na večjem posluhu za mlade in za njihovo vzgojo v širšem evropskem duhu.

Popoldanske okrogle mize in založenje utrjanih delavnic se je za ARCI SC Gorica udeležila tudi predsednica Nives Koštuta, ki sledi civilni službi, v svojih raznih razvojnih oblikah, vse od druge polovice osemdesetih let. V zadnjih letih, ko dobiva civilno služenje svojo obliko v projektih, in ne več kot alternativa služenju vojaškega roka in ko je le ta odprta tudi dekletom, smo tudi Slovenci v Italiji imeli kar nekaj mladih na enoletni preizkušnji pri naših društvih in organizacijah. Na Tržaškem in Goriškem imata za to največje zasluge prav ZSKD in ZŠSDI, ki sta aktivno vključeni tako na deželnih kot na pokrajinskih ravneh ARCI SC. Na Goriškem ima pokrajinski ARCI SC celo sedež v uradih na Verdijevem Korzu, kjer domuje ZSKD in ZŠSDI.

Civilna služba, kot je bilo poudarjeno tudi na posvetu, je ena redkih konkretnih akcij, ki jih naša država namejuje mladim generacijam: je enkratna priložnost, da se mladi lahko preizkusijo na raznih področjih družbenega življenja in s tem spoznajo večplastnost družbene organiziranosti; večkrat predstavlja civilna služba tudi koristno vključevanje v svet dela. Za našo narodnostno skupnost pa je enoletna izkušnja civilne službe lahko nedvomno tudi oblika kadrovanja in vključevanja mladih v slovensko zamejsko organiziranost. V tem smislu velja poudariti potrebo po večji angažiranosti vseh manjšinskih dejavnikov in subjektov na tem področju. (IT)

## PISMA UREDNIŠTVU

### Ciao, servus, srečno

Nekoč (v davnih časih) je živel kralj, ki je imel zelo lepo hčer. A kako najti primernega ženina za lepotico? In kralj se domisli: hčer bo dal tistem, ki mu bo prinesel nekaj, kar je istočasno sladko in gremko. Bistroumni mladenič je prinesel kralju čokolado in se oženil s princesko.

Tako nekako mi je ostala prvljica v spominu; lahko pa jo tudi posodobim: kaj je istočasno resnica in iluzija? Odgovor dobimo v uvodniku Primorskega dnevnika pod naslovom »Ciao, servus, srečno«. Da stojijo te besede v vrsti po abecednem redu je čista resnica. Da pa jih je nekdo postavil v red po abecedni je čista iluzija. Pozdrav »ciao« si vsekakor zasuži prvo mesto: vse več Slovencev ga uporablja. Postal je že običajen v oddajah Radia Trst A, uporablja ga naši šolniki, slišimo ga pa tudi v Sežani, v Ljubljani in gotovo še marsikje druge. Je to multikulturnost?

Tudi na splošno postaja naša slovenščina vse bolj podobna invalidu:



Miloš Pahor



**SSG - Za konec sezone zahtevna nišna predstava, ki nudi pogled onkraj znanih gledaliških tradicij**

# Skozi razredčeni čas precejanje človeških bolesti

*Pet Modernih nô dram Yukia Mishime je režisko postavila Mateja Koležnik*

Z Modernimi nô dramami Yukia Mishime Slovensko stalno gledališče drzno sklepa tržaško abonmajsko sezono z zahetno predstavo, ki od gledalca terja veliko zbranosti in pripravljenost, da se ji preda brez vnaprejšnjih prepričanj in pričakovanj, ker ga čaka odločno neobičajen gledališki dogodek. Sicer je ô gledališče, v nasprotju s popularnejšim kabukijem, celo za Japonce skrajno zahtevna oblika teatra, prefinjena, kodificirana in stilizirana. Nastalo je v 14. stoletju, že dve stoletji kasneje je bil repertoar približno 240 iger, kratkih in po tematiki razdeljenih na pet tipov, kodificirani in spremembe niso bile več dovoljene; je pa še vedno izvajano, kar je po svoje izjemna redkost. Gre za zelo lirično obliko gledališča, z glasbo, plesom in maskami. Značilna zanj je poudarjena počasnost, srž uprizoritve je subtilni poduk.

Yukio Mishima, na Zahodu verjetno najbolj znani japonski pisatelj, je v petdesetih letih dvajsetega stoletja na podlagi tradicionalnih kodificiranih zgodb spisel Pet modernih nô dram, v katerih ni več mask ne ritualnih elementov in tudi nastopajoči liki izražajo čustvovanje sodob-

nega človeka. Kljub tem posegom je v Mishimovih nô dramah ostal pečat japonske tradicije, ki je bila za avtorja nepogrešljiva vrednota.

Ta izraziti pečat je režiserko Matejo Koležnik in ves gledališki ansambel postavil pred težko nalogo, kako to z dvojno odčitavo zaznamovano delo, ki je tudi v tolikšni meri tuje evropskemu gledalcu, postaviti na oder, da bo racionalno in čustveno dojemljivo za naše občinstvo in bo obenem jasno izjavljalo lastno drugačnost. Tako so eno od petih nô izbrali za okvir ostalim štirim, ki so ji radijska zvorna kulisa, a se včasih tudi vrinjajo vanjo. Okvirna zgodbota o gejši Hanako, ki od dolgega čakanja na ljubega znori in ga ne prepozna, ko jo on slednjič najde, in zato ostane s slikarko, ki skrbti zanj in jo ljubi, je osredotočena na strahu pred nezmožnostjo ljubezni; vzporedno z njo se odigravajo drama o oholosti ljubezni, o ljubosumju in neodločenosti v ljubezenski izbiri, o razočaranosti in prevaranosti v ljubezni in o odnosu med otroci in starši z namigom na eksplozijo atomske bombe in apokaliptičnem koncu sveta. Odrsko do-

gajanje je postavljeno v dve ločeni škatli, ki sta postavljeni druga ob drugi: leva, v kateri nastopata Hanako in slikarka, je strašljivo prazna; desna je preporna mikrofonov. Škatli sta včasih nepropustno ločeni, medtem ko drugič nastopajoči prehajajo iz ene v drugo. Kostumi se navezujejo na japonsko modo, bodisi v barvitem slogu sweet Lolita bodisi v resnih bistvenih linijah.

Predstava izžareva drugačnost; dogajanje je nekako razredčeno, kot da bi bil čas upočasnjil in bi se vanj po kapljicah precejale človeške bolesti: ta posebni učinek igralci ustvarjajo z natančnimi počasnimi gibi in ga sugerira glasbena kulisa. Poudarjena počasnost dogajanja gradi napetost in daje vzdružju strašljiv pesimistični nabo. Nedvomno gre za nišno predstavo in za gledališki dogodek zunaj vsakršne običajnosti, je pa nezamudljiva priložnost za pogled onkraj znanega v nam še vedno tuj kulturni svet.

Režiserka Mateja Koležnik se je v svojem tretjem srečanju z japonskim gledališčem (lani je za ljubljansko Dramo postavila dramo Prijatelji Koboja Abeja, leta 1990 pa Mishimovo Madame de Sade) verjetno lotila enega najzahtevnejših gledaliških projektov sploh, saj so bile Mishimove Moderne nô drame na Zahodu redko uprizorjene in tudi redko prevedene: v angleščino jih je, denimo, leta 1967 prevedel Donald Keene, v francoščino leta 1985 Marguerite Yourcenar – po njem prevodu jih je v slovenščino prevedla Marija Javoršek.

V igralsko zelo zahtevni predstavi prepričljivo nastopajo Nikla Petruška Panizzon, Lara Komar, Luka Cimprič, Primož Forte in Romeo Grebenšek. Delo so sobjlikovali koreograf in kostumograf Matija Ferlin, scenograf Mauricio Ferlin, dramaturg Goran Fercič, skladatelj Mitja Vrhovnik Smrekar, lektor Jože Faganel in oblikovalec luči Rafael Cavarra. (bov)



## Znamenja z meje, inštalacija Andreja Koruze

Pred zadnjim premiero v letošnji sezoni Slovenskega stalnega gledališča so v foyeru gledališča predstavili inštalacijo Znamenja z meje Andreja Koruze, ki bo na ogled do konca maja. Koruze je mednarodno priznani slovenski umetnik, ki je obiskoval šolo mozaika Scuola Mosaicisti Del Friuli. Njegova inštalacija Znamenja z meje je prva v seriji interaktivnih mozaikov, ki raziskujejo odnose med družbo, sistemom in tehnologijo in je bila kot osrednje delo premierno predstavljena v okviru Festivala RavennaMosaico 2013, slovensko predstavitev pa je doživelja na Festivalu tranzitornih umetnosti Sonica 2013 in festivalu Izis ter je bila izbrana za razstavo finalistov Premio Arte Laguna v Arsenalu v Benetkah. Temeljno vprašanje za Koruze je odnos med deli sistema. O njem so napisali, da je »umetnik, ki stavi na redukcijo, na strogo seciranje celote stvari na njene sestavne dele. In to tudi na strogo formalni ravni, saj je mozaik zanj prvenstveno delovanje treh sestavnih delov: podlage, delca in praznine. Na ta način želi razjasniti zapletenost vsega, kar se zgodi«. Umetnika je na otvoritvi predstavila umetniški vodja SSG Diana Koloini, Koruze pa je na kratko spregovoril o inštalaciji/ mozaiku, ki »zaključuje analizo in raziskovanje v tradiciji mozaika in je poskus sodobne upodobitve le-tega. Nemiri v severni Afriki so ponudili umetniku navdih, da je poskusil izpostavljati vznik naroda v ključu harmonije mozaika. Iz tehničnega vidika je to realiziral v obliki elastičnega platna, ki ga razgibajo osi z vzvodi. Gledalec je zato vabljen, da si inštalacijo ogleda iz obeh strani, saj je sporočilnost estetike tako v efektu kot v njegovih tehničnih izvedbi.«



TOMIZZEV DUH

# Daj-dam Evropa

MILAN RAKOVAC

Vsa naša pričakovanja od Evrope (no ja, EU) so strnjena v eni sami besedi, ki nam je nenehno na jeziku, ko beseda teče o naših pričakovanjih: ČRPA-TI. Koliko sredstev bomo počrpali iz evropskih fondov. Kot da je EU šparovček, iz katerega razvajem otrok izmakinje šolde za bonbone. Ervin H.M. mi je za Glas Istre nekoč dejal: nenehno se sprašujemo, kaj nam bo prinesla Evropa, kaj pa če bi se vprašali, kaj bomo mi prinesli Evropi?

Orka maštela, propo mi ne da vrag mira, i namisto da lipo čakulan z vami, lipi muoji ter pacientani štilci – npr. kako je grad potuka intradu i ča smo za Atletico eli Real i da je najbolja fritaja z špatrugami i panceton - jope se fikvan u delo i šolde.

Ma kako ne bi, ko berem, da sta edino Hrvaska in Slovenija bolje živelj pred vstopom v EU kot pa zdaj. Kako to? Prej je bil vendar totalistični mrak, bi rekli demokrati. Iz Jugoslavije smo prinesli hudo razvado: čim manj delati, bo že država poskrbela. Kaj nam bo dala? Vse, kar rabimo: delovno mesto, šolo, stanovanje, 13. plačo, regres za na morje, pa še sindikalno ozimnico ... E chi paga? Pa ga el comun. Seveda nisem proti demo-

kraciji, tudi jugonostalgija me ne daje. Ampak šele danes razumem deda Jureta, ki mu ni bilo kaj dosti mar ne za našnjake, ne za iredentiste, ne za komuniste, ne za fašiste, ne za Italijo, in ne za Jugoslavijo: človek je bil zanj ali delavec ali lenuh. Punto e basta. Kaže, da sta se naši ubogi državici vrnili dobrì starì ljudski tradiciji: kot nekoč davno, se najbolje znajdejo v izmikanju delu in sleparjenju. Ta problem najbolje ilustrirajo podatki iz publikacije slovenskega Statističnega urada:

»V Evropsko unijo je pred desetimi leti vstopilo deset precej različnih držav, tako po gospodarski razvitosti kot po zgodovinskem ozadju - štiri nekdanje države vzhodnega bloka, tri nekdanje sovjetske republike, Slovenija ter sredozemski državici Ciper in Malta. In kakšno je stanje zdaj? CIPER (865.000 prebivalcev) je imel ob vstopu v unijo najvišji standard med novimi članicami ... država je lani zabeležila 5,4-odstotni padec. Med deseterico držav ima najvišjo brezposelnost - 16,9 odstotka ... ČEŠKA - 10,5-milionska država je bila in je še najbogatejša med državami nekdanjega vzhodnega bloka ... Država je imela lani

0,9-odstotni gospodarski padec in najnižjo, 6,7-odstotno brezposelnost med deseterico ... ESTONIJA (1,3 milionska država) - lani je zabeležila 0,8 odstotka gospodarske rasti, stopnja brezposelnosti pa je znašala 8,7 odstotka ... LATVIJA - Dvomilionska država je imela lani najvišjo rast med desetimi državami, ki so v EU vstopile leta 2004, in sicer 4,1 odstotka ... LITVA - Država z 2,9 milijona prebivalcev ... lani je beležila 3,3 odstotka gospodarske rasti, stopnja brezposelnosti je bila 10,9 odstotka ... MADŽÁRSKA - 9,9 milionska država, je imela lani gospodarsko rast 1,1 odstotka. Brez dela je bilo 8,8 odstotka Madžarov ... MALTA - otoška državica s 421.000 prebivalci je lani zabeležila 2,4-odstotno gospodarsko rast, stopnja brezposelnosti je znašala 6,8 odstotka ... POLJSKA - 38,5 milijona prebivalcev, je lani beležila 1,6-odstotno gospodarsko rast, brezposelnih je bilo 9,9 odstotka Poljakov. SLOVAŠKA - 5,4-milionska država je lani imela 0,9-odstotno gospodarsko rast, stopnja brezposelnosti je bila 14,1 odstotka ... SLOVENIJA - Je edina med desetimi državami, v kateri je BDP na prebivalca po kupni moči glede na povprečje EU nižji kot ob vsto-

pu v unijo. Slovensko gospodarstvo se je lani skrčilo za 1,1 odstotka, stopnja brezposelnosti pa je bila 9,8 odstotka.«

Tu je še najmlajša članica, Hrvaska: okoli 4,5 milijonov prebivalcev, okoli 78 milijard dolarjev BDP-ja leta 2013 in solidnih 11 milijard dolarjev prihrankov državljanov (24% več kot leta 2009!). Zvezni super? Ne, ni dobro: država je gospodarsko sedaj na samem dnu EU (ob Cipru in Grčiji) in je z nevarnimi 22,4% absolutna rekorderka po nezaposlenosti v EU. Tako kot Slovenija tudi Hrvaska ni doseglj gospodarske rasti iz leta - 1990!

Statistika je seveda manipulacija s številkami, tudi sam tule to počnem, saj primerjam le številke o gospodarski rasti in nezaposlenosti. Bojim pa se, da je naša jadranska stvarnost (naši dve države plus Italija) še hujša, kot to kaže statistika.

Ao, ma cossa semo diventati tutti matti, come cantava i »Cetra«? E dopo 'sti quattro 'riva Celentano che cantava chi non lavora, non fa l'amore? L'Italia che iera tra i cinque paesi industriali più forti del mondo, e noi altri Yugo come i »figli dell' Sceico « a Trieste comprando tutto e dopo a pransso Al Elefante Bianco?

Mi digo che i scrivi 'sta roba solo per insiempiar la gente – diseva Carpenteri e Faraguna, ma gnanca lori do no i podessi spiegar come semo andadi a remengo. Veroooo (by Frassica)?

Hrvaska in Slovenija sta bili najbolj razviti, poganjali sta razvoj cele Jugoslavije. Ne govorim ideolesko (zato tudi stalno omenjam svojega deda): a dejstvo ostaja, da so bile vse države in državice, ki so bile v zadnjem času sprejete v EU ekonomsko manj razvite od nas. Sedaj so nas vse po vrsti prehiteli. Ampak tranzicija je bila povsod, le pomislimo na nekdajni Vzhodni blok! Nam gre slabo, ker je propadla Jugoslavija, ali pravzaprav zato, ker ne znamo črpati demarja iz evropskih fondov? Ne, za stagnacijo nista kriji ne YU ne EU: krivi smo si kar lepo sami. Imeli smo znanje, sposobnost, proizvajali smo vse živo. Potem smo vse spravljali in dovolili, da je ves ta kapital šel po zlu. Zakaj? Ker nenadoma nismo znali, hoteli (smeli?) nadaljevati lastnega razvoja. Od 1990 nismo v ekonomskem smislu ničesar prinesli ne Evropi ne samim sebi. Razen svobode. Kista jì pot utirali kultura in umetnost. Sedaj smo v svoji revi - svobodni. Daj-dam.



**UKRAJINSKA KRIZA** - Medtem ko je bilo tudi včeraj na vzhodu Ukrajine krvavo

# Putin prvič na Krimu po priključitvi k Rusiji

SEVASTOPOL/KIJEV - Ruski predsednik Vladimir Putin je včeraj prvič obiskal polotok Krim, odkar si ga je priključila Moskva. "Vrnitev Krima Rusiji" je označil za "zgodovinsko resnico". V Kijevu so njegov obisk označili za kršitev suverenosti Ukrajine. Medtem pa je prišlo do hudi spopadov v Mariupolu na jugovzhodu države. Ubitih je bilo več kot 20 ljudi.

Putin je ob prihodu v črnomorsko pristanišče Sevastopol pregledal rusko črnomorsko floto, nato pa zbrani množiči dejal, da je vrnil Krim Rusiji zgodovinska resnica. "Leto 2014 se bo zapisalo v zgodovino kot leto, ko so se ljudje odločno opredelili, da bodo skupaj z Rusijo, s čimer potrujejo svojo zvestobo do zgodovinske resnice," je dejal pred vzlikajočo množico v sevastopolskem pristanišču. Obenem je dodal, da bo v prihodnosti še veliko dela, ampak "bomo prešli vse težave zato, ker smo skupaj. In to pomeni, da smo še močnejši," je še povedal ruski predsednik.

V pristaniškem mestu Sevastopol se je nato udeležil vojaške parade ob 69. obletnici konca druge svetovne vojne in 70. obletnici osvoboditve Krima in Sevastopola izpod nacističnega jarma, s katero se spominjajo dokončne kapitulacije nacistične Nemčije ter s tem konca druge svetovne vojne v Evropi.

Oblasti v Kijevu so Putinov obisk na Krimu označile za "flagrantno kršitev suverenosti Ukrajine". Zunanje ministrstvo je objavilo tudi močan protest zaradi obiska ruskega predsednika v "avtonomni republiki Krim in v mestu Sevastopol, ki sta trenutno pod okupacijo Rusije". "Ta provokacija znova dokazuje, da Rusija namerno išče dodatno zaostrovanje napetosti v rusko-ukrajinskih odnosih in ne želi rešitve problematičnih vprašanj po diplomatski poti," so še izpostavili v sporocilu za javnost.

Putinov obisk na Krimu je kritiziral tudi generalni sekretar zvezne Nato Anders Fogh Rasmussen in ga označil za nepričernega. "Ruska priključitev Krima je za nas nelegalna, nelegitimna in je ne sprejemamo," je dejal.

Kritiko Putinovemu obisku Krima je izrekla že tudi Bela hiša. Kot je dejala tiskovna predstavnica ameriškega sveta za nacionalno varnost Laura Lucas Magnussen, bo to le še zaostrolo že sicer napete razmere v Ukrajini. Bela hiša je sicer že pred tem sporočila, da ameriški predsednik Barack Obama ne načrtuje srečanja z Putinom, ko se bosta 6. junija v Franciji skupaj z drugimi voditelji udeležila praznovanja 70. obletnice zavezniške invazije na Normandijo. Bela hiša ob tem ni kritizirala Francije, ker ni umaknila povabila Putinu zaradi destabilizacije Ukrajine.

Putin se je že pred obiskom Krima na Rdečem trgu v Moskvi udeležil velike vojaške parade ob dnevni zmagi. Ruski predsednik je v nagovoru na paradi, kjer je Rusija pokazala obnovljeno vojaško moč, med drugim pohvalil moč ruskega domoljubja, ki "premaga vse". V paradi, ki naj bi bila tudi svarilo Zahodu v konfrontaciji glede Ukrajine, je sodelovalo okoli 11.000 vojakov, 151 vojaških vozil in 69 vojaških letal.

Dan zmage pa je v pristaniškem ukrajinskem mestu Mariupol minil krvavo. Po slovesnostih ob dnevi zmage so namreč izbruhnili spopadi, ko je skupina ljudi odšla pred tamkajšnjo policijsko postajo, ki jo zasedajo prorusski aktivisti in oblegajo ukrajinske sile. Ukrainski vojaki so po neuradnih podatkih začeli streljati na skupino. Ukrainski notranji minister Arsen Avakov je zatrdil, da je do spopadov prišlo, ko je skupina 60 "teroristov" napadla policijsko postajo. Minister je še zapisal, da je nasilje zahtevalo življenja 20 proruskih upornikov in enega policista. Po navedbah Avakova je bilo ranjenih še pet policistov, štirje uporniki pa so bili aretirani. (STA)



Ruski predsednik  
Vladimir Putin  
v pristaniškem  
mestu Sevastopol

ANSA

**ITALIJA - Nekdanji premier**

## Berlusconi začel prestajati kazen v domu za ostarele

MILAN - Nekdanji premier Silvio Berlusconi je včeraj v domu za ostarele v kraju Cesano Boscone pri Milanu začel z družbenokoristnim delom, s katerim bo odslužil enoletno zaporno kazensko zaradi davčne goljufije. 77-letni milijarder bo delal z ljudmi, ki bolehajo za Alzheimerjevo boleznjijo in demenco. Po napovedih bo moral medijski mogotec naslednjih deset mesecev in pol po enkrat na teden najmanj štiri ure pomagati pri izvedbi dopoldanskega programa, vključno z gibalnimi aktivnostmi, branjem, pisanjem in igrami.

Ob prihodu so ga pričakali številni novinarji, a ni dajal izjav. Pred domom za ostarele je bil tudi neki sindikalist s klovnovskim klobukom, ki je zavpil: »Italijanski delavci imamo v srcih iste sanje. Berlusconija v San Vit-

SILVIO BERLUSCONI

ANSA

toreju,« kar je ime milanskega zapora.

Berlusconi je bil lani obsojen na štiri leta zapora v primeru Mediaset, a za tri je izkoristil sodni odpust. Ker je starejši od 70 let, mu preostale kazni ni treba prestajati v zaporu, zato mu je milansko sodišče sredi aprila naložilo opravljanje družbenokoristnega dela.



**ITALIJA - Pritožba**

## Je zakon za evropske volitve ustaven?

BENETKE - Ustavno sodišče bo moralno razsoditi, ali je sedanji italijanski zakon za volitve Evropskega parlamenta ustaven. Zadevni zahtevek bo vložilo beneško sodišče, ki je včeraj sprejelo pritožbo odvetnika Feliceja Besostrija, znanega po tem, da je pred nedavnim uspešno zahteval ustavno presojo o volilnem zakonu za italijanski parlament, znanem kot Porcellum. Besostri meni, da ni utemeljen 4-odstotni volilni prag, ki ga predvideva sedanji italijanski zakon za evropske volitve, saj Evropski parlament ne glasuje zaupnice vladi. Minulega februarja je nemško ustavno sodišče sprejelo podoben priziv. Zadeva vsekakor ne bo vlivala na sedanje evropske volitve v Italiji.

**NEMČIJA - Francoski predsednik na obisku**

## Merklova in Hollande za gradnjo skupne Evrope

ROSTOCK - Nemška kanclerka Angela Merkel je včeraj na nemškem otoku Rügen v Baltskem morju sprejela francoskega predsednika Françoisa Hollandeja. Njuni pogovori so bili namenjeni krepljenju odnosov med voditeljem držav v srcu Evrope. Hollande je ob sprejemu dejal, da želite z Merklovo graditi skupno Evropo.

Čeprav gre načeloma za neformalno srečanje, ki naj bi predvsem pomagalo izboljšati pogosto zapletene odnose med voditeljem, je bilo govora tudi o resnih temah, kot je ukrajinska kriza in posledično zaostrovanje odnosov med Zahodom in Rusijo. Voditelja sta se ob tem dotaknila vprašanja zmanjševanja energetske odvisnosti Evrope od ruskega plina.

Ključna tema so bile tudi prihajajoče volitve v Evropski parlament, ki bodo 25. maja. Voditelja Nemčije in Francije sta se pri tem osredotočila predvsem na dogajanje po volitvah, saj bo poleg samega sklica novega parlamenta sledilo tudi imenovanje nove Evropske komisije.

A Merklova je pred srečanjem dejala, da ima Hollande poleg političnih pogovorov sedaj na dvodnevni obisku tudi priložnost bolje spoznati Nemčijo. Neformalen dnevni red srečanja namreč med drugim vključuje triurno križarjenje po Baltiku in sobotni sprehod po mestu.

Do srečanja je sicer prišlo na simboličen datum. 9. maj je bil izbran za dan Evrope, obenem pa je to dan zmage nad nacistično Nemčijo leta 1945 in konec druge svetovne vojne v Evropi.



Angela Merkel in François Hollande

ANSA

## Firenška »pošast« je 55-letni vodovodni inštalater

FIRENCE - Policija je razkrinkala »firenško pošast«, se pravi moškega, ki je v noči med nedeljo in ponedeljkom v kraju Ugnano blizu Firenc umoril 26-letno romunsко prostitutko Andreeo Cristino Zamfir. Pod mostom nad avtocesto jo je privezel na palico kot na križ ter jo zapustil nago.

Zločinec je 55-letni vodovodni inštalater Riccardo Vitti, ki je sicer poročen in očim najstnika. Policija mu je prišla na sled s pomočjo posnetkov varnostnih videokamer. Našla ga je na domu, v katerem živi s svojo družino in starši. Vitti je takoj priznal svoj zločin. Prijenal je tudi, da je v preteklosti že večkrat »križal« prostitutke. Policija ga sumi kačkih deset podobnih primerov.

## Italijanska mornarica v tednu dni rešila 4300 migrantov

RIM - Italijanska mornarica ima za seboj naporen teden, saj je v tem času v številnih reševalnih akcijah na Sredozemskem morju rešila več kot 4300 beguncev in jih prepeljala na Sicilijo. Med rešenimi begunci pa so bili številni otroci in ženske.

Patruljne ladje in helikopteri od nedelje dalje sodelujejo v reševanju migrantov v prenapolnjenih plovilih, s katerimi poskušajo prečkati Sredozemsko more. Migrante je sicer mornarica porazdelila na pet sicilijanskih pristaniških mest.

## Papež poziva Združene narode k boju proti revščini

VATIKAN - Papež Frančišek je ZN pozval k odločnemu boju proti revščini in laktoti. »Velik del človeštva je še naprej izključen iz koristi, ki jih prinaša napredok,« je v Vatikanu na srečanju z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom dejal Frančišek. Vnovi je tudi poudaril nasprotovanje Cerkve splavu.

Nujno je učinkovito ukrepanje proti struktturnim vzrokoma za revščino in laktoti, je dejal papež in dodal, da bi se moralni Združeni narodi odločneje zavzetiti za to, da bi imel vsak človek dostopanstveno delo in da bi obenem ščitili okolje. Zaradi tega je treba cilje za trajnostni razvoj oblikovati »velikodusno in pogumno«, je menil. Obenem je papež pozval ZN k »primerni zaščiti« družine, saj da je to bistven element vsakega trajnostnega gospodarskega in socialnega razvoja. (STA)

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg

**20.126,75** -16,36

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)

**108,04 \$** -0,08

**EVRO**

**1,3781 \$** -1,20

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

9. maja 2014

valute	evro (povprečni tečaj)	
	8. 5.	9. 5.
ameriški dolar	1,3945	1,3781
japonski jen	141,89	140,14
bolgarski lev	19558	19558
češka krona	27,438	27,392
danska krona	7,4641	7,4640
britanski funt	0,82115	0,81725
madžarski forint	307,03	303,98
litovski litas	3,4528	3,4528
poljski zlot	4,2019	4,1823
romunski lev	4,442	4,42980
švedska krona	9,0666	9,0189
švicarski frank	1,2169	1,2186
norveška krona	8,2420	8,1370
hrvaška kuna	7,5863	7,5863
ruski rubel	49,4270	48,5270
turška lira	2,9183	2,8662
avstralski dolar	1,4932	1,4714
brazilski real	3,1202	3,0506
kanadski dolar	1,5232	1,4925
kitajski juan	8,6829	8,5821
mehiški peso	18,1675	17,8653
južnoafriški rand	14,6440	14,2775



**SOVODNJE** - Hitrost vozil bodo merili na treh lokacijah

# Nad dirkače z merilniki, opozorilna tabla že stoji



Nova opozorilna tabla z utripajočimi lučmi

BUMBACA

Med Rupo in vhodom na goriško letališče bodo v kratkem namestili tri stacionarne merilnike hitrosti, potem ko je včeraj pred nevarno rupensko križiščem cestno podjetje ANAS postavilo opozorilno tablo z utripajočimi lučmi.

Namestitev treh stacionarnih merilnikov hitrosti je sad dogovora med goriško prefekturo, goriško in sovodenjsko občino, karabinjerji, policisti in finančno stražo, ki si prizadevajo, da bi z omenjenimi napravami prisilili avtomobiliste k znižanju hitrosti na nevarnem odseku državne ceste št. 55. Ravno v Rupi se je v četrtek zgodila huda prometna nesreča, ki je le še enkrat potrdila, da so dodatni ukrepi za povečanje varnosti na omenjeni cesti še kako potrebni. Tako sovodenjski občinski upravitelji kot domačini so že večkrat opozorili pristojne službe, da je cesta pri Rupi izredno nevarna. Po večkratnih pozivih so se na cestnem podjetju ANAS odločili, da bolje označijo nevarno križišče med Rupo in Pečjo. Pred nekaj tedni so ob rob ceste pred rupenskim križiščem postavili dva dro-

gova, na katera so včeraj namestili še opozorilno tablo z utripajočimi lučmi, ki stoji ravno na mestu, kjer se je v četrtek zgodila huda nesreča. Krajani se zato upravičeno sprašujejo, ali jih je h končni namestitev table spodbudila nesreča, potem ko je šlo mimo več dni od postavitev drogov ob rob ceste.

Poleg nove table bodo v kratkem na državni cesti št. 55 med vhodom na goriško letališče in Rupo namestili še naprave, ki bodo pri spodbujanju avtomobilistov k znižanju hitrosti še bolj uspešne; gre za tri stacionarne merilnike hitrosti. Eden bo nameščen pri vojašnici finančne straže nasproti goriškega letališča, drugi na ravnem odseku med nekdajnjim mirenskim mejnem prehodom in Rupo, tretji pa pri nevarnem rupenskem križišču. Stacionarni merilniki bodo vse skozi vklapljeni, nato pa bodo na podlagi njihovih meritev sile javnega reda naključno izdajale globe. V tem bo velika razlika s fotokamerami T-red, ki so bile svojcas nameščene na nekaterih semaforjih v Gorici in se jih številni Goričani

je prišlo do uporabe solzivcev, eden izmed priseljencev padel s strehe in se hudo poškodoval. Na združenje so ga odpeljali v katinarsko bolnišnico, vendar se iz kome ni več prebudi. Umrl je 30. aprila v tržiški bolnišnici, vendar so njegovo družino s smrtnjo seznanili en teden kasneje.

Člani združenja Tenda per la pace bodo v ponedeljek ob 11. uri pred sodiščem najprej pojasnili vsebino prijave, nato pa jo bodo tudi dejansko vložili. Prijavo je podpisala tudi nekaj parlamentarcev in predstavnikov drugih mirovnih gibanj; sočasno z Gorico jih bodo vložili tudi na sodišču v Rimu.

**GRADIŠČE** - Vložili bodo prijavo

## Sodišče sprašujejo za vzrok Majidove smrti

Člani štarancanskega mirovnika gibanja Tenda per la pace bodo v ponedeljek, 12. maja, vložili prijavo, s katero sprašujejo goriške sodnike za vzroke in okoliščine smrti 36-letnega maroškega državljanina. Mladi Majid je umrl 30. aprila, potem ko je bil v komi od 8. avgusta lani. Takrat se je huudo poškodoval med izgredi, do katerih je prišlo v centru za nezakonite priseljence CIE v Gradišču.

V noči z 8. na 9. avgust so se številni priseljeni povzpeli na strehe centra, da bi opozorili na nevzdržne živiljenjske razmere. Iz še nepojasnjenskih razlogov je med izgredi, med katerimi

**RUPA** - Oče dveh poškodovancev o četrtkovi nesreči

## Ko je zagledal skrotovičene avtomobile, mu je zastal dih

Po telefonu sta mu povedala, da se počutita dobro, ko je zagledal skrotovičena vozila, pa mu je vseeno zastal dih. Na prizorišče hude nesreče v Rupi je v četrtek kmalu za reševalci prihitel Tržačan Paolo Bencich. V trčenju sta se namreč poškodovala tudi njegova sinova, dvojčka Andrea in Lorenzo. Oba sta študenta arhitekture na goriškem sedežu Tržaške univerze. V četrtek sta se okrog 17.30 vrnila domov ob zaključku študijskega dne. Z njima se je na zadnjem sedežu avtomobila tipa peugeot 206 peljala še Giulia Cefalù, ki je ravno tako študentka; vsi trije imajo dvaindvajset let. »Peljali so se za avtomobilom Fiat punto, v katerem je moški vozil s hitrostjo kakih petdeset kilometrov na uro v smeri Trsta. Tako po križišču med Rupo in Pečjo je z nasprotno smeri pripeljala ženska za volanom avtomobila Lancia musa. Na blagem ovinku je ženska zapeljala ravno in čelno trčila v Fiat punto; moj sin je zavil v levo, da bi se izognil trčenju, vendar je zadel avtomobil Lancia musa, ki ga je odbilo proti robu cestišča,« pravi Paolo Bencich in pojasnjuje, da na cestišču ni bilo videti znakov zaviranja, ženska pa naj bi se peljala pri zmerni hitrosti. Zakaj je ženska zapeljala na nasprotni vozni pas, preiskujejo goriški karabinjerji, ki pojasnjujejo, da je zaenkrat vzrok nesreče neznan. Morda je žensko obšla slabost, morda je bil za nesrečo usoden trenutek nepazljivosti.

Po besedah njunega očeta sta Andrea in Lorenzo Bencich že v četrtek zvečer zapustila goriško bolnišnico; utrpela sta več udarcev, vendar nista doživelova zlomov. Noč s četrtka na včerajšnji dan skoraj nista spala - »zaradi bolečin in nočnih mor«, je njun oče razložil na svojem Facebook profilu. Noč s četrtka na včerajšnji dan pa je v goriški bolnišnici preživel Giulia Cefalù, ki je sedela na zadnjem sedežu avtomobila peugeot 206, k sreči pa je bila tudi sama pripeta. V trčenju se je udarila v glavo in si porezala celo, zaradi česar so jo iz previdnosti zadržali v bolnišnici.

Veliko hujše je zdravstveno stanje moškega in ženske, ki sta se peljala v avtomobilih Fiat punto in Lancia musa. 49-letnega moškega A.B. iz Trsta so v noči s četrtka na včerajšnji dan operirali v katinarski bolnišnici; zdravniki so pridržali prognozo, vsekakor naj bi ne bil več v smrtni nevarnosti. V oddelku za intenzivno nego tržaške bolnišnice se zdravi tudi 60-letna M.D. iz Gorice, ki ravno tako naj ne bi bila v smrtni nevarnosti.



Poškodovana brata Bencich (zgoraj); skrotovičeni avtomobili



še kako dobro spominjajo. Na podlagi posnetkov goriških fotkamer so oglobili prav vse avtomobiliste, ki so zapeljali čez semafor ob rdeči luči, medtem ko bodo z meritvami treh novih stacionarnih naprav med goriškim letališčem in Rupo izdajali globe po naključnem vzorcu.

S sovodenjske občine so včeraj ponovno pozvali sile javnega reda, naj okrepijo nadzor na državni cesti št. 55. V Sovodnjah imajo občutek, da so policisti in karabinjerji veliko bolj pogosto prisotni na drugih cestah po pokrajini in deželi, medtem ko naj bi jih bilo med Rupo in Ga-

brjami zelo malo krat. Domačini sicer opozarjajo, da je veliko »dirkače« tudi na Štradalti in celo na Prvomajske ulici v Sovodnjah. Marsikdo ne upošteva prometnih omejitev in se kot nor pelje med hišami, pri čemer tudi najvarnejša cesta postane nevarna. (dr)

**TRŽIČ** - Jutri praznik na krovu ladje Regal Princess

## Za »princeso« tudi Renzi

Novozgrajeno potniško ladjo bodo oddali družbi Carnival - Na njej bo plulo 3600 potnikov in 2000 članov posadke



Regal Princess

BONAVENTURA

V tržiški ladjedelnici Fincantieri bo jutri svečanost, med katero bodo družbi Carnival oddali novozgrajeno potniško ladjo Regal Princess. Dogodka se bo udeležil tudi predsednik italijanske vlade Matteo Renzi, ki naj bi v Ronke priletel ob 9.30. Svečanost naj bi se začela ob 10. uri, čeprav točni urniki še niso bili potrjeni. Med udeleženci svečanosti bo poverjeni upravitelji družbe Fincantieri Giuseppe Bono, navzoči bodo deželnih, pokrajinskih in krajevnih upraviteljev. Svečanosti z nagovorom bo sledila krajša plesna predstava, zatem si bodo udeleženci ogledali ladjo. Kosilu na krovu bo sledil praznik za tehnike in delavce, ki so ladjo zgradili.

Regal Princess je »dvojčica« ladje Royal Princess; dolga je 330 metrov, njena bruto nosilnost je 141.000 ton. Na njej bo lahko plulo 3600 potnikov in 2000 članov posadke. Na ladji so razne restavracije, telovadnica, igralni salon, bazeni, knjižnica, luksuzne kabine in gledališče. Na prvo križarjenje bo nova ladja odplula proti Vzhodu in potnikom popeljala na odkrivanje Krfa, Aten, Mikonosa in Istanbula. Zatem se bo ladja odpravljala na križarjenja z Barcelone, pozimi pa bo plula po Karibskem morju. V tržiški ladjedelnici se medtem nadaljuje gradnja potniške ladje Britannia, ki jo bodo ladjarju P&O oddali čez eno leto.



Stavba železniške postaje in Vecchietov mozaik

FOTO K.M.

Danes ob 16. uri bo skupni trg ob teh Goric zadihal v znamenju plesa. Dogodek, poimenovan Plesni mozaik, novogoriška mestna občina posveča 10. obletnici vstopa Slovenije v Evropsko unijo, umešča pa ga prav na Vecchietov mozaik, torej na priporočje tedanje osrednje državne proslave ob tem zgodovinskem dogodku za državo.

Plesni mozaik bo oblikovalo šest plesnih skupin z obeh strani meje in na seznam prireditve, ki se v zadnjih desetih letih odvile na tistem prostoru, dodale novo ali-nejo. Vsi ali pa vsaj večina dogodkov iz prve življenske dekade veznega člena obeh

mest, ima skupno rdečo nit: čezmejnost. Ta se večinoma odraža pri izboru sodelujočih, pa naj si bodo to vinariji z obeh prostrov, humanitarne organizacije, športniki, umetniki ... Toda - ali je trg z italijanskim in slovenskim imenom postal tudi stičišče in povezovalni prostor prebivalcev obeh mest? Morda bi mu takšno vlogo lahko pripisali ob povezovalnih dogodkih kot je današnji, sicer pa niti ne. Pa vendar celotno tamkajšnje območje s cesijsko železniško stavbo iz začetka minulega stoletja predstavlja element, kakršnih v mestu, ki je začelo nastajati pred do-

brimi šestdesetimi leti, ni ravno veliko in je zato posebna dodana vrednost prostoru. Bi torej lahko trdili, da je objekt železniške postaje, po mnenju mnogih gre za eno najbolj mesto tvornih stavb, neizkoristišen kot kvaliteta urbanega prostora? »Tista stavba je počasi vsak dan bolj obiskana,« je prepričana načelnica na novogoriškem občinskem oddelku za okolje, prostor in infrastrukturo, Aleksandra Torbica, ki posebej opozarja na tamkajšnji lokal, ki je postal stičišče obeh mest in kultur. »Ko se bo dodatno izkazovalo, da se tam nekaj dogaja, se bo tudi s to stavbo nekaj zgodi. Vesela sem, da jo imamo, gre za del naše dediščine,« je o železniški postaji, ki je last Slovenskih železnic, povedala načelnica in dodala upanje, da bodo tudi »tisti, ki so za to odgovorni, počasi prišli do tega uvida« in obenem spomnila na dogodke, ki so tam potekali in ki so kot kuliso ali kot nekakšen razstavnih pano vključili tudi železniško postajo. Takšen je bil pred leti, na primer, mednarodni festival sodobne umetnosti Arhipelag. »Tako torej ne morem reči, da lastniki stavbe niso bili pripravljeni prisluhniti nekemu potencialu. Ni pa enostavno, stavba ni majhna. Je pa tudi trg, ki je nastal, pripomogel k temu, da je stavba

postavljena v neko mestno dogajanje. Več kot bo tam dogodkov, bolj se bo to posledično poznao v pristopu do stavbe. Velik premik je naredil lokal, ki se je odprl na trg, veliko nas rado gre tja, ker postaja neko kulturno stičišče. Želim si, da bi šlo po tej poti naprej,« pravi Aleksandra Torbica.

Sogovornico še posebej veseli, da v kolektivni zavesti vse bolj postaja prepoznavno dejstvo, da imamo znotraj mesta kulturne spomenike, česar morda prej nismo niti zaznavali. »Kako bi s tem, se še nekoliko lovimo. Nova Gorica je nastala kot novo mesto in osvojiti ta koncept, da sploh imamo neko kulturno dediščino, je trajalo nekaj časa. A se učimo. Za Gorico, ki je sedimentirana, je to nekaj samoumevnega, za nas pa še nekaj, kar moramo šele osvojiti. Ves čas je bila v ospredju gradnja novega mesta, sedaj pa prihaja do tega, da imamo morda pa tudi že neko dediščino in znotraj tega spoznavamo dele, ki so še iz preteklega časa. Območje med železnično in mejo na Erjavčevi je polno takih elementov, ki so vredni naše pozornosti. Moramo pa še vsi skupaj dovolj kulturno dozoreti in to doumeti,« zaključuje Aleksandra Torbica.

Katja Munih

## GORICA - Štafeta Spomin na vojno, poziv k miru

V goriškem Trgovskem domu so včeraj predstavili čezmejno pobudo »Čas vojne, čas miru«, ki sodi v okvir prireditve ob stoletnici začetka prve svetovne vojne. Zamisel o spominski manifestaciji s kulturno-športnim pečatom se je porodila goriški Zvezni slovenskih kulturnih društev (ZSKD) in temelji na štafeti, ki bo v nedeljo, 18. maja, obkrožila goriški prostor. Ob prisotnosti pokrajinske odbornice za šport Vesne Tomšič in njenega kolega za kulturo Federica Portelli je pobudo z mirovnim sporocilom predstavil član goriškega odbora ZSKD Vili Princič. Po njegovih besedah so prireditvi zagotovile pokroviteljstvo občine Gorica, Števerjan, Doberdob, Sovodnje, Mirren-Kostanjevica in Nova Gorica, pobudo so podprtli še Fundacija Goriške hranilnice, ZSSDI, SKGZ, Kulturni dom, Glasbena matrica in agencija Creative Graphic. Z krajskim nagovorom je prisotne pozdravila tudi predsednica Glasbene matice Nataša Paulin in glasbo postavila med dejavnosti, ki ne poznaajo meja in so se z njo ukvarjali tudi vojak na frontah. Na koncu so se zahvalili mladim iz civilne službe ARCI, ki so poskrbeli za izdelavo plakata, letakov, štafetne palice in logotipov manifestacije.

Start štafete bo ob 8. uri na Trgu Ev-

TRŽIČ - Na znanstvenem festivalu tudi učenci šole Trink

## Mladi vremenoslovci

Več mesecev so merili temperaturo ter si beležili pritisk, stopnjo vlage in količino padavin - Danes bo na vrsti vrtec Sonček



Učenci šole  
Ivan Trinko  
na festivalu  
znanstvene  
komunikacije  
v Tržiču

BONAVENTURA



Vsek dan so od novembra do aprila merili temperaturo ter si beležili stopnjo vlage, pritisk in količino padavin. Podatke so nato analizirali in se povezali z dejelno meteorološko opazovalnico Osmer, da bi se v vremenoslovje še dodatno poglobili. Rezultat večmesečnega dela so učenci nižje srednje šole Ivan Trinko predstavili včeraj na festivalu znanstvene komunikacije, ki ga v Tržiču že nekaj let prireja društvo Scienza Under 18. Pri projektu spoznavanja vremenoslovja so sodelovali vsi učenci drugih in tretjih razredov goriške nižje srednje šole. »Podobne projekte smo izpeljali tudi v prejšnjih letih in z njimi nameravamo nadaljevati, saj so za učence zelo poučni,« poddarja Franc Biancuzzi, profesor naravoslovja in matematike na šoli Trinko, ki je včeraj skupaj z učenci mimoidočim in drugim solarjem razkazoval rezultate večmesečnega dela. Učenci so vremenoslovje spoznali s teoretskimi lekcijami in razredno in z opravljanjem meritev v šolski meteorološki opazovalnici, kjer so dvakrat na dan merili temperaturo, hkrati pa so si beležili pritisk, stopnjo vlage in količino padavin. »Na šoli nas je tudi obiskal vremenoslovec opazovalnica Osmer Furio Pieri, ki nam je o svojem delu in o vremenoslovju spregovoril v slovenščini,« pojasnjuje Biancuzzi, s katerim so pri izvedbi projekta sodelovale še profesorice Costanza Luis, Francesca Rustja in

Magda Samec. Enaindvajset učencev šole Trinko letos sodeluje še pri znanstveni poti Isonzo Day, ki jo od leta 1998 vodi zavod D'Annunzio iz Gorice. Med šolskim letom so Trinkovci analizirali vzorce vode iz Soče, ki so jih vzeli pod veleblagovnico Copop v Ulici Isonzo Argentina. »Soški vodi smo dali tudi oceno; če je 0 najslabši rezul-

tat in 100 najboljši, je Soča prejela oceno 80, tako da je kakovost vode kar visoka,« razlagata Biancuzzi.

Tržiški znanstveni festival se bo zaključil danes; med 9. in 12. uro bodo med Trgom Republike in galerijo sodobne umetnosti na ogled projekti raznih šol in vrtcev, med katerimi je tudi goriški Sonček.

NOVA GORICA

## Popisali pešpoti

Kar 24 različnih tematskih pešpoti v skupni dolžini 250 kilometrov so v novogoriški mestni občini na novo popisali, označili in objavili v knjizi ter na spletni aplikaciji, ki poleg podrobnega opisa poti in uporabnih navodil vsebuje tudi interaktivni zemljevid z vsemi potrebnimi podatki, da teh pa s pomočjo pametnih telefonov in QR kod mogoče dostopati tudi na izhodiščih posameznih pohodniških tras. Vse to je nastalo s pomočjo evropskega projekta »Walking People«, ki omenjene pešpoti umešča v mrežo evropskih. Namen projekta je spodbujanje hoje kot zdravega načina življenja ter preživljavanja prostega časa. 25.000 evrov za projekt prihaja iz evropskih skladov, proračuna mestne občine Nova Gorica in Soških elektrarn, ki je partner v projektu.

Promocijsko knjižico je novogoriški TIC Turistična zveza izdal v slovenščini, angleščini, italijanščini in nemščini. Spletne aplikacije pa se pripravljajo še v španščini, ruščini in francosčini, saj na novogoriškem TIC-u opažajo vse več turistov s teh govornih področij. Veliko pa si obetajo tudi od predstavitev teh poti in celotnega prostora na Slovenski turistični borzi, ki bo prihodnji teden prvič potekala v Novi Gorici. »Turiste pri nas najbolj pritegnejo Kostanjevica z grobom Burbonov, Trg Evrope, Sveti Gora ... Nemške obiskovalce pritegnejo naravna dediščina in aktivni šport, italijanske in španske goste kulinarika, kolesarjenje in pešpoti ... lani smo na splošno imeli več obiska v primerjavi s preteklim letom. Po obisku so na prvem mestu italijanski gostje, pri nočtvah pa je vedno več nizozemskih gostov, sledijo nemški in angleški govoreči turisti, za njimi pa izraelski,« navaja Dejana Baša, vodja TIC Nova Gorica, kjer se pripravlja tudi na sprejem ruskih gostov. (km)



Plakat z večjezičnim pozivom k miru



**GORICA** - Na inštitutu ISIG laboratorij evropskega načrtovanja

# Kaj manjka Gorici?

Kaj manjka Gorici? Kaj bi radi, da bi Gorica dobila v roku dveh let? Kdo bo to uresničil? S temi vprašanji so včeraj izvali goste - krajevne upravitelje, politike, kulturne in družbene delavce, trgovce in gospodarstvenike ... iz občine Gorica - na predstavitev laboratorijskega načrtovanja, ki ga je v sodelovanju z gorisko občino zasnoval inštitut za mednarodno sociologijo ISIG s sedežem v Ulici Mazzini.

Slišali smo, da Gorici manjkajo pogum, da bi vlagala v ideje mladih in jih nagrajevala za zasluge, dalje kooperacija, globalna vizija goriško-novogoriškega prostora po odstranitvi meje, strategija za ovrednotenje tege, kar imamo in premoremo, sistemsko mreženje (deželnih svetnikov Rodolfo Ziberna), krajji sodelovanja in druženja mladih iz občine Gorice, mladi podjetniki, manjka pa tudi entuziazem (direktor ISIG-a Daniele Del Bianco). Pripombi sta imela pokrajinska odbornica Vesna Tomšič: »Imamo sezname tega, kar nam manjka, lotimo se raje dela!« - in gorški predsednik SKGZ Livio Semolič: »Napačno je že izhodišče. Ko se sprašujemo, kaj nam manjka, bi se moral nanašati ne le na Gorico, temveč na čezmejno goriško somestje.«

O tem, kaj si v Gorici želimo v roku dveh let, pa smo slišali: podjetniški inkubator, enoten koledar vseh mestnih dogodkov brez podvajjanja in časovnega prekrivanja, koledar dogodkov čezmejnega Goriške, ki bo omogočil doživljajanje občine Gorice, dalje več solidarnosti in državljanstva čuta (predsednik ISIG-a Roberto Collini), učinkovitejše javne prevoze, višje stopnjo čezmejnega integriranja, tečaje slovenščine za vse starosti ter slovenščino v vseh goriških italijanskih šolah in italijančino v novogoriških šolah (Vesna Tomšič).

Kdo naj bi to uresničil? In začelo se je spontano načrtovanje, kot se za viharjenje mognov (t.i. brain-storming) spodbodi: mladi, prav vsi, šola, podjetniki z denarjem, svobodni in neodvisni mislec, delovne skupine, ISIG v vlogi koordinatorja ... Provokacijo, ki pa bi jo morala Gorica resno vzeti, je izrekel predstavnik trgovcev Benedikt Kosic: »Nujno potrebujemo generacijsko zamenjavo upraviteljev na vseh ravneh političnega in družbenega udejstvovanja. Vajeti morajo prevzeti osebe pod tridesetim letom, ki edine lahko udejanjijo preobrat v mišljenju in praksah.«

S podobnimi vprašanji se bodo spopadli študentje v ISIG-ovem laboratoriju »Let's Go Europe«, ki je z včerajšnjim dnem operativen. Cilj je učiti mlade evropskega načrtovanja - tudi v korist Goriške - in jim utirati samostojne podjetniške poti. (ide)

**GORICA** - Obrt kot izziv

## Prihodnost ustvarjajo s poklici iz preteklosti

V pripravi je spletna stran - Med mladimi največ prekernih delavcev



Sesterica, ki se je prebila do konca tečaja

»Nekdanje in od vedno plemenite obrti, prezete z mladostniškim zanosom, ustvarjalnostjo in inovativnostjo lahko postanejo odskočna deska za mlade generacije, ki iščejo zaposlitve. Obrtiški sektor je nedvomno tisto področje, na katerem bo v bližnji prihodnosti prišlo do pozitivnih premikov iz splošne mlahavosti in krča, v katerem se je znašlo naše gospodarstvo,« je včeraj izjavil župan Gorice Ettore Romoli med podelitevjo priznanj udeležencem projekta »Obrt in poklici v Gorici: inoviranje prihodnosti skozi preteklost«. O kritičnem stanju zgovorno pričajo statistični podatki: kriza je odzrla 20 odstotkov industrijske kapacitete italijanskega gospodarstva, brezposelnost med mladimi pa je prečkala tresljivi prag 40 odstotkov.

Pri izpeljanem projektu, katerega nosilec je bila občina Gorica v sodelovanju z zvezo obrtnikov Confartigianato, Trgovinsko zbornico in deželo FJK, je sodelovalo šest mladih med 25. in 30. letom starosti; večina se jih že ukvarja s krojaštvom, mizarstvom, krznarstvom in kovaško obrtoj. Na enoletnem izobraževalnem tečaju, ki je po-

tekal v prostorih ustanove ENFAP in zavoda Cossar v Gorici, so opravili 210 ur praktičnega dela in osvojili dragocene kompetence.

»Izkupščina je bila nadvse pozitivna. Na tečajih, ki so jih vodili obrtniki z že vpeljano dejavnostjo, sem pridobil veliko specifičnega znanja, ki je potrebno za obdelovanje tvarin, kot so usnje, bombaž in kašmir,« je včeraj povedala mlada Šilvija in modna oblikovalka Eleonora Valentino, ki je že storpila na samostojno podjetniško pot.

Namen tečaja pa je tudi bil spodbuditi skupinsko delo in sinergije med udeleženci. Tečajniki bodo tako še naprej sodelovali in izkorisčali tudi možnosti, ki jih ponuja internet. »V pripravi je spletna stran, ki bo referenčna za vse mlade, ki se želijo posvetiti obrtniškim dejavnostim. Na spletenu mestu se bodo posamezni obrtniki lahko predstavili ter skupaj iskali vlagatelje in sredstva za uresničitev svojih idej,« je načrtoval mladi obrtnik Marco Sinuella, ki si hkrati prizadeva za čim širše družbeno zastopstvo prekernih delavcev. Največ takšnih delavcev je ravno med mladimi. (vas)

**ŠEMPETER**

## Nova kolesarska pot

Danes ob 11. uri bodo bodo v Šempetru v uporabo predali nova kolesarska pot med zaselkom Mlini in državno mejo. Sto metrov dolgo kolesarsko pot bodo prvi preizkusili najmlajši kolesarji, ki bodo pred tem sodelovali v akciji »Varno na kolo«. Naložba se je izvajala v okviru evropskega projekta CroCTaL (Krajina in čezmejne kolesarske poti). Vrednost investicije znaša 91.000 evrov, za katero bo občina prejela 95 odstotkov nepovratnih sredstev. Glavni cilj omenjenega projekta je izdelava mreže kolesarskih poti na čezmejnem območju; projektno aktivnosti so usmerjene v investicijo ureditve kolesarskih tras, ki vodijo proti meji z Italijo. Nova kolesarska pot je na severni strani preko klančine do obstoječe brvi čez Vrtojibico povezana z že obstoječo kolesarsko potjo, na jugu pa se je navezala na asfaltirani del poti, ki vodi do ulice Franca Kramaria. Vzdolž celotne poti je postavljena javna razsvetljiva svetilka, primernimi za osvetlitev kolesarske steze. Ob poti so poleg tega na novo urejene tudi zelene površine z dodatno zasaditvijo dreves in grmovnic. Zgrajen je tudi vkopani zbirnik za meteorne vode, z možnostjo uporabe vode za zalivanje. (km)

**SSO IN ŠOLA TRINKO**

## Živi Kras v Sovodnjah

Pri Svetu slovenskih organizacij (SSO) so začeli z izvajanjem projekta »Živi Kras - Carso vivo« z namenom, da promovirajo in podprejo z lastnimi pobudami teritorij, ki je vključen v Lokalno akcijsko skupino (LAS) Kras. V pondeljek, 12. maja, bo v sovodenjskem župnišču potekal prvi dogodek v okviru projekta »Živi Kras«, ki ga organizira SSO. Udeležili se ga bodo dijaki in dijakinja prvih razredov nižje srednje šole Ivan Trinko iz Gorice. Z začetkom ob 9. uri in s pomočjo video projekcije bo predaval prof. Peter Černic, sledil bo ogled kraškega področja v sovodenjski občini ter njegovih naravnih in kulturnih znamenitosti.



**VOLITVE 2014**

## Gorica bo »OGM free«

Goriški občinski svetniki se bodo na eni izmed prihodnjih sej lahko izrekli proti genetsko spremenjenim organizmom. Osnutek resolucije na to temo je pripravila in vložila načelnica svetniške skupine Gibanja 5 zvezd Manuela Botteghi, ki si prizadeva, da bi se tudi Gorica pridružila občinam, v katerih genetsko spremenjeni organizmi niso dobrodošli in ki jim z italijansko-angloško kratico pravijo »OGM free«. Botteghija je včeraj resolucijo predstavila skupaj z občinskima svetnikoma Mattia Policardom in Robertom Marcisogom, z deželnima svetnikoma Ilario Dal Zovo in Andreu Ussaiem ter s kandidatom Gibanja 5 zvezd za evropski parlament Marcom Zullom. Preprečiti je treba gojenje in širjenje genetsko spremenjenih organizmov, dokler ne bo dokazano, da niso nevarni za človeka in okolje, trdijo v gibantu.

## Zadovoljni z javnimi deli

»Z zadovoljstvom ugotavljamo, da se dela, ki so bila načrtovana v iztekojščem se mandatu in so bila v letu 2013 začasno prekinjena zaradi pakta stabilnosti, zaključujejo. Izredno vzdrževanje šolskih poslopij, drugi del obrte cone v Malnišču, posodobitev odsekov javne razsvetljave, protipoplavnih nasipi v Gabrijah in kmalu tudi v Rupi, začetek obnovne rojstne hiše Petre Butkoviči Domna so le nekateri posegi, s katerimi smo se ukvarjali v zadnjih letih, da ne omenimo dolgega obdobja gradbišča avtoceste, ki je bilo zelo obremenjujoče predvsem za sovodenjsko skupnost. Stalno krčenje državnih prispevkov zaradi splošne ekonomske krize je negativno vplivalo predvsem na poglavje cest, zato je potrebno, da se država in dežela v naslednjih letih ponovno zavedata nujne finančiranje obnove dotrajalih občinskih cest. V naši občini sta na vrhu seznama Prvomajska ulica v Sovodnjah s pločniki in Štradalta, za kateri je predvideni strošek vreden več milijonov evrov. Uspelo pa nam je obnoviti pot v Črnec v urediti še nekaj krajsih odsekov na raznih predelih občine,« sporočajo iz Občinske enotnosti Sovodnje.

## Dorfmann jutri na Vrhu

Evroposlanc in ponovni kandidat južnotirolske stranke SVP na evropskih volitvah Herbert Dorfmann se bo jutri ob 10. uri udeležil volilnega shoda v Loka kandi Devetak na Vrhu. Prisotni bodo kandidati stranke Slovenske skupnosti za občinske volitve s sovodenjskim županskim kandidatom Julianom Čavdkom na čelu; srečanja se bo udeležila tudi kandidatka SSK za evropske volitve na listi SVP Tanja Peric, vabljeni pa bodo tudi gospodarski operaterji.

## Laura Puppato v Doberdobu

Senatorka Demokratske stranke Laura Puppato bo danes obiskala razne kraje na Goriškem. Ob 15.30 se bo skupaj z deželnim odbornico Saro Vito udeležila javnega srečanja Občinske enotnosti v občinski sejni dvorani v Doberdobu; govor bo o okolju in zeleni ekonomiji. Še pred tem bo ob 11.30 v Štarancu, ob 13.30 v Foljanu, po doberdobskem srečanju pa se bo ob 17. uri odpravila še na volilni shod na Trgu Libertà v Turnaku.

## Liberalci s kandidatko v Mošu

V občinski dvorani v Mošu bo v torem, 13. maju, ob 20.30 predstavitev liste Liberalci per Mossa, ki za županjo kandidira Antonello Simonelli.

## Srečanje komunistov

Nova deželna koordinacija za Komunistično partijo prireja niz srečanj v Tržiču. Danes ob 16. uri se bodo ob 16. uri v laboratoriju Resistenze v Ulici Roma pogovarjali o novem imperializmu ZDA, NATO in UE.



Utrjevanje znanja s pomočjo učiteljice Irenke Ferlat

**GORICA**

## Priprava na izpit in Odprta vrata Mladinskega doma

V Mladinskem domu je stekla priprava na maturo. Vsak dan v maju bo na vrsti eden od petih glavnih predmetov. Tako je v ponedeljek učiteljica in odbornica Mladinskega doma Irenka Ferlat z gojenci utrjevala znanje matematike s pomočjo testov INVALSI iz prejšnjih let. Na vrsti bodo prišli tudi jezik. Od 3. do 6. junija bo drugi, intenzivnejši del priprave. Hkrati pa s pobudo Odprtih vrata omogočajo novim gojencem, da si ogledajo, kako poteka delo pri pošolskem pouku. Za tiste, ki se zanimajo za vpis v sezono 2014-15, bodo vrata Mladinskega doma odprta do konca šolskega leta; na voljo je še nekaj mest (mladinskindom@libero.it, tel. 366-6861441).

**NOVA GORICA** - Evropska vas

## Mladi na čezmejnem druženju v imenu EU



Na travniku pred mestno hišo je 26 šol predstavilo 27 evropskih držav

FOTO K.M.

Letošnja Evropska vas, ki so jo v počastitev dneva Evrope v Novi Gorici že štirinajstič zapored izvedle osnovne šole iz severne Primorske, je potekala na travniku pred občinsko stavbo, saj je dosedanja lokacija, Bevkov trg, še v prenovi. Pri projektu je sodelovalo 26 šol, ki so predstavljale 27 držav članic Evropske unije. Cilj je spodbujanje medkulturnega razumevanja, tolerance, solidarnosti, spoznavanja drugih narodov in držav v EU ter hrkati zavedanje lastne kulturne identitete. No-

vogorska prireditev je bila tudi tokrat nekaj posebnega, ker je na njej sodelovala osnovna šola iz sosednje Gorice, tako da je bilo to čezmejno druženje mladih.

»Vesela sem, ko vidim, kakšna ustvarjalnost je med mladimi, koliko lepega so pripravili, in upam, da bo to prioriteto signal za Evropo, da bo znala to ustvarjalnost prenesti tudi med odrasle,« je povedala ravnateljica novogoriške osnovne šole Milojke Štrukelj, Tatjana Krepše. (km, sta)



## Danes grajski praznik

V Gorici bodo danes predali namenu prenovljeno grajsko naselje. Ob 16.30 bo na gradu posvet z naslovom »Castrum Gortiae - Gorizia nelle pergamene«, ki bo posvečen spoznavanju goriške preteklosti skozi listine iz štirinajstega in petnajstega stoletja. Predavali bosta direktorica goriškega državnega arhiva Renata De Nova in Luana Marangon, ki se bosta osredotočili na srednjeveški videz Gorice in gradu; kot znano je bil ta med prvo svetovno vojno močno poškodovan, z rekonstrukcijo pa je bil njegov videz spremenjen. Ob 17.30 bo brezplačen voden ogled gradu, ki se bo zaključil na Trgu Seghizzi okrog 18.30, ko bo nastop sokolarjev in glasbenikov v srednjeveških oblačilih. Ob 19. uri bo uradna svečanost, na kateri bodo glavno besedo imeli župan Ettore Romoli, vodja gradbišča Luigi Di Dato in direktorica gradu Manuela Uccello. Brezplačen voden ogled gradu bo tudi jutri ob 16. uri.

## Težavni ali enkratni?

Zadruga Terranova prireja danes med 9. in 18. uro celodnevni strokovni posvet z naslovom »Težavni ali enkratni otroci?«, ki je posvečen otrokom s težavami v vedenju, razvoju in učenju. Spregovorili bodo izvedenci, med katerimi so psiholog Marco Bertali, sociologinja, Cristiana Scopetta, Paolo Plossi iz združenja Progetto Autism, pisateljica Monia Zanon, psihologinja Nicoletta Todesco, otroška zdravnica Paolina Padulosi in učiteljica Martina Mazzarella. Posvetu, ki bo potekal v palači Attems Petzenstein v Gorici, je zagotovila goriška pokrajina.

## Policija praznuje

Policija tudi na Goriškem obeležuje danes svojo 162-letnico ustanovitve. Ob 9.45 bodo policiisti položili venec pred grobnico na tržiškem pokopališču in ob 10.15 v spominskem parku v Gorici. Priznanje za zasluge bodo prejeli Claudio Culot, Mauro Milocco, Stefano Sansa, Davide Condolo, Gino Capochiani, Daniele Cozzarolo, Robert Lakovic, Adriano Maggio, Riccardo Casanova in Giovanni Stefan.

## Klopi in tapiserije

V parku palače Coronini Cronberg v Gorici bodo danes ob 11. uri predali namenu deset novih klopi; tri izmed njih je daroval goriški Lions klub, ki mu predseduje Venceslav Černic. Takoj zatem bodo v nekdanjih konjušnicah predstavili knjigo »Il mezzaro della nave del conte Coronini Cronberg«, ki je posvečena restavriranju stare grofove tapiserije.

## Tržiški nastop zborov

Zborovska zveza USCI prireja niz koncertov v Tržiču in Ronkah. Po sinočnjem koncertu v Ronkah bodo drevi ob 20.45 v cerkvi Device Marcelliane v Tržiču nastopili zbor S. Ambrogio, zborovska skupina Elianico iz Poljan-Redipulje ter zbor Aesonitum in volkalna skupina Euphonia iz kraja San Pier.

## Strigli bodo ovce

Na turistični kmetiji v Polaču bodo jutri ob 11. uri prikazali, kako so nekoč strigli ovce. Malčki se bodo lahko udeležili delavnice za predenje volne; več informacij je na voljo na spletni strani www.parcurale.it, medtem ko rezervacije za kosilo zbirajo na tel. 330-093683.

## Viatorijev park je odprt

V Pevmi bo danes in jutri med 16. in 19. uro odprt Viatorijev park; oba dneva bo ob 17. uri voden ogled.

## SOVODNJE - Drevi v Kulturnem domu Osem jih je osumljenih, le ena je zakrivila umor

Nastopila bo gledališka skupina društva Zarja iz Bilj

»Osem žensk« je naslov predstave v režiji Ane Facchini, s katero se bo nočoj ob 20.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah predstavila gledališka skupina kulturnega turističnega društva Zarja iz Bilj. Pri kulturnem društvu Sovodnje so se odločili za gostovanje, ker je gledališka kriminalka francoskega avtorja Roberta Thomasa v Sovodnjah kar dobro pozvana. Pred leti jo je namreč pred domačo publiko zaigrala ravno skupina žensk pod okriljem društvene dramske skupine.

Današnja predstava je bila prirejena in je v njej marsikaj novega tudi za tiste, ki so si jo pred leti že ogledali na domačem odru. Kriminalka govori o umoru moškega; izmed osmih osumljenih žensk je morilka le ena, a katera? Je bila

to njegova vzvišena žena? Ali morda nje na neuslisanu, zagrenjena sestra? Ali celo njuna skopuška mati? Mogoče predzna sobarica ali pa zvesta gospodinja? Morda bi celo lahko bila ena izmed njegovih ljubkih hčera? Nepričakovani obisk škandalozne sestre umorjenega odpri raziskovanju nove razščnosti. Začenja se histerični napadi, rivalstva in sumnjenja. Nerodne situacije, začinjene z mračnimi družinskim skrivnostmi. Zapeljivi ples velike prevare. Razodjetje skrivnostnih globin ženske duše. Osem žensk. Vse sumljive. Vsaka s svojim motivom. Vse skrivnostne. Osem žensk. Lepe, silovite, inteligentne, čutne in neverne ... Ena od njih je kriva. Le katera bi to lahko bila? To bo mogoče izvedeti le danes ob 20.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, UL. GARZAROLLI 154, tel. 0481-522032.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, UL. F. DI MANZANO 6, tel. 0481-60140.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

ALLA SALUTE, UL. COSULICH 117, tel. 0481-711315.

### DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU

SPANGHERO, UL. AQUILEIA 89, tel. 0481-76025.

## Čestitke

Danes se poročita ANA in SILVANO. Obilo sreče, zdravja in veselja vama želijo družine Pahor, Jazbec in Grassi.

## Gledališče

**DRAMSKI ODSEK PD ŠTANDREŽ** bo nastopil v Mladinskem centru Vrtojba 11. maja ob 17. uri s komedioj »Skupno stanovanje«.

**»UN CASTELLO DI... MUSICAL & RISATE«** v Kulturnem domu v Gorici: danes, 10. maja, ob 20.30 »Donne di venerdì«, nastopa skupina Nautilus Cantiere Teatrale iz Vicenze; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italija 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

**KOMIGO 2014** v Kulturnem domu v Gorici: 15. maja v slovenščini ob 20.30 »Radio-aktivni live 2!«; 27. maja ob 20.30 v Slovenskem narodnem gledališču v Novi Gorici v italijanščini »Omaggio a Fo-Jannacci-Gaber. Per ora rimando il suicidio«; predprodaja vstopnic v Kulturnem domu (tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it).

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIA KRIŽ** pri Trstu ob zaključku 4. izvedbe letnega projekta za šole »Mlad... na Oder! - Ragazzi... all'Opera!« vabi na ogled Donizettijeve opere bufe »Don Pasquale«. Projekt je bil tudi v tem šolskem letu izveden s pokroviteljstvom MIUR - Deželnega šolskega urada. Predstava bo v občinskem gledališču v Tržiču v četrtek, 15. maja, ob 20. uri; vstop prost.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** danes 10. maja, ob 20. uri »Po Magrittui« (Tom Stoppard); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

**V KINO**

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 19.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro« 22.00 »Nymphomaniac vol. 2« (prepovedan mladim pod 18. letom).

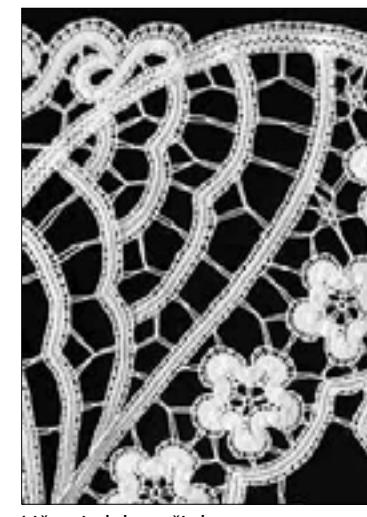
### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 19.30 »The Amazing Spider-Man 2: Il potere di Electro« 22.00 »Nymphomaniac vol. 2« (prepovedan mladim pod 18. letom).

## GORIŠKI PROSTOR

## GORICA - Nagrajevanje v palači Lantieri

## Ob razstavi čipk tudi tekmovanje



Lično izdelana čipka

Goriška čipkarska šola je razstavo linc izdelanih čipk iz Gorice in drugih krajev Italije včeraj odprla v državnih knjižnicah. Danes ob 10.30 pa bo v dvorani palače Lantieri na Trgu Sv. Antona nagradila zmagovalke četrtega mednarodnega tečaja, posvečenega novim modnim trendom z uporabo čipk. Organizatorji so prejeli 22 ročnih del iz Italije in tujine, ki bodo na ogled do 29. maja (od ponedeljka do petka med 10. uro in 12.30 ter med 14.30 in 17. uro, ob sobotah in nedeljah pa med 10. in 13. uro ter 15. in 18. uro). Z medljami, ki jih je poklonila Trgovinska zbornica, bo nagrajeni zmagovalci tečaja in še pet čipkaric, ki so se posebej izkazale.

Razstava v državnih knjižnicah bo izjemoma odprta tudi jutri med 15. in 18. uro.

## Prireditve

**KD SOVODNJE** vabi člane in prijatelje na redni občni zbor, letos volilnega značaja, v četrtek, 29. maja, ob 20. uri v prvem in 20.30 v drugem sklicu v Kulturnem domu v Sovodnjah.

**ALCI** obvešča, da bo danes, 10. maja, ob 15. do 18. ure na sporednu majsko dežavnico družinskih postavitev. Prijave: marisa@zskd.eu, tel. 0481-531495 (pon.-pet. 9.00-13.00), ali SMS po tel. 327-0340677.

**ČEZMEJNO SREČANJE O AZBESTU** bo v ponedeljek, 12. maja, ob 18. uri v občinskih dvoranah v Ronkah.

**V FUNDACIJI GORIŠKE HRANILNICE** v Gosposki ul. (Ul. Carducci) 2 v Gorici bo v ponedeljek, 12. maja, ob 17. uri predstavitev publikacije »Aquileia e Gorizia tra storia e cultura. Studi e documenti«.

**SKD JEZERO** iz Doberdoba vabi v četrtek, 15. maja, ob 20. uri na kulturni večer, posvečen Srečku Kosovelu na sedežu društva. Sodelovali bodo otroci osnovne in srednje šole iz Doberdoba, vokalna skupina Sraka iz Štandreža in glasbena skupina žensk univerze za tretje življensko obdobje iz Nove Gorice, ki bo igrala na citre.

**AŠKD KREMENJAK** prireja v soboto, 16. maja, ob 20. uri na večnamenskem centru v Jamljah (Prvomajska ulica 20) predavanje Emanueleja Mettija o klopih, komarijih in gadih; potekalo bo v italijanskem jeziku.

**AŠKD KREMENJAK** prireja v soboto, 17. maja, ob 19. uri na večnamenskem centru v Jamljah (Prvomajska ulica 20) predavanje Emanueleja Mettija o klopih, komarijih in gadih; potekalo bo v italijanskem jeziku.

## Mali oglasi

**DIATONIČNO HARMONIKO** C-F-B znamke Prostor prodam za 1.300 evrov; tel. 335-5387249.

**DIRKAŠKO KOLO** znamke Wilier triestina escape, letnik 2008, kolesarski okvir 52, ugodno prodam za 280 evrov in podarim kolesarsko čelado; tel. 328-9215809.

## Pogrebi

**DANES V PODGORI:** 10.10. Paola Peitan por. Ocroglic (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.00) v cerkvi, sledila bo upeljelitev.

**DANES V KRMINU:** 9.50, Rosanna Medeot iz hiše žalosti v Ul. Tiepolo 13 v stolnico Sv. Adalberta in na pokopališču.

**DANES V RONKAH:** 11.00, Angelica Gregorat vd. Poian (iz tržiške bolnišnice ob 10.50) v cerkvi Marije Matere Cerkve, sledila bo upeljelitev.

## Razstave

### GORIŠKI MUZEJ

obvešča, da bo v sklopu konservatorsko-restavratorske transverzale danes, 10. maja, med 10. in 18. uro v Vili Bartolomei v Solkanu voden ogled prenovljene razstave v spremstvu konservatorja-restavratorja Goriškega muzeja.

**V DVORANI DELBIANCO** zraven občinske knjižnice v Štarancanu bo danes, 10. maja, ob 19.30 odprtje skupinske fotografiske razstave na temo narave in teritorija udeležencev fotografskega natečaja.

**DRUŠTVO ARS** vabi na odprtje fotografske razstave »Poti usod / Le vie dei destini« v galeriji Ars na Travniku v četrtek, 15. maja, ob 18.30. Razstavljalna bosta Andrej Furlan in Andrej Perko.

### V GALERIJI A. KOSIČ

v Raštelu 5/7 (vhod skozi trgovino) v Gorici je na ogled slikarska razstava Rite Spina; do 24. maja od torka do sobote 9.00-12.30 in 15.30-19.00.

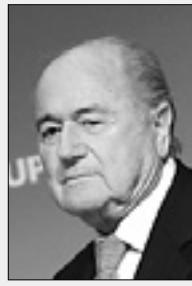
### V ŠPORTNO KULTURNEM CENTRU DANICA

na Vrhu je v mesecu maju vsako nedeljo od 9. do 12. ure na ogled razstava z naslovom »Odšli so brez slave in spominja«. Za skupine je možen tudi ogled po predhodnem dogovoru po tel. 333-8725493 (Viljena).

**DANES V KINO**

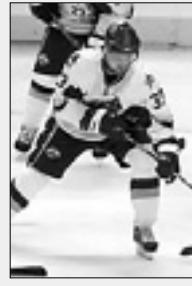
### Koncerti

**V LOKALU IL CARSO IN CORSO** na Korzu del Popolo 11 v Tržiču bo v nedeljo, 11. maja, ob 11. uri glasbeni kritik, pisatelj in novinar Rino Alessi predstavil Rossinijevo »Pepejiko« ob petju baritonov Gabrieleja Ribisa in



## Blatter noč zapustiti stolčka

ZÜRICH - Švicar Sepp Blatter bo kot kaže znova kandidiral na volitvah za predsednika Mednarodne nogometne zveze. Blatter se bo za prvega moža Fife potegoval že petič, volitve pa bodo na sporednu prihodnje leto. »Znova bom med kandidati za predsednika Fife. Moj mandat se sicer končuje, a moja misija še ne,« je dejal 78-letni Blatter. Blatter je na čelu Fife od leta 1998, doslej pa je svojo kandidaturo kot edini protikandidat napovedal le Francoz Jerome Champagne, nekdanji generalni sekretar Fife.



## Kopitarjevi »kralji« slabši od »račkov«

LOS ANGELES - Moštvo severnoameriške hokejske lige NHL Los Angeles Kings je v tretji tekmi drugega kroga končnice doma izgubilo proti Anaheim Ducks z 2:3, a v zmagah še vedno vodi z 2:1. Anže Kopitar (na sliki) je v statistiko kraljev vnesel podajo, gola pa sta dosegla Jeff Carter in Mike Richards. Za Anaheim so se med strelce vpisali Corey Perry, Teemu Selanne in Ben Lovejoy. Ekipi igra na štiri zmage, četrta tekma bo na sporednu danes ponoči.

**KOŠARKA** - Podvig tržaške ženske ekipe Sgt

# Po 23 letih A1-liga

*Povprečno mlada ekipa je v dveh sezona napredovala iz A3 v najvišjo državno ligo - Zadnjo tekmo v Trstu si je ogledalo 2500 gledalcev*

Sport ni matematika in računi se lahko vsakič drugače iztečejo. Tako pri športu ni nujno, da napreduje najboljši oziroma kdor si je napredoval ne postavljal kot cilj že na začetku sezona. Zgleden primer imamo v ženski košarkarski A2-ligi, kjer je dokaj nepričakovano veliki met uspel tržaškemu SGT-ju Calligarisu. Mlade košarkarice so si pod takirko strokovnjaka Nevia Giulianija v soboto pred 2.500 gledalci v tržaški športni palači poimenovani po enemu izmed velikanov italijanske košarke Cesareju Rubiniju, z zmago v tretji in odločilni tekmi končnice za napredovanje po 23 letih zagotovile nastop v najvišji ligi.

Igralke SGT-ja je v četrtek na županstvu sprejel župan Roberto Cosolini, ki je podčrtal zasluge ekipe, ki je s trdim delom tekom sezone premagovala vse ovire. Ovire, ki bodo v

prihodnji sezoni še višje in zahtevnejše. Tudi z ekonomskega vidika, saj naj bi društvo za izvedbo sezone potrebovalo najmanj 200.000 €, skoraj trikrat višjo vsoto od letošnjega proračuna. Stroški so namreč višji zaradi pristojbin za košarkarsko zvezo, za mnogo daljša gostovanja in nenačadne za tukje. V A1-ligi lahko ima vsaka ekipa do tri tuge igralke (do dve iz držav izven Evropske Unije), kar pomeni dodaten strošek za ekipo, ki želi status A1-ligaša tudi ohraniti. Predsednik SGT-ja **Federico Pastor** je seveda kaj kmalu začel razmišljati o ekonomskih »posledicah« napredovanja: »Mislim, da je napredovanje v A1-ligo pomembno za celotno društvo Societa' Ginnastica Triestina, ki kot dobro veste ima kar nekaj ekonomskih težav. S tem napredovanjem pa bi lahko privabil nove pokrovitelje in investicije tudi s strani privatnikov in ne samo javnih institucij. Skratka napredovanje košarkarske ekipe kot pomoč celotnemu društvu.«

Če se omejam z golj na ekipo vam lahko povem, da sem že v ponedeljek sedel za mizo in začel študirati zadevo; prišel sem do zaključka, da lahko sezono izpeljemo dostopno in brez dodatnih zadolžitev. Bistvenega pomena je seveda, da nam pokrovitelj Calligaris potrdi zvestobo. Sicer se z njim nisva še pogovorila, a nimam dvomov, da bo po dveh zaporednih napredovanjih še zaupal temu društvu. Mislim, da je bilo sodelovanje obojestransko uspešno. S tega vidika sem torej dokaj optimistično razpolozen, kar pa ne velja za celotno društvo, ki brez priliva dodatnih javnih prispevkov bo zašlo znova v težave.«

Za tehnično analizo sezone smo se obrnili na trenerja ekipe **Nevis Giulianija**, ki je povprečno zelo mlaudo ekipo v dveh sezona privedel iz A3 v A1-ligo. Ekipo je v teh letih zaznamovala zelo žilava obramba, kjer so si igralke pomagale med sabo. Tudi na igrišču je bilo razvidno enkratno vdusje, ki je nastalo v ekipi. Trenerja SGT-ja smo najprej vprašali, kdaj je začel verjeti v napredovanje:

»Napredovanje sploh ni bilo na načrtih, saj bi se zadovoljili z uvrstitevijo v skupino za napredovanje. Ko pa smo v polfinalu končnice izločili Genovo in smo zvedeli, da je v drugem polfinalu prevladal Turin, tako da smo se četudi tretji znašli s prednostjo domačega igrišča v finalu, smo začeli verjeti v podvig. Takrat so se sanje začele spremnijati v nekaj konkretnega. Na prvem treningu po polfinalnem obračunu sem jím rekel, da bo prva tekma odločilna. Odigrale so odlično prvo tekmo in takrat so tudi vse igralke razumele, da je A1-liga dosegljiva. Znova sem si pogledal posnetke tretje tekme. Videti 2.500 ljudi na nogah: spreleti te kurja polt. Pred štirimi leti smo nekako začeli iz niča in ustvarili fantastično zgodbo. Zdržali smo psihološki pritisk tudi po zaslugi društva, ki nam je vedno stalo ob strani

Košarkarice tržaške ekipe Sgt so se tako veselile napredovanja v A1-ligo

FOTODAMJ@N



in ni nikoli pritisalo na nas. Komaj sem se vrnil iz Cesenatico, kjer se je zaključil meddeželni del ekip do 17 let. Znova smo se uvrstili na državni finale. Na mladinski ravni gre za sedmi državni finale v štirih letih, tako da so si ta dekleta nabirale izkušnje na državni ravni. Veliko je bilo porazov, a so tudi porazi koristni za rast mlade igralke.«

Tudi trener Nevio Giuliani že gleda na prihodnjo sezono, čeprav ni še niti gotov, da ga bo društvo potrdilo (sicer naj bi bila po dveh zaporednih napredovanjih potrditev zgolj formalnost). V A1-ligi so večkrat ključnega pomena tukje: »Mislim, da

mora društvo potrditi sedanjo garnituro igralk, tem pa dodati organizatorja igre in centra, saj manjka centimetri pod košem. Nujno morajo potrditi Madžarko Arno Vida, ki se je izkazala tako na igrišču kot izven, saj gre za osebo, ki je prispevala k temu, da smo ustvarili enkratno skupino. In pri ženskah je to bistvenega pomena za uspeh.«

Zavedati se moramo, da je A1-liga zelo zahtevna, vendar je ekipa zelo mlaada in lahko dodatno napreduje. Po štirih dneh počitka dekleta želijo čim prej znova na delo, kar je nedvomno zelo dober znak. S takim pristopom daleč prideš.« (I.F.)

**KOLESARSTVO - Dirka Po Italiji**

## Za uvod hujši padec

BELFAST - V ekipnem kronometru (21,7 km) prve etape dirke Po Italiji, ki bo do jutri gostovala na Severnem Irskem, je sinči zmagal ekipa Orca Greenedge (24:42). Druga je bila Omega Pharma Quick Step (+ 5'), tretja pa Bmc (+ 7'). Roza majica je oblekla 37-letni kapetan Orice Kanadčan Sven Tuft. Prvo etapo je zaznamoval hud padec članov ekipe Garmin Sharp. Najhujje jo je skupil Irec Martin. Danes bo na sporednu družga 219 kilometrov dolga etapa.

**FORMULA 1**

## Treninga Hamiltonu

BARCELONA - Moštvo formulе 1 Mercedes tudi po selitvi karavane v Evropo, kjer bo v Barceloni jutri prva evropska postaja letošnje sezone svetovnega prvenstva, nadaljuje prevlado. Britanec Lewis Hamilton je včeraj dobil oba prosta treninga.

**HOKEJ NA LEDU: FRANCIJA PRE-SENITILA** - Izidi svetovnega prvenstva elitne skupine v hokeju v Belorusiji, skupina A: Francija - Kanada 3:2 (1:1, 0:0, 1:1; 1:0) kazenski strelji, Slovaška - Češka 2:3; skupina B: Švica - Rusija 0:5, Belorusija - Zda 1:6.

**PLAVANJE - Danes in jutri**

## V bazenu Bianchi v Trstu Memoriala Calligaris in Lokar

TRST - Danes in jutri bo v tržaškem bazenu Bruno Bianchi plavalni miting 10. memorial Romana Calligaris. V Trstu bodo nastopili vsi najboljši deželnini plavalci. Tekmovanja bodo danes na sporednu od 14.45 do 20.00, jutri pa od 14.45 do 18.00. Jutri zjutraj pa bo v bazenu Bianchi 3. memorial Bianca Lokar za starostni kategoriji začetnikov A in B.

**v Novi Gorici** - V prvi slovenski nogometni ligi bo štiri kroge pred koncem sezone Gorica gostila Koper. Maribor je tik pred novim naslovom, Koper pa se z Rušarjem še bori za drugo mesto. Seveda morajo »kanarčki« drevi (pričetek ob 20.05, tudi v neposrednem prenosu po Rtv Slo 2) odnesti celo kožo iz novogoriškega Športnega Parka, kjer jih pričakuje motivirana Gorica.

**Na izlet ... Roma - Juventus** - Naslov je že oddan, a dvoboj med prvo in drugouvrščeno ekipo je vedno vreden ogleda. Zlasti letos, ko sta Juventus in Roma odigrala neverjetno prvenstvo v katerem sta podpirala kot za stavno vse društvene rekorde. Z vso ostalo konkurenco sta ti dve ekipi že zdavnaj pometli (Juventus ima 24 točk prednosti nad tretjevrščenim Napolijem ter 35 nad Fiorentino, Roma +13 oziroma +24), tako da bo šlo jutri za tekmo, na kateri bosta lahko obe ekipe brez pretiranih pritiskov pokazali vse svoje vrline. Le Juventus ima morda še en cilj v sezoni: doseganje mejo stotih točk, s čimer bi se Contejevo moštvo zapisalo v zgodovino, saj v zgodovini italijanske A-lige ni se nobeni ekipi uspelo zaključiti prvenstvo s trimestno šte-

**NOGOMET - A-liga**

## San Siro razprodan za slovo kapetana Zanettija

MILAN - Današnja tekma v Milanu med Interjem in Lazio je razprodana. Razlog? Na drevišnjem srečanju bo zadnjic oblek Interjev dres skoraj 41-letni kapetan Javier Zanetti, ki je v A-ligi igral kar 19 let. Z Interjem je odigral 856 tekem. Vsega skupaj je v svoji karieri odigral nad tisoč tekem. V svoji dolgi karieri je Zanetti prejel le dva rdeča kartona.

Danes: 18.00 Verona - Udinese, 20.45 Inter - Lazio.

dnu razpredelnice pozor na tekme Bologna - Catania, Livorno - Fiorentina, Sassuolo - Genoa in Cagliari - Chievo (trenutno stanje Sassuolo 31, Chievo 30, Bologna 29, Cagliari 26, Livorno 25).

**Na kavču ... VN Španije** - Leto dni brez zmag. Za Ferrari je tako obdobje kar dolgo, a ni veliko možnosti, da bi se sušno obdobje v Maranellu zaključilo jutri, ko bo na programu prva evropska velika nagrada sezone. V Barceloni bo na sporednu peto dirko in tudi na katalonskem dirkališču naj bi imela vlogo favorita mercedesova dvojica Rosberg-Hamilton, ki premočno vodi tudi na skupni razvrstitev (trenutno stanje Rosberg 79 točk, Hamilton 75, Alonso tretji z 41 točkami). Alonso je pred dvema tednoma stopil na najnižjo stopničko in s takim rezultatom bi se najbrž zavoljil tudi jutri. Žal bodo lahko spremljali dirko v neposrednem prenosu izključno abonenti satelitske tv Sky (danes ob 14. uri kvalifikacije, jutri ob enakem času VN), medtem ko bo druga državna mreža Rai prenala tako kvalifikacije kot veliko nagrado posredno (v soboto ob 18. uri kvalifikacije v nedeljo ob 21. uri VN). Neposreden prenos je možen tudi po Tv Slo 2, a ne preko satelita. (I.F.)



Jenson Button (McLaren Mercedes)

## Na primorski derbi v Novo Gorico in na kavču VN Španije

**Peš na tekmo ... Primorski derbi v Novi Gorici** - V prvi slovenski nogometni ligi bo štiri kroge pred koncem sezone Gorica gostila Koper. Maribor je tik pred novim naslovom, Koper pa se z Rušarjem še bori za drugo mesto. Seveda morajo »kanarčki« drevi (pričetek ob 20.05, tudi v neposrednem prenosu po Rtv Slo 2) odnesti celo kožo iz novogoriškega Športnega Parka, kjer jih pričakuje motivirana Gorica.

**Na izlet ... Roma - Juventus** - Naslov je že oddan, a dvoboj med prvo in drugouvrščeno ekipo je vedno vreden ogleda. Zlasti letos, ko sta Juventus in Roma odigrala neverjetno prvenstvo v katerem sta podpirala kot za stavno vse društvene rekorde. Z vso ostalo konkurenco sta ti dve ekipi že zdavnaj pometli (Juventus ima 24 točk prednosti nad tretjevrščenim Napolijem ter 35 nad Fiorentino, Roma +13 oziroma +24), tako da bo šlo jutri za tekmo, na kateri bosta lahko obe ekipe brez pretiranih pritiskov pokazali vse svoje vrline. Le Juventus ima morda še en cilj v sezoni: doseganje mejo stotih točk, s čimer bi se Contejevo moštvo zapisalo v zgodovino, saj v zgodovini italijanske A-lige ni se nobeni ekipi uspelo zaključiti prvenstvo s trimestno šte-

vilko. Dva kroga pred koncem ima Juventus 96 točk, tako da si v Rimu ne more privoščiti poraza. Po sramotnih dogodkih, ki so zaznamovali finale italijanskega pokala med Napolijem in Fiorentino, je kvestor odločil, naj se tekmo odigra v popoldanskih urah; tako bosta Roma in Juventus na Olimpicu stopila na igrišče ob 17.45. Obenamreč je trenerja sta se odločila za najboljši možni postavki, le pri Juventusu naj bi Storari na domestil standardnega vratarja Buffona. Na



**ODOBJKA** - Drevi Olympia ob 20.30 za napredovanje v B2-ligo

# »Če bomo igrali dobro, nam nasprotnik ne bo mogel priti do živega«

»To je idealen finale za imenitno sezono,« pred da-njšnjo odločilno tekmo za napredovanje v moško odbojkarsko B2-ligo pravi trener Olympia Fabrizio Marchesini. Za kaj gre, je znano. V drevniji tekmi v domači dvorani Mirka Špacapana (ob 20.30) si lahko združena ekipa proti tržiškemu Fincantieriju celo privošči poraz s 3:2, v primeru bolj neugodnega izida pa jo proti istemu nasprotniku čaka še serija dodatnih tekem v končnici. Lepa prednost za Olympia pomeni to, da ima morebiti na voljo pravni izpit, gostje pa nikakor ne. In doma so Goričani do-slej izgubili vsega tri sete...

Izkušenega trenerja našega moštva pred tekmo pre-vevajo najrazličnejši občutki. Nasprotnika spoštuje: »Ga-stalo je morda najboljši igralec lige, Toneguzzo je odličen libero, centra sta izjemno izkušena, Zorat ima za sabo kakih deset sezon v B-ligi. Le podajalec Fermo ni dorasel našemu Hledetu in tudi njihov korektor je slabši od naših,« analizira Marchesini moč posameznih igralcev, hkrati pa dodaja: »Če bomo sprejemali dobro, če bo imel Hlede uporabne žoge, imamo močnejši napad in nam bodo težko pri-sli do živega. Če naš sprejem ne bo dober, so nam lahko enakovredni in nas čaka boj,« še ugotavlja Marchesini, ki pa hkrati dodaja. »Ne predstavljam si, da bi lahko gladko

izgubili, prej pričakujem, da gladko zmagamo mi. Oni lahko na trenutke igrajo tudi zelo dobro, a ne verjamem, da so zmožni celo tekmo igrati na svojem vrhuncu,« naglaša.

Je pa tekma za mlado ekipo, kakršno je moštvo, ki so ga s skupnimi močmi sestavili Olympia, Val in Soča, vse-kakor pravi zrelostni izpit, za večino fantov prvi v odbojkarski karieri.

»V svojih igralcih opažam veliko pričakovanje in že-jje po zmagi, opažam tudi napetost, ta je že prišla na dan na zadnjih tekmalah pred jutrišnjo (današnjo, op. ur.). Vemo tudi, da stojimo pred za društvo zgodovinskim rezultatom. Vse to je lahko breme, ki pa ga lahko premagamo, če se ne pustimo iztririti od izkušenega nasprotnika, ki je sicer zelo korekten, a bi mu veliko bolj ustrezala zmeda in napeto ozračje. Skratka, igrati moramo zbrano in kot zna-mo. Na treningih so fantje celo leto delali zavzetno, dosti novega so se naučili, ozračje v ekipi je bilo ves čas dobro. Meni je povrnilo veselje do treiranja, počutim se v soz-vočju z ekipo in upravo,« pravi Marchesini, nekdaj poda-jalec v A-ligi.

Kaj pa če jih danes vendarle spodleti in pride na vrsto playoff? »Dvomim, da bi lahko proti njim izgubili trikrat zapored,« dodaja trener. (ak)



Tako na prvi tekmi in Tržiču BUMBACA

**1. ŽENSKA DIVIZIJA** - Odbojkarice združene eki-pe Govolley bodo drevi ob 20.30 v telovadnici Kulturnega doma odigrale povratno tekmo polfinala končnice za napredovanje v D-ligo. Njihov nasprotnik je ronski ACLI, ki je na prvi tekmi zmagal s 3:2. Da izsilijo tretjo tekmo, morajo Goričanke zmagati.

Na Tržaškem pa bo Zalet Kontovel svojo pot v pol-finalu šele začel. Jutri ob 20. uri se bo v telovadnici ULLocchi pomeril z ekipo S.Andrea. Zmagovalec direktno na-preduje v finale.

**UNDER 16 ŽENSKE** - Zalet Kontovel bo jutri pri Bri-ščikih odigral svojo »tekmo leta«. Ob 18. uri čaka dekleta finale za pokrajinski naslov proti ekipi Eurovolley. Obeta se izenačena tekma.



## TANJA RACE Tek je zanjo terapija, pa tudi trx



Tanja Race, Openko, ki stoji na Poljanah, je za tek navdušila prijateljica Ketty. »Začela sem pred par leti. Tek me je tako navdušil, da sem se lani odločila za nastop na tekmovanjih. S prijateljico sva se odločili, da teče na polmaratonu. Moj prvi tek na 21 kilometrov je bil lani septembra v Vidmu. Nato sem pretekl še enako razdaljo v Pordenonu, Palmanovi, Medeji, Gorici in nazadnje v nedeljo na tržaški Baveli,« je nastope na raznih tekih v naši deželi naštela Tanja (letnik 1975), ki se že pripravlja na svoj prvi mednarodni nastop. »Konec oktobra bi želela preteći ljubljanski polmaraton,« je še dodala Ra-cetova, ki je najhitreje tekla v Por-denonu (1.46). »V Trstu je šlo ne-koliko slabše. V cilj sem pritekla v času 1.51.«

Tanja trenira tudi v »nemo-gičih urah,« kot je sama povedala: »Zbujuš sem se tudi ob 5. uri zjutraj in se z svetilko podala na gozdne poti okrog Poljan, Dober-doba, Martinščine in Vrha. Zakaj tako zgodaj? Ker se potem ves dan počutim dobro. Zjutraj, popoldne in zvečer pa imam itak druge ob-veznosti in opravke,« je povedala Tanja in nam obrazložila, kaj je zanjo rekreacija: »Boljše počutje, blagodejna terapija. Ko tečem ali pa se rekreiram, se počutim bolje sama s seboj in posledično tudi z drugimi. Adrenalin se po tekmo-vanju sprošča še po telesu še ne-kaj ur. Sport je neke vrste zdrava droga.«

Tanja se je lani registrirala s klubom Atletica Fiamme Cremisi iz San Vita al Tagliamento. Po-leg teku posveča Racetova del svojega prostega časa tudi vadbi nove športne discipline Trx, to je trening s posebnimi trakovi. »Vse vaje pa jih delamo le z lastno te-žo,« je dodala Tanja, ki pravi, da še do pred kratkim se ni ukvarjala z nobenim športom. »Le v mladih letih sem igrala odbojko pri Slogi.« Tanja je nekoč spremljala nastope nekatereh naših nogometnih enajsteric. Zdaj pa spremlja le nogo-metne tekme sina, ki igra v mla-dinskih ekipa ŠD Sovodnje.

Kateri so njeni cilji? »Pol-maraton bi rada odtekla v času 1.43 ali pa še boljše. Maraton? Za-kaj pa ne. V prihodnjih mesecih bom skušala trenirati še bolj resno (Tanja teče skoraj vsak dan op. av.), čeprav nerada uporabljam šport-ne ure in kronometer.«

## Že drevi ob 20.30 slovo Sloga Tabor v Repnu

Od svojih navijačev se bodo (že) danes poslovili tudi odbojkarji Sloga Tabor Televita v moški B2-ligi. V Repnu bodo ob 20.30 dalje gostili Volley Treviso. Z zmago bi ga do-hitel na 8. mestu končne lestvice. Za ves trud, ki so ga fantje pokazali med zelo težko in z ovirami posejano sezono, si zaslужijo podporo in topel aplavz.

Dobre tri ure prej (ob 17.00) bodo v Repnu nastopile tudi igralke združene ekipe Zalet, ki bodo sicer igrale do konca maja. Njihov nasprotnik bo šibkejši Cordenons. Zalet je še v boju za 2. mesto. Danes bo moral biti oprezen, ker bo odsotna standardna podajalka Karin Crissan, da je trener Bosich v ekipo spet vpoklical »rezervistko« Grudnov.

V moški C-ligi se poslavljajo tudi mladinska ekipa skupnega projekta Soča. V Trstu jo čaka Ferro Alluminio, razočaranje sezone, saj se mu ni uspelo vmešati v boj za vrh. Mla-dinci trenerja Markiča so led prebili že prejšnji teden.

## Domači šport

### DANES

Sobota, 10. maja 2014

#### ODOBJKA

MOŠKA B2-LIGA - 20.30 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Volley Treviso

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v Gorici, Špacapan: Olympia - Fincantieri; 20.30 v Trstu, Suvich: Ferro Alluminio - Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje

ŽENSKA C-LIGA - 17.00 v Repnu: Cordenons - Zalet

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.30 v Gorici, Kulturni dom: Govolley - ACLI Ronchi (polfinale)

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu, Ul.Locchi: S.Andrea - Kontovel

#### KOŠARKA

DEŽELNA C-LIGA - 20.30 v Dolini: Breg - Bor Radenska

#### HOKEJ NA ROLERJAH

MOŠKA A2-LIGA - 20.30 v Modeni: Invicta - ZKB Kvins

### JUTRI

Nedelja, 11. maja 2014

#### NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA (Play-off) - 16.00 v Dolini: Breg - Primorec

2. AMATERSKA LIGA (Play-off) - 16.00 v Vižovljah: Sistiana - Zarja

3. AMATERSKA LIGA (Play-off) - 16.00 na Proseku: Primorje - Chiarbola; 16.00 v Doberdobu: Mladost - Opicina

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Repnu: Kras - Casarsa

#### TENIS

MOŠKA C-LIGA - 9.00 v Canevi: TC Caneva - Gaja

ŽENSKA C-LIGA - 9.00 na Padričah: Gaja - Atomat Udinese (četrfinale)

#### ODOBJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.00 v Trstu, Ul. Locchi: S. Andrea - Zalet Kontovel

UNDER 16 ŽENSKE - 18.00 pri Briščikih: Zalet Kontovel A - Eurovolley (za 1. mesto)

## Rezultati naših ekip v realnem času

Dobiš jih na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) Primorski ali tudi preko [twitterja](https://twitter.com/primorski_sport) primorski\_sport

## KOŠARKA - Deželna C-liga

# V Dolini derbi Breg - Bor

Drevnišnji derbi v košarkarski deželni C-ligi med Bregom in Borom bo pomembnejši za gostitelje, ki so še v igri za play-off. Pravzaprav čisto brezvezen ne bo niti za Bor, ki - kot je po-udaril trener **Dean Oberdan** - si lahko z dvema zmagama in ugodnimi razpleti na drugih igriščih, lahko še vedno izbori boljši izhodiščni položaj v play-outu. »Teoretično se lahko še borigmo, da bi obe tekni play-outa igrali na domaćem igrišču. Težko bo, ampak se splača poskusiti,« je opozoril Oberdan, ki danes bržkone ne bo imel na razpolago vseh svojih varovancev. »Pod vprašajjem bo nastop Madonie, Bocciaia, Medna in Bevitrija. Ta teden smo odlično trenirali, čeprav nas ni bilo veliko. Vseeno bomo proti Bregu dali vse od sebe. Derbi je vedno derbi in prepričan sem, da se bodo fantje potrudili. Zmaga bi nam vlija nove samozavesti v pričakovanju play-outa,« pravi Oberdan.

Trener Brega Valter Vatovec ne bo imel težav s postavo. »Na razpolago so vsi tisti igralci, ki so igrali v zadnjih krogih, vključno s Spigaglio in Albertom Grimaldijem,« je povedal predsednik ŠZ Breg **Walter Mocor**. Breg bo skušal osvojiti novi točki v boju za play-offu. »Zmagati moramo na obeh tekmalah in upati v spodrsljaj Fogliana, ki ima dve točki več na lestvici, in Tarcinta, ki ima enako število točk, ampak boljša koš razliko. Teoretično se lahko uvrstimo tudi na 7. mesto, tako bi se v prvem krogu izognili tržiškemu Falconstarju. Vse je torej še odprtlo,« razmišlja Mocor.

Sodniški met v dolinski telovadnici bo ob 20.30.

## JADRANJE - Olimpijski razred 470

# Od deseterice ju ločijo tri točke

V pričakovanju današnjih zadnjih dveh plovov na regati evropskega pokala Eurosa Trentino Garda Olimpic we-kek sta jadralca JK Čupa Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti včeraj še nekoliko popravila uvrstitev na lestvici. Z osvojenima 9. in 7. mestom sta pred današnjim zadnjim dnem 13. »Od 10. mesta nas ločijo le tri točke. Zelo blizu smo tudi devetouvrščeni posadki. Če bova jutri (danes op. av.) jadrala dobro, se nama bo uspelo uvrstiti v boj za kolajne (medal race), ki bo na Gardskem jezeru v nedeljo,« je dejal krmar Simon Sivitz Košuta, ki se analiziral včerajšnja nastop: »V obeh plovih start ni bil najboljši. Kot se nama prepo-gosto dogaja na zadnjih regatah, sva v prvem delu bila prepočasna, nato pa na-ma je uspelo nadoknadiči zamujeno. Vsekakor sva upoštevala trenerjeva na-

vodila in skušala sva aplicirati, kar nama je ukazal. Ocena je bila na koncu pozitivna. Danes (včeraj) je bil veter še nekoliko šibkejši, kar pa nam ni povzročalo več-jih težav. Jutri (danes) bova skušala dati vse od sebe in se uvrstiti med vodilnih deset.«

Na lestvici vodi italijanska posadka Desiderato/Trani pred Nemcem in Hrvatom (Fantela/Marenčič). Od itali-janskih posadk sta Capurro/Puppo 4, Fal-cetelli/Bernard 6, in Rebaudi/Ramian 11. Na Gardskem jezeru nastopa 34 posadk. Fin - Finn - Vasilij Žbogar si je že dan pred koncem evropskega prvenstva v ja-drantu v razredu finn, ki se končuje v morju pred francoskim La Rochellom, že pri-jadral odličje (58 točk). Koprčan Gašper Vinčec, drugi slovenski predstavnik, bo danes jadral v zadnji regati in poskušal iz-boljšati trenutno 35. mesto (284 točk).



## V ZGONIKU - Med dvema ognjem

### 34. Kraški pokal ŠK Kras »tomažičem«

34. Kraški pokal (tekmovanje v igri med dvema ognje-ma), ki ga je včeraj v Zgoniku organiziral ŠK Kras, je osvojila OŠ Pinka Tomažiča iz Trebč pred Jurčičem iz Devina in Gradnikom iz Repna. Nastopilo je osem osnovnih šol.

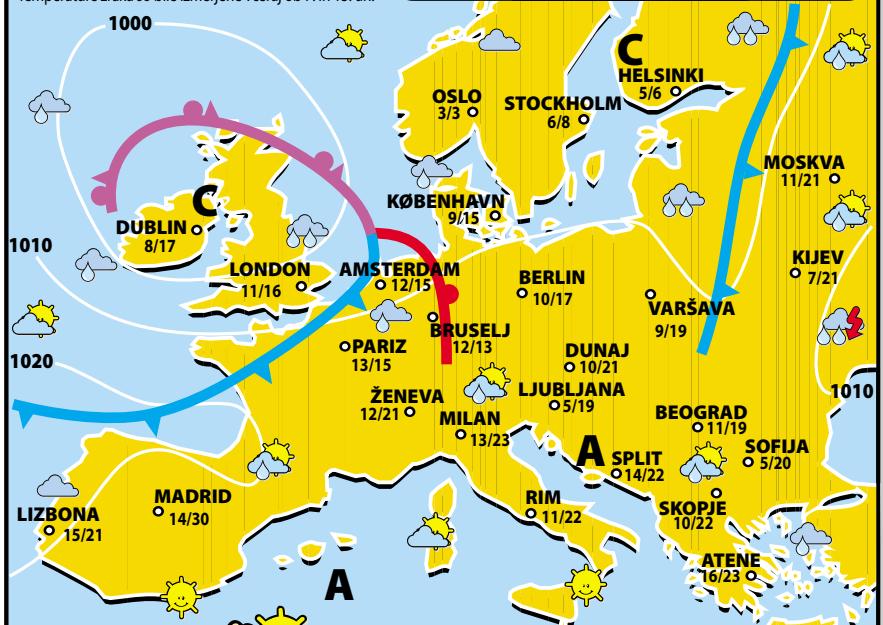
**Finalni del, izidi:** Jurčič - Šček 9:12; Tomažič - Sirk 3:13; Tomažič - Šček 12:15 (8:49, 4:6); Jurčič - Sirk 1:12 81:5, 0:7; Jurčič - Tomažič 15:8 (7:6, 8:2); Šček - Sirk 11:9 (4:4, 7:5). **Končni vrstni red:** 1. Tomažič Trebč; 2. Jurčič Devin; 3. Sirk Krž; 4. Šček Nabrežina; 5. ex aequo: Bevk Općine, Gradnik Repen, Gruden Šempolaj in 1. maj 1945 - Gorazd.

Oglejte si našo fotogalerijo [FOTODAMJ@N](mailto:FOTODAMJ@N) na na-si facebook strani [primorski\\_sport](http://primorski_sport)



## VREMENSKA SЛИKA

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. ur.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.40 in zatone ob 20.23  
Dolžina dneva 14.43

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 15.48 in zatone ob 3.47

**NA DANŠNJI DAN** 1955 - Po svežem jutru se je čez dan ob sončnem vremenu predvsem na vzhodu močno segrela. V Mokronogu se je temperatura z jutranjih 1,5 °C povzpela na 26,1 °C, v Novem mestu s 3,6 °C na 26,8 °C, v Mariboru s 3,4 °C na 25,7 °C.

Nad severnim Atlantikom in severno Evropo je območje nizkega zračnega tlaka. Oslabljena fronta se počasi pomika čez srednjo Evropo proti vzhodu. Od zahoda doteka k nam topel in precej suh zrak.

Ob nižinah in ob morju bo spremenljivo do oblačno vreme. V hribovitem svetu bo sprva oblačno z možnostjo padavin. Popoldne se bodo ponekod pojavit krajevne plohe bodisi v alpskem kot tudi v predalpskem svetu.

Večinoma bo sončno. Predvsem v severni Sloveniji bodo popoldne krajevne plohe ali nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 13, najvišje dnevne od 20 do 26 stopinj C.

Po celi deželi bo še prevladovalo spremenljivo do oblačno vreme. Ob morju bo pihal veter. V hribih bo deževalo in dež bo zajel tudi nižino. Protiv večeru se bo poslabšalo po celi deželi in padavine bodo močnejše, ponekod tudi krajevne plohe.

Jutri bo sprva še delno jasno, čez dan se bo pooblačilo. Sredi dneva in popoldne se bodo začele pojavljati krajevne plohe in nevihte. Ponekod bo pihal jugozahodni veter, ob morju jugo. Zvečer se bodo padavine, deloma nevihte, od severa okrepile in počasi razširile na vso Slovenijo.



**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 1.20 najnižje -27 cm, ob 7.07 najvišje 13 cm, ob 12.36 najnižje -25 cm, ob 18.50 najvišje 44 cm.  
**Jutri:** ob 1.47 najnižje -38 cm, ob 7.49 najvišje 20 cm, ob 13.14 najnižje -25 cm, ob 19.21 najvišje 48 cm.

**MORJE**  
Morje je mirno, temperatura morja 17,8 stopinje C.

**TEMPERATURE °C V GORAH**  
500 m ..... 21 2000 m ..... 8  
1000 m ..... 16 2500 m ..... 3  
1500 m ..... 11 2864 m ..... 1  
UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah dosegže 6,5 v gorah 8.

**JUTRI**

**Danes:** ob 1.20 najnižje -27 cm, ob 7.07 najvišje 13 cm, ob 12.36 najnižje -25 cm, ob 18.50 najvišje 44 cm.  
**Jutri:** ob 1.47 najnižje -38 cm, ob 7.49 najvišje 20 cm, ob 13.14 najnižje -25 cm, ob 19.21 najvišje 48 cm.

**MORJE**  
Morje je mirno, temperatura morja 17,8 stopinje C.

**TEMPERATURE °C V GORAH**  
500 m ..... 21 2000 m ..... 8  
1000 m ..... 16 2500 m ..... 3  
1500 m ..... 11 2864 m ..... 1  
UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah dosegže 6,5 v gorah 8.



## Triletnica preživelu hitro vožnjo na repu kombija

HANNOVER - Triletna deklica je v Nemčiji uspešno preživelu hitro in vijugasto vožnjo na zunanjji strani vozila. Kombija, ki ga je vozil očitno malo odsončni dedek, se je držala zgolj za kljuko prtljažnika. A deklica je očitno avanturistica, saj je bila po incidentu nasmejana do ušes. Začudenim vozniki so lahko le opazovali deklico, ki je stala na stopnički na repu kombija in se držala kljukice prtljažnika, medtem ko je vozilo po cestah v hribovju blizu vasi Delliehausen na severu Nemčije hitelo tudi okoli 80 kilometrov na uro. A deklica je bila po 18 kilometrih, preden se je dedek ustavil, nepoškodovana in nepretresena. Po navedbah policije se je 61-letni dedek pred vožnjo z vnukinja igral, nato pa ni opazil, da je stopila na stopničko na zadnjem delu kombija. (STA)



## Klopotača v garderobi košarkarjev Portland Trail Blazers

SAN ANTONIO - Košarkarji ekipe Portland Trail Blazers so bili sinoči kar dvakrat neprijetno presenečeni. Poleg gostujučega poraza proti San Antonio Spurs v drugem krogu končnice lige NBA s 97:114, so v garderobi pred tekmo odkrili še mladiča kače klopotače. Približno meter dolgega plazilca je dve uri pred dvobojem odkril Thomas Robinson. "Kače nisem videl, a je prav gotovo bizarno, da v garderobi kot gostujuča ekipa odkriješ stupeno kačo. Ne vem, če se je to že kdaj zgodilo," je dejal trener Portlanda Terry Stotts. Ekipa Trail Blazers zdaj v skupnih zmaghah zaostaja z 0:2 za San Antoniom. (STA)

## ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

# Se bo z Renzijem ponovila zgodba o renesansi in uri s kukavico?

SERGIJ PREMRU

Newyorški *Time* objavlja daljši intervju z italijanskim premierom Matteom Renzijem, v katerem je govor o številnih perečih vprašanjih, od reforme političnega sistema do odnosa z Evropsko unijo. Posebej zanimivo se mi zdi izhodično vprašanje: »Prebral sem več vaših intervjujev in govorov,« pravi novinar, »in sem večkrat zasledil izjave kot 'V normalni državi se kaj takega ne bi zgodilo'. V kakšnem smislu Italija ni normalna država?« In še bolj zanimiv je Renzijev odgovor: »Italija ne bo nikoli normalna država. Ker Italija je - Italija. Ko bi bila normalna država, ne bi imeli Rima. Ne bi imeli Firenc. Ne bi imeli čudeža, kot so Benetke. V italijanskih genih je nekaj norosti, ki je v veliki večini primerov pozitivna. To je genij. To je talent. To so umeritne mojstrovine. To so hrana, moda, vse, kar ustvarja veličino Italije v svetu. Poleg tega pa nismo normalna država, tudi ker imamo zapleteno birokracijo in politični sistem, ki je grozljiv. Imamo dvakrat več poslancev kot ZDA. Mi plačujemo nekaterem predsedniku deželnih uprav več kot predsedniku ZDA. Rad bi, da bi Italija postala normalna država z vidiku političnega sistema,« pravi Renzi.

Tudi naslednje vprašanje je zanimivo: »Kaj je narobe v Italiji?« »Narobe je v javni upravi. Vse je preveč zapleteno. Kot tudi v politiki. Preveč je politikov. Zakaj? Ker se v teh letih Italija ni znala spremeniti. Velika Britanija se je prelevila s Tonyjem Blaitem. Nemčija najprej s Schröderjem in potem z Merklovo. ZDA so večkrat spremenile svojo kožo. Italija pa je ostala pritrjena na

svój konservativizem. Imela je politični razred, ki je živel v preteklosti in ni gradol prihodnosti. Preteklost je naša moč, vendar tvegamo, da bo tudi naš propad, če bomo hodili s pogledom, ki je obrnjen nazaj.«

Seveda v teh nekaj stavkih Renzi ni povdal vsega, italijanska problematika je veliko bolj zapletena in odgovor je vse prej kot izčrpán. Intervju tednika *Time* je neobičajno dolg in premier odgovarja in pojasnjuje še marsikaj, vendar se mi ta prva dva odgovora zdita zelo posrečena. Predvsem če pomislimo, kaj se je zgodilo v zadnjih dneh: Italija res ni normalna država! Glede italijanske norosti oz. posebnosti, te dni izstopa predvsem poročanje medijev o nasilju in o škandaloznem pogajanju s huliganji na finalni nogometni tekmi prejšnjo soboto v Rimu. Londonski *Daily Telegraph* piše, da so streli na neapeljskega navijača razkrili vsemu svetu moč italijanskih huliganov, pariški *Le Monde* ugotavlja, da se nasilje vrača v italijanske stadione in da zadržanje voditelja neapeljskih huliganov »Genny la Charnog« dobesedno pretresa svet italijanskega nogometa. Nesrečno tekmo so prenašale številne težje televizije, tako da se je italijanski nogomet osramotil pred vsem svetom. Španski *Mundo Deportivo* piše, da je o finalu italijanskega nogometnega pokala odločal sin mafija, *El País* pa ugotavlja, da je italijanski nogomet talec nasilnih navijačev na igrišču in okoli stadionov.

Tudi novica, da so aretirali bivšega Berlusconijevega ministra, izstopa v medijih po vsem svetu, saj ni običajno,

da se vidni politiki znajdejo za rešetkami zaradi suma sodelovanja z mafijo, vsaj ne v civiliziranih državah. *Le Monde* posveča daljši dopis aretaciji Claudia Scajole, večkratnega ministra, med drugim celo za notranje zadeve, v letih od 2001 do 2011. Njegovo delovanje je bilo zaznamovano s »scandales et réputations«, med katerimi pariški popularni dnevnik navaja dva škandala: vladnega svetovalca Marca Biagijsa, ki so ga ubili teroristi Rdečih brigad, je označil kot tečnega nadležneža (*Le Monde* piše »casse-couilles«, v italijanskem originalu »rompicolle«), zaradi česar je moral odstopiti, nato pa si je v času, ko je bil minister za gospodarski razvoj, kupil lukuzno stanovanje z razgledom na rimski kolosej za 600 tisoč evrov, pa se ni zavedel, ubožec, da mu je poslovnež pristavil nadaljnih 900 tisoč evrov, ugotovila *Le Monde*.

Mafisksa naveza, zaradi katere je osumljen Scajola, naj bi si prizadevala, da bi bivšega kalabrijskega poslanca iz vrst Berlusconijeve stranke (golo naključje...) pripeljali na varno v Libanon, prav v Libanon pa je pobegnil tudi eden od glavnih Berlusconijevih sodelavcev (spet naključje) Marcello Dell'Utri, obsojen (naključno) zaradi sodelovanja z mafijo. Britanski *International Business Times* piše o »sumljivi beirutsko-italijanski mafisksi navezi«, ki naj bi kazala na globlje odnose med libanonskimi politiki iz krščansko-maronitskih krogov z »Italy's Bel Paese Christian centrist establishment«, to se pravi s političnimi predstavniki, ki jih *IBT* označuje kot »krščansko-centristične«. To se je do-

gajalo že v časih Krščanske demokracije, danes pa se odvija na relaciji - že spet! - z Berlusconijem, ki je ob aretaciji Dell'Utri v Beirutu sam razkril, da ga je poslal v Libanon na Putinovo osebno prošnjo, naj podpre volilno kampanjo maronitskega predstavnika Gemayela, kar je sicer dotični popolnoma zanikal.

Predvčerjšnjim sem zasumil, da so milanski sodniki zelo ironični. V četrtek je namreč Cerkev slavila mučenika sv. Viktora Milanskega, ki so mu v Milenu posvetili cerkev, pa tudi - zapor. San Vittore je zato pojem za rešetke, in prav za rešetkami milanskega zapora se je znašla, kot poroča *Financial Times*, skupina »politikov in menedžerjev vezanih na Expo 2015« zaradi suma podkupnin. Zadeva spominja na korupcijske afere, ki so na začetku 90-ih let prejšnjega stoletja zrušile dotedanji italijanski politični sistem, ugotovila londonski dnevnik. V tokratno zadevo sta vpletena dva bivša politika iz krogov Krščanske demokracije oz. Komunistične partije, ki sta že bila v ospredju takratnih podkupniških škandalov, pa tudi bivši senator Berlusconijev stranke, piše *FT*.

Imidž Italije po svetu torej ni prav najboljši. Verjetno pa se Renzi ne moti, ko trdi, da ima italijanska »norost« tudi pozitivne plati. Orson Welles je ugotavljal, da so v srednjem veku apeninski polotok pretresale vojne, zarote in umori, vendar so prav iz tega okolja izšli Michelangelo, Leonardo in renesansa. Švica, ki je uživala pol tisočletja miru in demokracije, pa je prispevala svetovni kulturni samo z uro s kukavico.

## PRVIČ PO L. 1959 Na Kubi snemajo hollywoodski celovečerec

HAVANA - Iransko-ameriški režiser Bob Yari pripravlja biografski film *Papa* o ameriškem pisatelju Ernestu Hemingwayu. Film, ki v ospredje postavlja Hemingwayovo prijateljevanje z mladim novinarjem Dennejem Bartom Petitclercom, je prvi hollywoodski celovečerek po letu 1959, ki ga snemajo na Kubi. Film je nastal po avto-biografskih zapisih mladega novinarja, ki se s Hemingwayem spoprijateljil v 50. letih minulega stoletja. Pisatelj bo na velikem platnu upodobil Adrian Sparks, Petitclera pa Giovanni Ribisi.

Hemingway je na Kubi na kmetiji Fincha Vigia sprva prebival v začetku 40. let minulega stoletja in med drugim tam ustvarjal tudi svoj najbolj znani roman *Kolumb zvoni*. Med drugo svetovno vojno je bil v Evropi, na Kubo pa se je spet vrnil leta 1957 ter pricel z obdobjem intenzivnega pisanja. Zapisoval je svoje spomine na Pariz, dodal nekaj poglavij Rajskega vrtu in delal na zgodbi Islands in the Stream. Kmetija je konec 60. let minulega stoletja postajala vedno bolj turistična, kar Hemingwayu ni bilo povšeči. Vse bolj nezadovoljen nad tamkajšnjim življnjem je leta 1959 zapustil Kubo in se za stalno preselil v Idaho. »Snemanje filma na Kubi, kjer so se vsi prizori tudi dejansko dogajali, je neverjetno doživetje. Če bi ta kraj skušali poustvarili nekje druge, zgodba ne bi bila tako privlačna,« je Yari povedal za revijo *Hollywood Reporter*.

Hemingway (1899-1961) je s svojim jasnim slogom zaznamoval literaturo 20. stoletja. V delih je opisal velike zgodovinske preverate, obe svetovni vojni, špansko državljanstvo, med drugim. Nasprotno, njegovem bralstvu je poznan po noveli *Starec in morje*, med njegova znana dela pa sodijo še Pariz - premični praznik, Resnično ob prvem svetu, Imeti ali ne, Med lovom in vojno, Zbogom, orožje! in Zeleni grič Afrike. (STA)



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Utrij Evangelija  
**20.50** Tv Kocka, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

**7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.05** Show: Uno Mattina in famiglia **10.20** Linea Verde Orizzonti **11.15** Uno Mattina Storie Vere **11.45** La prova del cuoco **13.30** Dnevnik **14.00** Easy Driver **14.30** Talk show: Le amiche del sabato **16.50** Dnevnik **17.00** A Sua immagine **17.45** Dok.: Passaggio a Nord-Ovest **18.50** Kvizi: L'Eredità **20.00** Dnevnik **20.35** Igra: Affari tuoi **21.25** Show: Carosello Reloaded **21.30** Nad.: Sisi **23.45** Film: Fede e coraggio

## Rai Due

**7.00** Serija: Zorro **7.45** Serija: Lassie **8.55** Sulla Via di Damasco **9.40** Inside the World **10.20** Cronache Animali **11.30** Show: Mezzogiorno in Famiglia **13.00** Dnevnik in šport **13.25** Šport – Dribbling **14.00** Voyager Factory **15.40** Serija: Sea Patrol **17.10** Sereno Variabile **17.50** Avtomobilizem: Formula 1, VN Evrope (Španija, Barcelona), kvalifikacije **18.50** Pit Lane **18.55** Rai Sport 90° minuto – Serie B **19.35** Serija: Countdown **20.30** Dnevnik **21.00** Eurovision Song Contest 2014 **0.15** Rubrike

## Rai Tre

**7.00** Serija: La grande vallata **7.50** Film: Ascoltami **9.30** L'Elisir del sabato **11.00** Tg Regione – Bell'Italia **11.30** Tg Regione – Prodotto Italia **12.00** Dnevnik in šport **12.25** Aktualno: Tgr Il Settimanale **12.55** Tgr Ambiente Italia **14.00** Deželni dnevnik, sledijo Dnevnik, Tg3 Pixel, vreme, dnevnik L.I.S. in Rai Player **15.05** Kolesarstvo: Giro d'Italia 2014, prenos druge etape **17.45** Rai Educational – Tv Talk **18.55** 23.40 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **21.30** Ulisse – Il piacere della scoperta **0.00** Un giorno in pretura

## Rete 4

**6.30** Media Shopping **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Hunter **9.20** Magazine Champions League **9.50** Blue Beach Paradise Story **10.45** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Show: Come si cambia Celebrity **16.10** Ieri e oggi in Tv **17.00** Film: Poirot – Sfida a Poirot **18.50** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.30** Film: Nico (akc., '88, i. S. Seagal)



**23.20** Film: Facile preda

## Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Promet ne informacije in vremenska napoved **8.00**

Dnevnik in vremenska napoved **9.10** Superpartes **10.00** Melaverde **11.00** Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Film: Tornado Valley **15.25** Nad.: Il Segreto **16.10** Show: Verissimo **18.50** Kvizi: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Talent show: Amici (v. M. De Filippi) **23.30** Speciale Tg5



## Italia 1

**7.00** Serija: Til Death – Per tutta la vita **7.50** Nan.: True Jackson, VP **8.45** Nan.: Glee **10.30** Film: Lemonade Mouth **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Grande Fratello **14.10** Simpsonovi **14.35** Tom & Jerry **14.45** Motociklizem: Superbike – VN Italije, WSBK Superpole **15.55** Film: La recluta dell'anno **18.00** Show: Vecchi bastardi **18.30** Dnevnik **19.00** Film: Immagina che



**21.10** Film: Un'impresa da Dio (kom., i. S. Carell, M. Freeman) **23.05** Film: Life



## La 7

**7.00** 7.55 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Coffee Break **11.00** Le invasioni barbariche **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Serija: Le strade di San Francisco **16.40** Film: Cowboy (western) **18.10** Serija: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Serija: Maigret



## Tele 4

**7.00** 8.35, 13.20 Dnevnik **7.25** 11.00 Rotocalco Adnkronos **7.35** Dok.: Alpi e Dolomiti del Veneto **8.10** Dok.: Italia da scoprire **11.15** Ring **13.45** Voci in piazza **17.30** 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik **18.00** 21.00 Qui studio a voi stadio **19.05** Tg Confartigianato **20.00** Rubrika: La parola del Signore **23.30** Trieste in diretta



## Slovenija 1

**7.00** Otroški program: OP! **10.05** Kvizi: Male sive celice **10.45** Infodrom **11.05** Film: Hiša pravljic (anim.) **12.20** Razred zase **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.25** Tednik **14.25** Velika imena malega ekrana **15.20** Alpe-Donava-Jadran **15.55** Dok. odd.: Zelenjavni vrtovi **16.20** O živalih in ljudeh **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Na vrtu **17.40** Dok. odd.: Podvodno kraljestvo moren **18.30** Ozare **18.40** Risanka **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Utrij **20.00** Noč v muzeju **21.00** Pesem Evrovizije 2014, prenos



## Slovenija 2

**7.40** Posebna ponudba **8.00** Tarča **9.20** Slovenci v Italiji **10.00** Umetni raj **10.30** Osmi dan **11.10** Orbitalni oktet, slavje ob 10. obletnici vstopa RS v Evropsko unijo, pon. **12.15** Polnočni klub **13.55** Avtomobilizem: Formula 1, VN Španije, prenos kvalifikacij **15.05** Nogomet – pot v Brazilijo, 12. del **15.30** Prava ideja! **15.55** Na lepše **16.40** Koncert: Imer Traja Brizani & Amala z gosti **18.25** Dok. film: Morente **20.00** Nogomet – Prva liga, Gorica – Luka Koper, prenos **21.55** Film: Sočutje



## Slovenija 3

**6.00** Sporočamo **13.30** Prvi dnevnik **16.30** Na tretjem... **17.30** Poročila ob petih **17.50** Kronika **19.00** Dnevnik **20.00** Satirično oko **20.55** Svet v besedi in sliki **21.10** Utrij **21.30** Žarišče **22.05** Tarča Spored se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru



## Koper

**13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Bojen **15.30** Biker explorer **16.00** Giò **16.30** Iz arhiva po vaših željah **17.20** 23.30 Aktualno **18.00** O živalih in ljudeh **18.25** Village Folk **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes – Svet **19.40** Jutri je nedelja **19.50** Kino premiere **20.00** Nogomet: DP **22.15** Tednik **22.45** Il giardino dei sogni **0.00** Glasba zdaj



## Tv Primorka

**8.00** 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** 11.30, 14.30 Videostrani **16.10** Na Postojnskem **17.30** Mozaik za gluhe in nagnušne **18.20** Kralj Trnovec **19.20** Pravljica **19.25** Besede miru **19.55** Evropa, moja dežela **20.00** Med nami **21.00** Dediščina sončnih bogov **21.40** Ptici: Smrdokavra **22.00** Glasbeni večer, Tv Prodajno okno, Videostrani



**7.00** Risanke in otroške serije **9.40** Film: Prejšnja noč **11.50** Tv prodaja **12.05** Serija: Sanjski moški **13.00** Top Design – Avstralija **13.55** Serija: Znan obraz ima svoj glas **16.35** Film: Morski deček in deklica iz lave **18.15** Serija: Pozor, priden pes! **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Vid in Pero šov **21.50** Film: Hišna zajčka (kom.) **23.45** Film: Filadelfija



## Kanal A

**6.00** Risanke **7.20** Serija: Uresničite sanje **8.30** Serija: Igrače za velike **9.05** 16.40 Serija: Frendi iz službe **9.30** Serija: Kuharji za bojno črto **10.25** Serija: Chuck **11.15** 14.20 Tv Prodaja **11.30** Astro TV **12.30** Film: Mojova nova pištolja **14.35** Film: Dantevjev vrh **17.10** Nad.: Zadnji pristan **18.00** Svet – Povečava **18.30** Serija: Epizode **19.05** ŠKL – Šport mladih **20.00** Film: Karate Kid **22.35** Film: Bumerang



## RADIO

**RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar in napovednik; 7.25 Dobro jutro; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Komorno popotovanje; 10.00 Poročila; 10.15 „Skupaj“, vodi Vida Valenčič; 11.00 Malo za štalo, malo za hec; 11.20 Tedenski izbor – Studio D; 12.00 Ta razjanski glas; 12.30 Waterloo ali Kako so Abba osvojili glasbene lestvice; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 14.40 Music box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Mala scena: Herman Broch: Povest služkinje Zerline – monodrama, igra Bogdana Bratuž, režija Žarko Petan; 18.45 Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

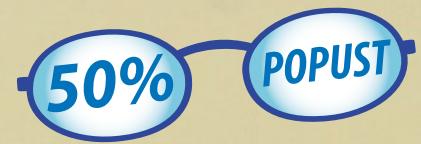
**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 5.00 Jutro na RK; 6.05 Primorska poj; 6.30 Poročila; 7.00 Jurjanik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.30, 9.30 Poročila; 9.00 Soba v pol; 9.10 Prireditve danes; 10.00 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Ob enajstih!; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Oddaja o morju in pomorščkah; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.16 Svežemodra selekcija; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Legend; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za želeno zaveso.  
**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
 6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.30, 12.45, 13.00, 13.30, 14.30, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30, 18.00, 18.30, 19.00, 19.30, 20.00, 20.30, 21.00, 21.30, 22.00, 22.30, 23.00, 23.30, 24.00, 24.30, 25.00, 25.30, 26.00, 26.30, 27.00, 27.30, 28.00, 28.30, 29.00, 29.30, 30.00, 30.30, 31.00, 31.30, 32.00, 32.30, 33.00, 33.30, 34.00, 34.30, 35.00, 35.30, 36.00, 36.30, 37.00, 37.30, 38.00, 38.30, 39.00, 39.30, 40.00, 40.30, 41.00, 41.30, 42.00, 42.30, 43.00, 43.30, 44.00, 44.30, 45.00, 45.30, 46.00, 46.30, 47.00, 47.30, 48.00, 48.30, 49.00, 49.30, 50.00, 50.30, 51.00, 51.30, 52.00, 52.30, 53.00, 53.30, 54.00, 54.

# SPACCIO OCCHIALI VISION®



## OPTIČNI CENTRI

[www.spacciocchialivision.it](http://www.spacciocchialivision.it)



Postanite fan naše strani!  
[facebook.com/spacciocchialivision](https://facebook.com/spacciocchialivision)

# SPACCIO OCCHIALI VISION PODARJA!

OB NAKUPU OČAL  
S PROTIREFLEKSNIM  
PREMAZOM  
PODARIMO  
OKVIR ZA DODATNI  
PAR OČAL !

(Popoln pravilnik je na voljo v naših prodajnih mestih)

LEČE  
AD<sup>®</sup>  
ALTADEFINIZIONE

ODKRIJTE EKSKLUZIVNE PREDNOSTI KARTICE  
**SPACCIO OCCHIALI VISION  
FIDELITY CARD**

NEKATERE PREDNOSTI

5% zneska vašega nakupa naložimo na kartico Fidelity Card in ga lahko upravite že ob naslednjem nakupu.

BREZPLAČNE polnitve ob posebnih promocijah.

ZAPROSITE JO  
V NAŠIH TRGOVINAH,  
KJER NAJDETE TUDI  
POPOLN PRAVILNIK



**TRGOVINA V GORICI JE POPOLNOMA PRENOVLJENA !**

SEDAJ LAJKO ŠE LAŽJE NAJDETE PRAVA OČALA ZA VAS  
MED VEČ KOT 7.000 RAZSTAVLJENIMI PARI !

## NOVE KOLEKCIJE KOREKCIJSKIH IN SONČNIH OČAL POMLAD POLETJE 2014

PRI NAS NAJDETE PRAVE POPUSTE SKOZI CELO LETO

### GORICA

Ulica Trieste 225/1 - Tel. +39 0481 520311  
ODPRTO OD PONEDELJKA POPOLDNE DO SOBOTE

**POPOLNOMA PRENOVLJEN !**

### SESLJAN (TS)

Sesljan 27/I - Tel. +39 040 299516  
Drž. Cesta 14 proti Trstu.  
ODPRTO OD PONEDELJKA POPOLDNE DO SOBOTE

### TAVAGNACCO (UD)

Ulica Nazionale 135 - Tel. +39 0432 660524  
**V TRGOVSKEM CENTRU ARTENI TAVAGNACCO**  
Najdete nas v prvem nadstropju (vhod iz športnega oddelka)  
**400 KVM POVRSINE Z VEČ KOT 7000 PAROV OČAL NA OGLED !**

**SPACCIO OCCHIALI VISION JE PRVA VERIGA TOVRSTNIH TOVARNIŠKIH TRGOVIN V ITALIJI**

CODGNÈ (TV) - VISNADELLO (TV) - MESTRE (VE) - PORTOGRUARO (VE) - JESOLO (VE) - VIDEM - TAVAGNACCO (UD) - CODROIPO (UD) - GORICA - FONTANAFREDDA (PN) - SESLJAN (TS)  
M. MAGGIORE (VI) - TREVIOLO (BG) - CAPRIOLI (BS) - REZZATO (BS) - CARAVAGGIO (BG) - PESSANO CON BORNAGO (MI) - ERBA (CO) - QUINTO DI TREVISO (TV) - CITTADELLA (PD)